imburgs agblad

Maandag 27 september 1993 — 75e jaargang nr. 227.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Forse stijging zware drinkers in het verkeer

DEN HAAG – Het aantal mensen dat in het weekend veel drinkt en toch in de auto stapt, is in 1992 met zo'n dertig procent toegenomen, van 0,7 naar 0,9 procent van het aantal overtreders van de wettelijke alcohollimiet. Het totale aantal mensen dat met drank op achter het stuur gaat zitten, nam voor het eerst sinds jaren eveneens, zij het gering, toe. De Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOZ) pleit er daarom voor dat de overheid extra maatregelen neemt tegen het rijden onder invloed.

Volgens de SWOZ is het vooral belangrijk dat de pakkans bij het rijden onder invloed wordt vergroot. Van andere maatregelen, zoals verzwaring van de straffen en verplichte invordering van het rijbewijs, verwacht de stichting niet veel resultaat meer.

De SWOZ zegt bang te zijn dat bij de reorganisatie van de politie het verkeerstoezicht op alcoholgebruik een lagere prioriteit zal krijgen. Volgens de stichting is het echter mogelijk de effectiviteit van de controle te vergroten, zelfs als de capaciteit van de politie niet wordt uitgebreid.

De SWOZ denkt daarbij onder andere aan het verlagen van de wettelijke limiet waarbij nog gereden mag worden, het sneller opleggen van een (kortdurend) rijverbod en aan het aanbieden van een behandeling aan probleemdrinkers die met een hoog alcohol-promillage in het bloed aan het verkeer hebben deelgenomen of een ongeval hebben veroorzaakt.



● *Blunders van doelman Jan van Grinsven hebben gisteren in belangrijke mate de afloop bepaald van de Limburgse derby Roda JC - MVV: 4-1. Slechts een half uur mocht MVV in de eenzijdige wedstrijd de illusie koesteren bij Roda JC overeind te blijven. Het machtsvertoon van Roda tegen MVV was opvallend. De tweede helft, waarin Max Huiberts (foto) de vierde treffer voor de Kerkradenaren aantekende, was een formaliteit. MVV liet zich gewillig slachtofferen. De ploeg was geen schaduw van het team dat vorig seizoen opzien baarde en tot de laatste competitiedag voor Europees voetbal vocht.*

● ZIE VERDER PAGINA'S 11 en 13

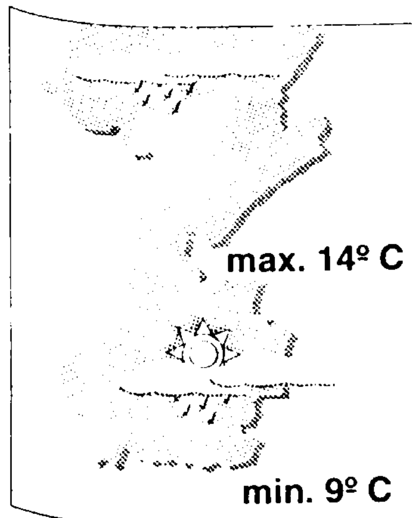
PvdA Limburg haalt uit naar Rottenberg

Van onze verslaggever

SITTARD – Voorzitter Arie Kuijper van de Limburgse PvdA heeft nog deze week in Amsterdam een 'indringend onderhoud' onder vier ogen met partijvoorman Felix Rottenberg. Aanleiding is Rottenbergs geruchtmakende en binnen de partij fel omstreden uithaal naar fractieleider Thijs Wöltgens, tien dagen geleden in een interview met dagblad De Telegraaf.

Daarin suggereerde de Amsterdamse partij-aanvoerder onder meer dat Wöltgens maar beter niet in zijn huidige functie kan terugkeren in een volgende kabinetsperiode. Tijdens een gewestelijke bijeenkomst van zijn partij afgelopen zaterdag in Sittard, hekelde Kuijper 'de niet te verdoezelen nutteloosheid van de beschadigingen' door Rottenberg. Bovendien slaat de PvdA-baas, in de ogen van de Limburgse gewestaanvoerder, ook inhoudelijk de plank volledig mis met zijn kritiek op de Kerkradenaar. Volgens Kuijper heeft Wöltgens de voorbije week, tijdens de Algemene Beschouwingen in de Tweede Kamer, vriend en vijand eens te meer zijn kwaliteiten bewezen.

Zie verder pagina 5
● **PvdA Limburg als één man achter 'Thijs'**



ONBESTENDIG EN TE KOUD

Boven het westen van Nederland ligt een depressie die slechts langzaam opvult en vandaag nog haar invloed op het weer houdt. Er is dan ook naast een enkele opklaring veel bewolking waaruit af en toe regen valt. De wind is vanochtend matig uit richtingen tussen zuid en zuidwest, vanmiddag en vanavond afnemend tot zwak/veranderlijk. Ook de temperatuur blijft achter en bereikt vanmiddag een maximum van rond 14 graden. Vannacht daalt het kwik naar 9 graden en kan zich plaatselijk een mistbank vormen.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

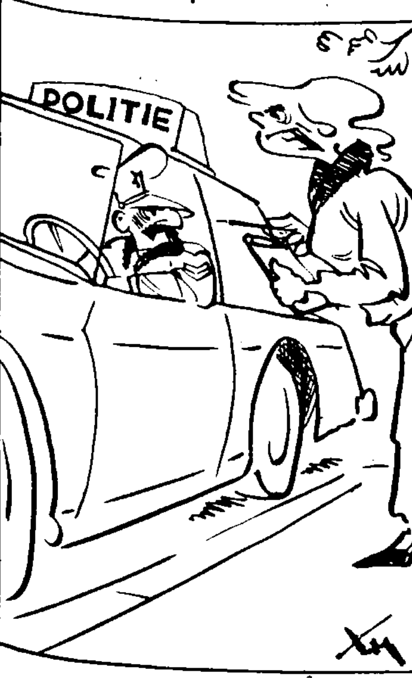
VANDAAG:

zon op:	06.33	onder:	18.24
maan op:	16.49	onder:	03.05

MORGEN:

zon op:	06.35	onder:	18.22
maan op:	17.07	onder:	04.11

Particulier bedrijf tegen foutparkeerders



...naam...adres?...

Compromis in de maak over verkiezingen Rusland

Jeltsin kraait victorie

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – President Boris Jeltsin van Rusland heeft zich gisteren uiterst optimistisch getoond over zijn strijd met het parlement. De Russische president woonde glunderend een concert bij op het Rode Plein, terwijl zijn grote rivaal Aleksandr Roetskoj, door het parlement tot tegenpresident benoemd, beloofde te strijden tot de dood.

Gisteren werd er hard gewerkt aan een compromis over het gelijktijdig houden van parlements- en presidentsverkiezingen. De chef-staf van het Kremlin, Sergej Filatov, verklaarde gisteravond voor de televisie dat die verkiezingen gelijktijdig kunnen worden gehouden. President Jeltsin heeft hier nog niet mee ingestemd, aldus Filatov. Het persbureau Interfax meldde echter het tegenovergestelde.

Filatovs verklaring kwam na intensief beraad gisteren in Sint Petersburg van ongeveer vijftig regio-vertegenwoordigers. Bij het beraad was ook Jeltsins vice-premier Sjachraj aanwezig.

Dat Jeltsin niet afwijzend staat tegenover het idee van gelijktijdige verkiezingen blijkt uit een gesprek dat zijn naaste adviseur Michail Poltoranin gisteravond had met Valeri Zorkin, de voorzitter van het Constitutioneel Hof. Zorkin had eerder gepleit voor het gelijktijdig houden van parlements- en presidentsverkiezingen.

Jeltsin en zijn adviseurs wilden alleen vervroegde parlementsverkiezingen. Het gelijktijdig kiezen van een president zou volgens het Jeltsin-kamp tot een machtsvacuüm in Rusland leiden. Jeltsin wilde de presidentsverkiezingen pas zes maanden na de parlementsverkiezingen houden.

Decreten

De crisis in Rusland kwam begin vorige week tot een hoogtepunt toen Jeltsin – met voorbijgaan aan de bepalingen in de grondwet – bepaalde dat er op 12 december parlementsverkiezingen gehouden zouden worden. Die beslissing leidde tot een kettingreactie van gebeurtenissen, met als climax dat vice-president Roetskoj door het parlement werd uitgeroepen tot president. Hij diende Jeltsin op te volgen, die door het parlement uit zijn functie was gezet.

Het akkoord van Sint Petersburg, zo berichtten gisteravond zowel Interfax als Itar-Tass, gaat ervan uit dat alle beslissingen vanaf 21 september ongeldig zijn. Dat geldt zowel de decreten van Jeltsin als de verklaringen van het parlement.

Volgens Interfax zal de procedure voor beide verkiezingen worden vastgesteld door de zogeheten Federatieraad, het orgaan waarin de vertegenwoordigers uit de regio's van Rusland zitting hebben. Het huidige parlement dient al zijn bevoegdheden aan die Federatieraad over te dragen, aldus het persbureau.

Zie verder pagina 3
● **Strijd Jeltsin-Roetskoj lijkt op tragi-komedie**



● *Kardinaal Simonis wijdt Frans Wiertz (geknield) tot de 23e bisschop van Roermond. De nieuwe bisschop deed tijdens de plechtigheid een beroep op zijn collega's voor een betere samenwerking.* Foto: JAN PAUL KUIT

Sporter stadsloop op brug overleden

MAASTRICHT – Tijdens de halve marathon van Maastricht is op de Servaasbrug, op 500 meter voor de finish, de Maastrichtenaar Lowie IJsseldijk (44) aan een acute hartstilstand overleden. Vlak voor het gebeurde was IJsseldijk overgestapt van hardlopen naar wandelen. Twee artsen, die toevallig achter het slachtoffer liepen, hebben nog gepoogd om IJsseldijk te reanimeren. De Maastrichtenaar was lid van AV'34 en trainde aldaar met de recreanten mee. Twee jaar geleden viel eveneens tijdens de Maastrichtse stadsloop een dode.

Kruistocht Wiertz voor meer eenheid

DOOR JAN VAN LIESHOUT

ROERMOND - 'Waarom zouden we niet verbonden als broeders verder kunnen?' Dat was de vraag die mgr. Frans Wiertz zaterdag na zijn bisschopswijding in de St.-Christoffelkathedraal van Roermond aan collega-bisschoppen stelde. Een enigszins verhullend, maar toch veelzeggend appèl aan collegialiteit, die zelfs na de bijzondere synode, welke de bisschoppen in 1980 in Rome had samengebracht, schipbreuk had geleden.

Wiertz werd tot 23e bisschop van Roermond gewijd. De verwachte tienduizend belangstellenden in de stad lieten vanwege de stromende regen verstek gaan. Tijdens de receptie was een groot aantal religieuzen en vertegenwoordigers van instellingen aanwezig waarmee Wiertz' voorganger Gijsen geen contact wenste te onderhouden.

Wegens eerder geplande en niet af te zeggen priesterwijdingen waren mgr. Henny Bomers van Haarlem en mgr. Ben Möller van Groningen verhinderd de bisschopswijding bij te wonen, zo verklaarde in zijn welkomstwoord dr. Haye van der Meer, die het bisdom Roermond na het aftreden van mgr. dr. Jo Gijsen had geleid.

„Slechts node," aldus Van der Meer, „missen we de emeritus-bisschop van Roermond. Toen mgr. Wiertz hem in juli uitnodigde om meewijdende bisschop te zijn, nam hij dat graag aan, maar hij moest een voorbehoud maken in verband met zijn gezondheid. Eind augustus heeft hij helaas moeten laten weten dat het hem nog niet mogelijk was om de verre reis vanuit Oostenrijk en de lange plechtigheid te doorstaan."

Zie verder pagina 4
● **Purper en paars rijkelijk aanwezig**

President NedCar: verlies fors omlaag

BORN – Het verlies van 243 miljoen gulden over 1992 wordt dit jaar sterk teruggebracht. Dat voorspelt president F. Sevenstern van NedCar in het zaterdag verschenen personeelsblad. Volgens Sevenstern wordt minder verlies geleden, omdat enerzijds het prijsniveau van de auto's is aangepast terwijl anderzijds de kosten zijn verminderd.

In de eerste acht maanden van dit jaar zijn in totaal in Europa zestien procent minder auto's verkocht dan in 1992. NedCar wist die vermindering te beperken tot 9 procent. In augustus werden zelfs meer wagens verkocht dan een jaar daarvoor. „Hopelijk een eerste teken van herstel," aldus Sevenstern.

Volgens hem worden de verliezen voor een groot deel gecompenseerd door twee belangrijke bronnen van inkomsten. Een daarvan is de cashflow uit afschrijvingen. In het verlies over 1992 is een afschrijving op eerder gedane investeringen inbegrepen van 160 miljoen gulden. In feite bedraagt die afschrijving op de 400-serie nog maar 40 miljoen gulden. „Dat levert een positieve geldstroom op van 120 miljoen gulden," aldus Sevenstern. Daarnaast leveren concessie-inkomsten van voormalige dochterondernemingen van NedCar jaarlijks 100 miljoen gulden op.

Tekort

Desondanks dreigde in het derde en vierde kwartaal van dit jaar een financieringstekort te ontstaan, onder meer ten gevolge van de kosten van een lopende reorganisatie. De oorspronkelijke aandeelhouders van het voormalige Volvo Car waaruit NedCar is voortgekomen, de Nederlandse staat en Volvo Car Corporation in Zweden, nemen de verliezen weliswaar voor hun rekening, maar hoeven pas te betalen vanaf 1996.

Om die periode te overbruggen zijn afspraken gemaakt met de banken. Volgens Sevenstern is het gerucht onjuist dat de banken in ruil daarvoor hebben geëist dat NedCar jaarlijks 20 miljoen gulden extra bezuinigt.

Uitgelezen programma van Franse koormuziek en poëzie

Studium Chorale trots op première De Leeuw

● *Studium Chorale met vooraan in het midden dirigent Eric Hermans.*

DOOR EMILE HOLLMAN

MAASTRICHT - Ze hebben het zichzelf niet gemakkelijk gemaakt, de 22 mannen en vrouwen van het Limburgse kamerkoor Studium Chorale. Maar zaterdag 2 oktober wordt in het Theater aan het Vrijthof het spits afgebeten van een toernee door Limburg met een uitgelezen programma van Franse koormuziek en teksten van Franse dichters. Bovendien brengt het koor de wereldpremière van Ton de Leeuws 'A cette heure du jour'. De NOS en de BRT zullen opnamen maken.

Bij gelegenheid van het 20-jarig bestaan van Studium Chorale verleende het koor een compositieopdracht aan de in Parijs woonachtige Ton de Leeuw. Hij geldt als een van de belangrijkste hedendaagse Nederlandse componisten. Zijn werk wordt over de hele wereld uitgevoerd en zowel de koorleden als dirigent Eric Hermans dragen de man op handen. Hermans steekt zijn enthousiasme over de componist ook niet onder stoelen of banken. „Ik heb werkelijk nog nooit een slecht werk van hem gehoord."

De 67-jarige De Leeuw is weliswaar grootgebracht in de Franse muzikale traditie, maar heeft zich altijd verdiept in de Oosterse cultuur. In 'A cette heure du jour' koos De Leeuw bijvoorbeeld voor een oud-Sumerische tekst die dateert van duizenden jaren voor Christus. Een koninklijk schrijver verwoordt tegen het decor van oorlogsgeweld zijn liefde voor de priesteres G'e-m'etar-Sirsira: „In moderne kleuren verwijst Ton de Leeuw naar de oorsprong van het Gregoriaans, maar het stuk is zo oud als de muziek zelf," zegt Hermans.

Hermans en zijn koor namen de compositie van De Leeuw als uitgangspunt voor de rest van het programma. Voorzichtig werd de componist gepolst over de mogelijkheden. „Als het maar geen Duits is," liet hij weten. „Zijn idioom staat zover af van de Duits-romantische traditie, het zou niet goed staan, dat Duits," legt Hermans uit. Samenspraak met mensen uit het koor volgde. „Enkele koorleden zijn goed op de hoogte van de literatuur en kunnen een partituur meteen goed inschatten. Een van de aanknopingspunten vonden we in de aanroeping van de goden. Zo gebruikte De Leeuw zelf in '54 al eens een tekst uit de Koran, vonden we in een natuurbeschrijving van Ronsard het aanroepen van vogels, en gebruikte Poulenc teksten van Franciscus van Assisi."

Qua muziek biedt het programma van Studium Chorale ook een blik op de muziekgeschiedenis van de laatste tachtig jaar met Debussy(1908), Roussel (1922), Poulenc (1944 en 1945), Escher (1957) en De Leeuw (1992).

Bevallig

Voor teksten die nauw aansluiten bij deze componisten, in het bijzonder de uitgezochte composities, gingen Hermans en consorte ver terug in de Franse literatuurgeschiedenis om zo bij Charles d'Orleans (1394-1465) uit te komen. Drie verrukkelijke titels werden aan Debussy gekoppeld: 'Bij 't horen van de tamboerijn', 'Oh, winter wat ben jij vilein' en 'God! Wat maakt hij haar bevallig'. Bernard hoort bij Roussel, vier sombere gedichten van Paul Eduard bij Poulenc alsmede de teksten van Franciscus. De laatste zijn overigens geschreven voor drie- tot zesstemmig mannenkoor en worden dus vertolkt door de mannen van Studium Chorale. De vrouwen nemen van Roussel, die maar een koorwerkje op zijn naam heeft staan, de driestemmige lofzang op de liefde 'Madrigal aux Muses' voor hun rekening. 'Ciel, air et vents' is de verklanking van drie gedichten van de 16e eeuwse dichter Pierre de Ronsard.

De moeilijkheidsgraad van de koorwerken zit hem volgens Hermans vooral in de ritmiek, de harmonie en de veelstemmigheid. „Het gekke is dat de toeschouwer daar weinig van zal merken want bij beluistering schijnt het luchtig."

De leden van het koor overigens zijn allen profesioneel werkzaam buiten het koor, en maken eens per jaar tijd vrij om met Studium Chorale een concertreeks te doen. Dat is ook de reden dat het koor zich met name beperkt tot de Limburgse podia, ofschoon nu ook Antwerpen en op uitnodiging van het Centrum Nederlandse Muziek Amsterdam (met een bezoek van de VPRO-radio) op het programma staan. Dirigent en koorleden ontvangen geen honorarium en moeten het van sponsors als de provincie, de gemeente en het Fonds voor Scheppende Toonkunst hebben. Een compositie als die van De Leeuw bijvoorbeeld kost al snel 30 mille.

Zwerven

Het programma van 1993 zal op voorhand geen volle zalen trekken op de première na. Daarom noemt Hermans Studium Chorale ook 'een missionaris'. Al was dat even anders toen het kamerkoor vorig najaar de boer opging met de Messiah van Händel. „Je weet van tevoren dat je met de Messiah volle zalen trekt, maar dat is al zo vaak gedaan. En dan ben je geen missionaris meer. Wij laten ons niet ontmoedigen door het publiek. De Messiah was meer een cadeautje voor ons 20-jarig bestaan. Je kunt op een groot publiek inspelen, maar dan blijft ook veel werk liggen. Neem de Maastrichtse componist Henri Delnooz, dat is een groot componist, maar als wij hem niet hadden uitgevoerd had niemand hem gekend. We hebben natuurlijk het liefst een volle zaal, zo ijdel zijn we wel, maar oprechtheid in onze keuze prevaleert. Wie anders kan een 16- stemmig stuk doen dan wij? Je moet een dirigent hebben die deze werken durft aan te pakken. Wij nemen de tijd," zegt Hermans die jaren lang verbonden was aan de Toneelacademie als docent tekstexpressie. Tegenwoordig zwerft hij van project naar project in opdracht van beroepstoneelgezelschappen om acteurs en zangers te vertellen hoe tekst en muziek tot een volmaakte eenheid kunnen worden gebracht. Onder andere om hen een zin van Hugo Claus uit te leggen: 'Als het woord vlees wordt in je mond dan straal je het ook uit.'

Studium Chorale is te zien en te beluisteren op 2 oktober 20.15 uur in het Theater aan het Vrijthof Maastricht, 3 oktober 15.30 uur in de Muziekschool te Sittard, 12 Oktober 20.15 uur, Munttheater Weert, 9 januari 1994 16.00 uur De Maaspoort in Venlo en op 14 januari om 20.00 uur in het Wijngrachttheater in Kerkrade.

verder in

...is in de Openbare Bibliotheek te Heerlen een tentoonstelling ingericht onder de titel 'figuratief'. Zes Duitse kunstenaars en Nederlander Léon Janssen geven inzicht in grafische technieken.

...hangen in Hotel Vaalsbroek nabij het gelijknamige kasteel aquarellen van Trieneke Barendregt-Rozeveld en Ine Liedekerken-Verjans beiden uit Amstenrade. Op 2, 3, 30 en 31 oktober, 20 november en 12 december. Van 14 en 17 uur.

Marjon Lambriks trekt volle zalen

Van onze kunstredactie

MAASTRICHT - De comeback van sopraan Marjon Lambriks mag als geslaagd worden beschouwd. Vrijdag, zondagmorgen en zondagavond trok de zangeres volle zalen in het Maastrichtse Mecc. Het was voor het eerst in zes jaar dat de in Valkenburg geboren Lambriks weer voor een groot publiek zong. Problemen in de privésfeer hielden haar zes jaar lang van de podia. De soliste werd in Maastricht begeleid door het beroemde Wiener Symphoniker onder leiding van de Duitser Bruno Weil.

Het programma bestond voornamelijk uit stukken van Franz Lehar en Jozef Strauss. Het populaire, 'poppy' slotlied, gecomponeerd door Max Smeets, verbonden als musical-dirigent aan het Ballet van Vlaanderen, mag als voorproefje worden beschouwd van een eventuele nieuwe cd van de sopraan. Zij droeg het nummer, 'You are my reason, you are my rhym' op aan haar kersverse echtgenoot Leon Lommaert.

De opbrengst van het zondagavondconcert gaat geheel naar het nog te stichten Euregionaal Kinderrheumacentrum dat in Maastricht moet komen. De concerten van het afgelopen weekeinde werden gepresenteerd onder de noemer Herfstgala, naar de gelijknamige stiching die voor de organisatie tekende. Volgend jaar zal opnieuw een Herfstgala worden gehouden.

k

Staalkaart Nederlandse dans in Maastricht

DOOR MYA MAAS

MAASTRICHT - In het Theater aan het Vrijthof in Maastricht werd vrijdagavond een staalkaart getoond van wat er dezer dagen op de Nederlandse danspodia te zien is. Een en ander vond plaats onder de titel 'Avond van de Nederlandse Dans', een co-produktie van de NOS, die opnamen dinsdag uitzendt, en genoemd theater.

Op deze manier kreeg het publiek ook de gelegenheid kennis te maken met produkties van verschillende dansgezelschappen. De bedoeling is dit ieder jaar te herhalen. Bij het samenstellen van dit programma streefde men er niet naar de beste produkties van het jaar te brengen, maar produkties die een goed beeld geven van de huidige ontwikkelingen in de dans en die bovendien beschouwd kunnen worden als representatief voor de ontwikkeling van bepaalde choreografen. Het gaat om recent werk, dat vaak klassiek en eigentijds repertoire combineert.

'Angel Dust', van het Nederlands Danstheater 2 (choreografie Patrizia Teurlings) is een pretentieloos dansstuk waarin drie knapen elkaar uitdagen, amuseren en uiting geven aan hun dansdrift. Hun bewegingen zijn vief, humoristisch, met verrassende wendingen.

In 'Psycho-sweet Civilisation' van de Rotterdamse Dansgroep werden alle denkbare dansvormen en stijlen met elkaar vermengd, een bewegingsstuk naar de visie van choreograaf Tere O'Connor.

rec

Kristina de Châtel bezigt a[...] lang een minimal dansvocal[...] dat ze laat versmelten met e[...] van beeldende kunst. De d[...] seressen die in embryonale h[...] in een doorzichtige plastic[...] liggen, lijken wel vliegen, [...] loos gevangen onder een[...] Langzaam komen ze tot le[...] verkennen de nauwe ruimte,[...] laten hun uitgangspositie w[...] nemen. Met dramatische kr[...] ingehouden spanning, met [...] gende muziek van minimal[...] componist Steve Reich, is [...] intrigerende en gave com[...] Zeker geen eendagsvlieg.

'In the Studio (Shape) I' is [...] van een duet, een compacte [...] sitie, versterkt door een tone[...] dat via de computer is ontw[...] en dan op het achterdoek kl[...] den ontwikkelt, waartegen h[...] sende duo als papieren kn[...] guurtjes in zwart/wit zi[...] wordt.

'Scapino' tenslotte danste [...] leen', van Ed Wubbe, waar[...] gens en meisjes van de 'no-f[...] generatie elkaar uitdagen in[...] faltjungle. Een knappe, sfe[...] bewegingsdans, die aanspre[...] uitdaagt, die wezenlijk een[...] beeld schept.

De geboden programma-on[...] len waren stuk voor stuk b[...] genoeg om er kennis van te n[...] De tijdsinbreng is duidelijk [...] baar, er wordt graag van techn[...] gebruik gemaakt, geluiden zi[...] chanisch, bewegingen fel, [...] soms, het tempo ligt hoog. Er [...] meer een beroep gedaan op d[...] tieve geest van de toeschouwe[...] opnamevermogen, dan op zi[...] voel. Wat wij ervaren is een [...] helderheid, ontroering sta[...] sterk water voor, misschien l[...] Maar in elk geval voldeed he[...] gramma aan hetgeen de orga[...] ren beoogden.

puzzel van de dag

P&P 704

20	6	45	1	14	4	47	29	27	39	30	43	23	51	

Welk woord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 metaal; 6 lekkernij; 12 verfstof; 13 akelig; 14 laagtij; 16 niets; 18 gereedschap; 19 Chin. maat; 20 insekt; 22 nederigheid; 24 kaak; 25 stad in Algerije; 27 bekoorlijk; 28 orgaan; 29 vlak; 31 vochtig; 32 strafvaartuig; 33 slim; 35 vochtig; 36 koraaleiland; 37 toornig; 39 deurpost; 41 half; 44 onenigheid; 46 spade; 48 rustbank; 50 onedel; 51 trekdier; 53 staatsiekleding; 54 laagte; 55 gewoon; 57 plezier; 58 klaar; 59 diepte; 60 morsdoekje; 62 zangnoot; 63 dagvlinder; 64 deelbaar door twee; 66 gereedschap; 67 auto-onderdeel.

VERTIKAAL: 1 stemming; 2 militaire rang; 3 aanhanger; 4 overval; 5 wijnmaat; 7 gezicht; 8 deel van gebit; 9 lokspijs; 10 paardeslee; 11 telw.; 15 onderpand; 17 teken; 18 vaartuig; 19 vr. munt; 21 riv. in Spanje; 23 hemellichaam; 24 rustig; 26 onachtzaam; 28 gejaagd; 30 oude taal; 32 deugdzaam; 34 onbezonnen; 35 gewrichtsholte; 38 tevreden; 39 dun; 40 borsttuig; 42 wisselborgtocht; 43 beroep; 45 spil; 46 tuingereedschap; 47 schrap; 49 overal; 51 Eur. land; 52 pl. in Drente; 55 taaie lekkernij; 56 vulkaanstof; 59 huisdier; 61 waterblaasje; 63 per procuratie; 65 niet parkeren.

oplossing puzzels zaterda[...]

OPLOSSING E 1711

HORIZONTAAL: 1 kwartje; 6 harpoen; 12 para; 13 geel; 14 es; 16 melk; 18 vest; 19 l.l.; 20 wip; 22 fondant; 24 boa; 25 atom; 27 naast; 28 moot; 29 nooit; 31 lat; 32 Verdi; 33 krab; 35 ruig; 36 aloë; 37 berk; 39 ibis; 41 nier; 44 camee; 46 bas; 48 Grave; 50 haal; 51 delta; 53 snor; 54 arm; 55 wolfram; 57 kor; 58 d.d.; 59 bang; 60 Oran; 62 Ra; 63 auto; 64 draf; 66 walstro; 67 bestand.

VERTIKAAL: 1 klewang; 2 AP; 3 ram; 4 tref; 5 jalon; 7 agent; 8 rest; 9 pet; 10 o.l.; 11 nalatig; 15 silo; 17 knal; 18 vast; 19 lood; 21 pook; 23 daas; 24 borg; 26 mirabel; 28 meikers; 30 talie; 32 vurig; 34 bos; 35 ren; 38 schaduw; 39 imam; 40 zalf; 42 rank; 43 verraad; 45 aard; 46 Belg; 47 stro; 49 voor; 51 donor; 52 aarde; 55 watt; 56 mars; [...] bus; 61 nat; 63 al; 65 fa.

Winwoord: TOVERHAZELAAR

cryptogram

OPLOSSING CRYPT 71[...]

```
  ■B■V
 BALZAAL
 E■■■L■Y
KLIMPARTY
■E■A■L■I■
OVERGANGSFIGUUR
■E■I■I■L■Y■E■I■
■NONAKTIEF■SITS
  ■I■A■E■E■N■G■
  ■E■■■STROOIEN
 BROEKJE■■R■K■
   S■■LEVEN■BIT
  KINO■O■A■■E■
  A■■PERMANENT
  P■■J■E■R■■D■
 BERGEEND
 ■L
```

de slimme slapjanus

Met andere woorden, wie dit deurtje binnengaat zit in de gedachtenwereld van Jerom!

Klopt, Lambik. Dit biedt jullie de mogelijkheid om de slimme Slapjanus op te sporen!

En ons weer belachelijk te maken, zeker. Saluut en de kost!

Toe, Lambikske, doe het voor Jerom!

Je wil toch niet dat hij de pijp aan Maarten geeft!

Wel heb je ooit! Dan zal ik wel in jouw plaats gaan, ik zet hem zich vriend!

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Kipfilet met sour cream

Dit recept past uitstekend binnen een 'slank' dieet, ondanks de toevoeging van sour cream.
Het gerecht bevat in totaal ongeveer 275 cal. (ca. 1150 kJoule). Lekker in combinatie met (bruine) rijst. 4 stukken kipfilet, 1 sjalot, 1 teen knoflook, flintertje boter, 3 theelepels paprikapoeder, 1 theelepel chilipoeder of cayennepeper, 1,5 dl kippebouillon, 1/8 l sour cream, peper en zout. Snijd de kipfilets in blokjes. Pel het sjalotje en de teen knoflook.
Hak sjalotje en knoflook fijn. Verhit in een pan met anti-aanbaklaag een flinter boter en bak hierin de blokjes kipfilet rondom snel aan. Neem de blokjes uit de pan, voeg eventueel nog een flintertje extra boter toe en fruit dan de uisnippers zacht. Voeg de knoflooksnippers toe, de blokjes gebakken kippevlees, het paprikapoeder, chilipoeder en de bouillon. Breng dit langzaam aan de kook. Draai de warmtebron laag en laat de blokjes kippevlees zachtjes gaarstoven. Neem de pan van de warmtebron. Roer 1-2 eetlepels van het stoofvocht door de sour cream en schenk dit al roerend terug in de pan. Laat de saus opnieuw warm worden maar niet meer koken. Proef of nog zout of peper moet worden toegevoegd.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 36

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

Hoofdpijn in weekend door koffie en te lang uitslapen

UTRECHT – Het consumeren van grote hoeveelheden koffie door de week kan bij mensen die op zaterdag en zondag uitslapen zorgen voor 'weekendhoofdpijn'. Ze drinken dan later en minder koffie.

De Amsterdamse neuroloog E. Couturier meldt dit in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde. Hij beschrijft daarin een loodgieter en een secretaresse die regelmatig hun weekend de mist in zagen gaan door migraine-aanvallen. Beiden dronken op hun werk grote hoeveelheden koffie (respectievelijk een thermoskan en tien tot twaalf kopjes).

Ze konden de hoofdpijnaanval alleen voorkomen door in het weekend even vroeg op te staan als op werkdagen en door uit voorzorg pijnstillers te slikken. De twee raakten hun klachten kwijt en konden in het weekend weer uitslapen toen ze op advies van de arts hun koffieconsumptie drastisch verminderden.

Onderzoek heeft uitgewezen dat hoofdpijn het belangrijkste cafeïne-onthoudingsverschijnsel is. Bij 'grootgebruikers' kunnen deze verschijnselen zich al na dertien uur zonder cafeïne voordoen. Behalve in koffie komt cafeïne ook – zij het in mindere mate – voor in thee, cola en chocola. In sommige pijnstillers zit evenveel cafeïne als in een kop koffie.

Weekendhoofdpijn wordt ook wel toegeschreven aan het plotseling wegvallen van stress, het te lang of langer slapen, een hoger alcoholgebruik in het weekend en het missen van het ontbijt door het uitslapen. Couturier stelt dat aanvallen van weekendhoofdpijn louter met 'cafeïne-onttrekking' kunnen samenhangen, maar dat ook een combinatie met een of meer van deze andere factoren de oorzaak kan zijn.

Industrielanden steunen Russische president

Strijd Jeltsin-Roetskoj lijkt op tragi-komedie

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – De ontwikkelingen in Moskou zelf hadden dit weekeinde vooral het karakter van een tragikomedie. Terwijl president Jeltsin zich op het Rode Plein liet fêteren als de redder des vaderlands, met een uitvoering van Tsjaikovski's Ouverture 1812 onder leiding van de wereldberoemde cellist Mstislav Rostropovitsj, nam concurrent-president Roetskoj een kilometer verderop bij het Witte Huis een 'parade' af van aanhangers.

Steun kreeg Jeltsin zaterdag van de ministers van Financiën van de grote industrielanden. Na een gesprek met de Russische minister van Financiën, Fedorov, stelden de ministers te hopen dat de politieke gebeurtenissen van de afgelopen week in Rusland „de doorbraak zullen betekenen op de weg naar een markteconomie."

In de Russische hoofdstad demonstreerden aanhangers en tegenstanders van de president. Op het Manegeplein, naast het Rode Plein, kwamen ongeveer 15.000 Jeltsin-aanhangers bijeen om hun steun te betuigen. Aanzienlijk minder mensen, maar toch enkele duizenden, verzamelden zich voor het Witte Huis ter ondersteuning van Roetskoj en parlementsvoorzitter Roeslan Chasboelatov.

Troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken, uitgerust met kogelvrije vesten, hielden het parlementsgebouw, waar zich nog altijd zo'n 300 afgevaardigden ophielden, omsingeld. De dreiging van een bloedige confrontatie nam iets af nadat verdedigers van het parlement begonnen enkele wapens in te leveren.

Roetskoj zei gisterochtend dat hij tot de dood zal strijden als legereenheden het Witte Huis bestormen. „Als Jeltsin dit gebouw bestormt, dan verklaar ik geen enkele stap terug te doen en te zullen vechten tot het einde. Ik zal mij niet overgeven."

President Jeltsin toonde zich zaterdag zeker van de eindoverwinning. „Het is net de laatste 100 meter van een wedstrijd over 3.000 meter. Het is het laatste loodje."

Grootscheepse evacuatie burgers uit Abchazische hoofdstad

Val van Soechoemie nabij

Van onze redactie buitenland

[T]IFLIS – Abchazische troepen hebben president [Edu]oeard Sjevardnadze van Georgië omsingeld in zijn hoofdkwartier in Soechoemie, hoofdstad van de provincie Abchazië, van waaruit hij de strijd leidt tegen de opstandelingen die het gebied willen afscheiden. Zij zouden op het punt staan de stad in te nemen.

Georgië heeft het Russische leger gevraagd Sjevardnadze, „wiens leven in gevaar is", te evacueren. De Russische commandant in de Georgische hoofdstad Tiflis weigerde te bevestigen dat hij een dergelijk verzoek had ontvangen. Niet duidelijk is of de Georgische leider bereid is te vertrekken. De afgelopen weken zei hij meermalen dat hij de stad wil blijven verdedigen, al kost hem dat zijn leven.

Volgens ooggetuigen staat de stad op punt in handen te vallen van de opstandelingen, die bijna alle strategische posities in en rond de stad hebben veroverd. Volgens journalisten die Soechoemi konden ontvluchten, is de val van de stad een kwestie van tijd.

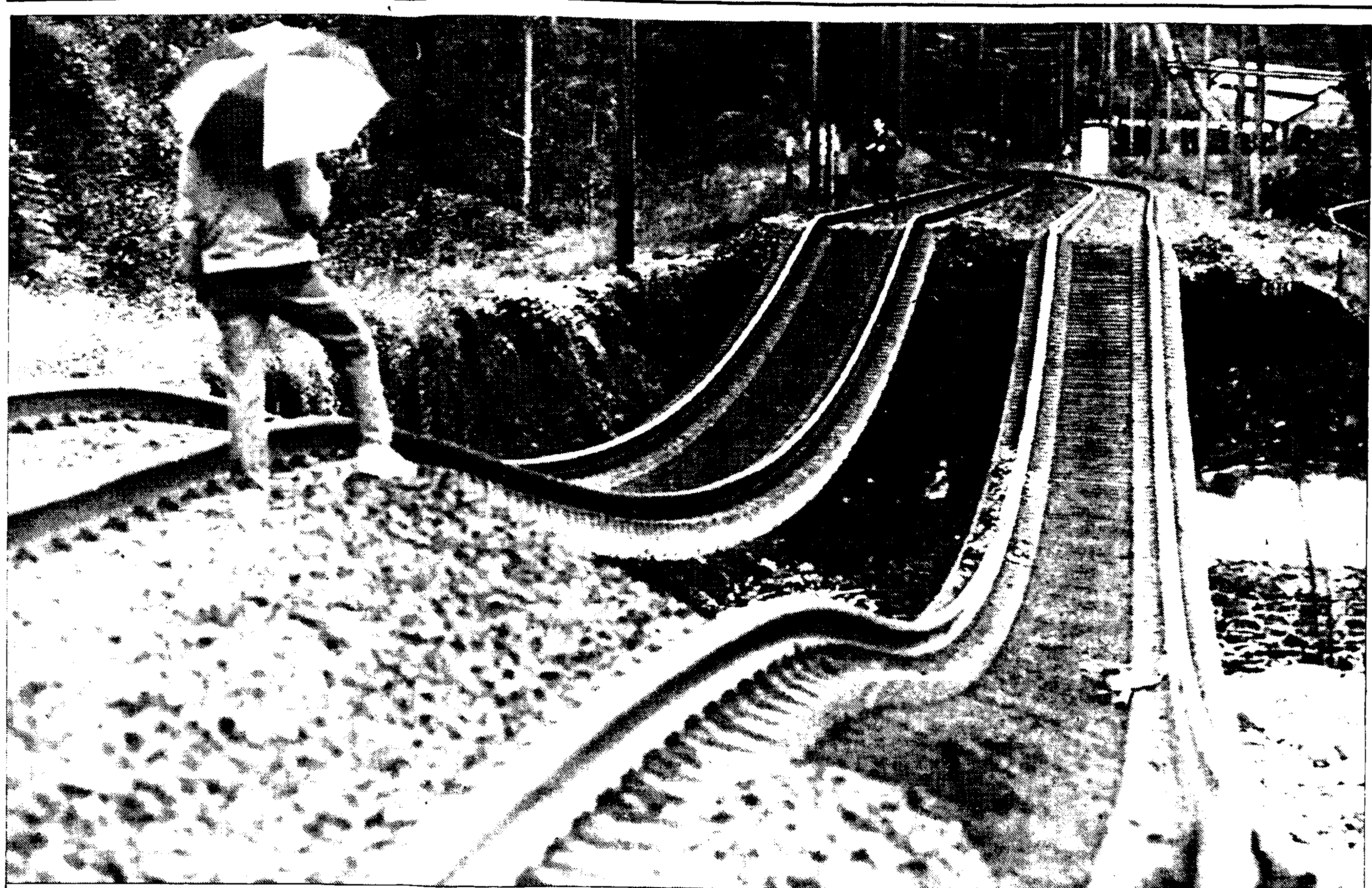
Schepen van de Zwarte Zeevloot evacueerden gisteren bijna 4.000 mensen uit Soechoemi. Naar schatting 6.000 anderen moeten nog uit de brandende stad worden gehaald. Ooggetuigen op de schepen konden op vele kilometers afstand de brandende en rokende gebouwen zien.

In een rede op de Georgische televisie, gelezen vanuit zijn bunker, zei Sjevardnardze gisteren dat de versterkingen, gestuurd door minister van Defensie Gia Karkarashvili, „niet voldoende" zijn om de stad te behouden.

Het grootste deel van een militaire colonne, met onder meer tanks en pantserwagens, die de verdedigers van Soechoemi moet ontzetten, is er nog steeds niet in geslaagd de stad te bereiken. Zij worden door Abchazische strijders tegengehouden ten zuiden van de rivier Kodori, op veertig kilometer afstand.

De colonne oprukkend vanuit Osmsjira bestaat voornamelijk uit aanhangers van de verdreven president Zviad Gamsachoerdia, die zegt een tijdelijke wapenstilstand in zijn politieke strijd met Sjevardnadze in acht te zullen nemen. Hij wil zijn eigen strijders inzetten om te voorkomen dat Abchazië zich losmaakt van Georgië.

Watersnood in Alpen



● *Wolkbreuken hebben dit weekeinde enorme overstromingen veroorzaakt in de zuidelijke Alpen. Aanzwellende draaikolken sleepten delen van bruggen mee, terwijl wegen en treinverbindingen werden geblokkeerd of vernield, zoals op de foto in het Franse Saint-Jean de Maurienne. In Noord-Italië zijn zeker zes mensen omgekomen. Ook in de aan Italië grenzende regio's in Frankrijk is sprake van grote wateroverlast. Duizenden huizen en kantoorpanden liepen onder, en honderden inwoners moesten worden geëvacueerd uit de regio's Liguria, Piemonte, Lombardije en Valle d'Aosta. Boerderijen werden vernield en de regionale vliegvelden werden gesloten. De schade wordt nu al geschat op honderden miljoenen guldens. De zware regenval sinds woensdag heeft veel rivieren buiten hun oevers doen treden.* Foto: EPA

VS eisen duidelijk mandaat voor vredesleger

Kroaten beschieten VN

ZAGREB – Militairen behorend tot het Kroatische regeringsleger hebben gericht op soldaten van de vredesmacht van de Verenigde Naties (VN) geschoten. Dat gebeurde toen de VN-blauwhelmen zaterdag twee Franse collega's bijstonden die gewond waren geraakt door landmijnen.

Pantserwagens van de VN naderden de gewonde Fransen om hen uit het mijnenveld te halen, maar werden toen beschoten door het Kroatische leger. Hierdoor ontplofte weer een mijn en raakten nog eens twee Franse VN-soldaten gewond.

De commandant van de VN-beschermingsmacht in voormalig Joegoslavië (Unprofor) heeft een scherp protest ingediend bij het Kroatische opperbevel. Hij noemde de Kroatische actie „onverdedigbaar" en „volstrekt onbegrijpelijk" gezien het feit dat de VN-soldaten „bezig waren medische hulp te verlenen."

De VS willen alleen deelnemen aan een VN-vredesmacht voor Bosnië als aan een aantal stringente eisen is voldaan. Zo moeten alle strijdende partijen uitdrukkelijk om de Amerikaanse deelname vragen, moeten andere (Europese) landen bereid zijn een groot deel van de kosten te betalen en moet tevoren vaststaan wanneer de Amerikanen weer uit Bosnië vertrekken.

Ook de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Kooijmans verklaarde zaterdag in New York dat de VN-vredesmacht, waaraan ons land ook troepen wil leveren, een duidelijk mandaat van de VN-Veiligheidsraad moet hebben. Kooijmans zei in een gesprek met VN-secretaris-generaal Boutros Ghali dat de 'blauwhelmen' het recht moeten hebben om geweld te gebruiken, niet alleen om zich te verdedigen maar ook om de naleving van het akkoord af te dwingen.

Dode en gewonde bij schietpartij

LEIDERDORP – De politie heeft nog geen idee wie verantwoordelijk is voor de schietpartij die zaterdagavond in Leiderdorp op de provinciale weg 5 het leven kostte aan de 33-jarige automobiliste C. van E. uit Leiden. Bij de schietpartij raakte de mede-inzittende van de auto, N.L. uit Den Haag, ernstig gewond. De slachtoffers reden omstreeks kwart over elf richting Leiden toen een andere auto hun aandacht trok. Ze stopten op een parkeerhaven. De bestuurster draaide het raampje naar beneden, waarna er enkele schoten vielen. Van E. overleed in het Academisch Ziekenhuis Leiden. Het politie-onderzoek heeft „nog geen grote vorderingen gemaakt," aldus een woordvoerder van de politie. Het onderzoek concentreert zich op het vinden van sporen en getuigen.

VN-helikopter neergeschoten door Somaliërs

MOGADISJOE – Somalische strijders hebben zaterdagochtend een militaire helikopter van de Verenigde Naties neergeschoten. Daarbij zijn drie Amerikaanse bemanningsleden om het leven gekomen en raakten twee Amerikanen gewond, zo is vernomen uit VN-bronnen. Het is de eerste keer dat Somalische strijders erin zijn geslaagd een VN-helikopter neer te halen. Het toestel vloog boven de wijk El-Gab in de hoofdstad Mogadisjoe waar kort daarvoor een controlepunt van Pakistaanse blauwhelmen onder vuur was komen te liggen.

Minister garandeert bejaarden onveranderde zorgverlening

D'Ancona: 'Ouderen ten onrechte bang gemaakt'

AMERSFOORT – „In de hele commotie rondom de bezuinigingen zijn de ouderen de afgelopen weken ten onrechte bang gemaakt dat ze van de ene op de andere dag uit hun verzorgingshuis zouden moeten. De mensen die dit type zorg ontvangen en nota bene gemiddeld 85 jaar zijn, zullen deze soort verzorging krijgen tot aan het einde van hun leven."

Die verzekering gaf minister d'Ancona van WVC gistermiddag tijdens een voorlichtingsbijeenkomst van de PvdA in Amersfoort. Op deze 'briefing' wilde de PvdA duidelijkheid verschaffen over haar visie op het ouderenbeleid.

De briefing, in alle haast georganiseerd, was vooral bedoeld om tegenwicht te bieden aan de golf van kritiek die minister d'Ancona de laatste weken over zich heen krijgt. De ouderen zijn boos over de bezuinigingen en de plannen om binnen vijf tot tien jaar de verzorgingshuizen 'oude stijl' op te heffen. De verzorgingshuizen moeten plaatsmaken voor moderne woon-zorgcomplexen, waarin ouderen veel zelfstandiger kunnen wonen.

D'Ancona probeerde de ruim 100.000 bewoners van de verzorgingshuizen in Nederland gerust te stellen. Zij benadrukte dat niemand van die bewoners wordt teruggestuurd naar bij voorbeeld hun oude woonbuurt of familie. Een deel van de protesten bestempelde zij als stemmingmakerij. „Op een onfrisse manier wordt gespeculeerd op de angsten voor de toekomst onder de ouderen. Over de rug van die ouderen wordt actie gevoerd." Zij wees er nog eens op dat er naast de bezuinigingen van 1,6 procent op de verzorgingshuizen, juist extra geld wordt vrijgemaakt voor de thuiszorg (zestig miljoen) en de verpleeghuizen (120 miljoen).

Woordvoerder H. Hooijer van de Vereniging van Nederlandse Bejaardenoorden (VNB), die de bezuinigingen op de verzorgingshuizen fel bestrijdt, zei te verwachten dat de verzorgingshuizen 'oude stijl' niet gesloten zullen worden. „De huidige verzorgingshuizen vormen een deel van het voorzieningenpakket dat niet kan worden gemist. De politieke besluitvorming in de Tweede Kamer moet nog plaatsvinden en daarom hebben wij goede hoop dat we de plannen van de minister kunnen afwenden," zo zei de VNB-woordvoerder.

Een vertegenwoordiger van de Landelijke Organisatie van Bewonerscommissies in de Bejaardenoorden (LOBB) verweet d'Ancona dat de verzorgingshuizen deze zomer 282 miljoen te kort komen. Een getal dat wordt onderschreven door het Inter Provinciaal Overleg (IPO). „Daar zijn de mensen in de verzorgingshuizen bang voor," aldus de LOBB-vertegenwoordiger.

Dat bedrag van 282 miljoen slaat volgens de minister echter nergens op. „Je kunt wel allerlei bedragen gaan optellen, maar dat deugt niet. Ik ben het zelf met de VNB eens geworden dat dat bedrag van 282 miljoen niet klopt," aldus d'Ancona.

Vrouw definitief verboden in SGP

PUTTEN – Vrouwen mogen geen lid worden van de Staatkundig Gereformeerde Partij. Dat heeft de ledenvergadering zaterdag definitief besloten op voorstel van het partijbestuur. Voorzitter Hovius en secretaris Boenders beraden zich op hun positie. Zij zijn als minderheid in de partijtop tegen uitsluiting van vrouwen in de SGP. Driekwart van de partijleden vindt dat vrouwen geen rol in een politieke partij mogen spelen op grond van de bijbel. De SGP-voorzitter en zijn secretaris verkeren in grote gewetensnood, verklaarden zij beiden. De consequentie van de partijuitspraak zou zijn dat koningin Beatrix zou moeten aftreden ten gunste van haar zoon, kroonprins Willem Alexander, zei Boenders zaterdagavond. De partij heeft in haar vergadering overigens met geen woord hierover gerept.

punt uit

● Tv-ring

Robert ten Brink heeft de Gouden TeleVizierring 1993 gewonnen met zijn programma All You Need Is Love (Veronica). Hij kreeg de ring zaterdagavond in TV Studio Aalsmeer uit handen van CDA-fractievoorzitter Brinkman. Mies Bouwman werd door minister d'Ancona van WVC geridderd tot officier in de Orde van Oranje Nassau.

● Voorzitter

Voorzitter G. Kroon van de Vereniging Toerbeurt Noord-Zuid is opgestapt. Hij deed dit zaterdag tijdens een rumoerige algemene ledenvergadering in Rotterdam. De binnenschippers bleven bij hun kritiek op de manier waarop hij vooral tijdens de laatste dagen van het schippersconflict optrad.

● Staking

Het conflict in Duitsland over de bezuinigingsmaatregelen van de regering en de financiering van de Duitse versie van de awbz wordt steeds harder. De vakbeweging kondigde het afgelopen weekeinde aan met alle mogelijke middelen tegen de bezuinigingen en tegen de financiering van de awbz middels loonkortingen te zullen strijden. Stakingen worden niet uitgesloten.

● Sancties

De oproep van ANC-leider Mandela afgelopen vrijdag om een eind te maken aan de economische sancties tegen Zuid-Afrika heeft meteen tot resultaten geleid. Niet alleen kondigden vele landen aan snel gehoor te zullen geven aan de oproep, maar bovendien zegde het IMF Zuid-Afrika leningen toe tot een bedrag van anderhalf miljard gulden.

● Encycliek

Paus Johannes Paulus II bevestigt in zijn nieuwe encycliek het verbod van de Rooms-Katholieke Kerk op kunstmatige voorbehoedmiddelen, abortus en homoseksuele relaties. Dit blijkt uit samenvattingen van de encycliek die dit weekeinde voortijdig in Italiaanse kranten zijn gepubliceerd. De encycliek wordt op 5 oktober gepresenteerd.

● Doodgestoken

De 20-jarige Ronald Wegdam uit Haaksbergen is gisteren overleden aan de verwondingen die hij in de nacht van zaterdag op zondag opliep tijdens een vechtpartij in zijn woonplaats. Hierbij raakte ook een 17-jarige jongen uit Haaksbergen ernstig gewond.

Van der Valk biedt zijn diensten aan

Confetti en applaus voor bisschop Wiertz

DOOR RENÉ ROOSJEN

ROERMOND – Ondanks de gutsende regen straalde het volk blijdschap uit bij de wijding en inhuldiging van de nieuwe bisschop van Roermond, Frans Wiertz. Zichtbaar genoot de bisschop van de hulde van naar schatting vierduizend mensen, die zaterdag in het centrum van Roermond op de been waren. De weersomstandigheden hielden veel mensen thuis; het inhuldigingscomité had op 'zeker tienduizend' mensen gerekend. Díe er waren, bedeelden hem rijkelijk met confetti en applaus.

In zijn eerste toespraak als bisschop, betrok mgr. Wiertz ook zijn voorganger mgr. Gijsen: „Een groot bisschop die in dit bisdom aan de priesters hun identiteit heeft teruggegeven. U weet: ik ben een héél andere man met een heel ander gezicht, maar zeker met hem vergroeid."

Mgr. Wiertz benadrukte verder de warmte en de hartelijkheid die hij ervaren heeft bij velen, nadat zijn benoeming bekend was.

Over de verandering binnen het bisdom Roermond zei vicaris Maessen na afloop van de dienst: „Iedere tijd vraagt om z'n bisschop, als in een golfbeweging. De benoeming van Wiertz in het bisdom Roermond is positief voor Limburg. Ook vanwege zijn communicatieve instelling."



● *Confetti, felicitaties en 'monseigneursbier' waren er na de dienst in de kathedraal.* Foto: JEROEN KUIT

Telegram

Onder de vele felicitaties die mgr. Wiertz bereikten, was ook een gelukstelegram van Wim van der Valk. Oud-bisschop Gijsen zegde Van der Valk als hoofd activiteitencentrum bisdom Roermond ontslag aan na diens openlijke kritiek op het bisschopsbeleid. Van der Valk die daarop naar Antwerpen verhuisde, heeft de nieuwe bisschop in het gelukstelegram zijn diensten aangeboden. „Een bijzonder vriendelijke gelukwens," aldus Wiertz. „Het is nu nog te vroeg om te zeggen of Wim van der Valk weer een functie krijgt binnen het bisdom Roermond, en zo ja, is het de vraag welke. Maar ik ga zeker met hem praten."

Bij het uitgaan van de kerk, wachtte de bisschop de begroeting door stadsschutterij St.-Sebastianus uit Heerlen. Bij het offreren van een borrel merkte Wiertz op: „Hopelijk geen water..."

De kerkdienst was ruim een half uur uitgelopen. Bij een groep marketentsters was de make-up uitgelopen. In de stromende regen serveerden zij 'droogworst'.

Het slechte weer was een beproeving voor tal van verenigingen en organisaties die hun aandeel leverden in het feestprogramma, met demonstraties en met het aanbieden van cadeaus en surprises als het 'Monseigneursbier'.

Ook stadsreus 'Sjtuf' maakte zijn opwachting. En de schutterij St.-Michaël uit Ool loste vijftig kanonschoten. Voor de microfoon zong Wiertz het Roermonds en Limburgs volkslied.

Vanwege de tijdsoverschrijding van het officiële kerkelijke gedeelte, liep Wiertz met zijn gevolg ruimschoots in met een 'quick-step' door de binnenstad. Het verhinderde hem niet om vele handen te te drukken en naar de menigte te zwaaien. De pers nam hij gewillig in de arm, waardoor hij zich tegelijk profileerde als een media-bisschop.

Bloemenhulde

Bij het bisschoppelijk paleis aan de Paredisstraat, kreeg Wiertz een bloemenhulde van honderd kinderen uit De Heeg in Maastricht, waar hij acht jaar pastoor was. De bisschop ontging het niet dat een kind achter het raam van het paleis hem een hand wilde geven. Met de onstuimigheid van een kind sprong het jochie uit het raam, aan de veilige hand van kardinaal Simonis.

Op het Munsterplein wachtte een eskadron van jeugdige ruiters, die uren in weer en wind hadden staan blauwbekken. De LLTB had er de vruchten van het veld uitgestald en op de kiosk speelde de Circus Square Jazz Band het 'When the Saints'.

Bij het cultureel centrum De Oranjerie gaf een aerobicgroep van de Rijks- scholengemeenschap Roermond een demonstratie in de categorie 'waterballet'. Een hulde door scouting Roermond viel nagenoeg in het water. Van een grote groep was nog maar een twintigtal welpen en kabouters overgebleven. Wiertz liet ze niet in de kou staan. Hij bedankte ze één voor één voor hun geduld. „En gaan julllie nu maar gauw bij de kachel warmen..."



● *Terwijl de wijdeling ter aarde lag, werd de litanie van alle heiligen gezongen.* Foto: JAN PAUL KUIT

Receptie

Om de ongeveer 1500 receptiegangers in cultureel centrum de Oranjerie in goede banen te leiden, werden letters van het alfabet uitgedeeld. Per letter werd een kwartier tijd uitgetrokken. Er mocht niet worden gespeecht. Desondanks moesten de laatsten drie uur wachten, vooraleer ze de bisschop de hand konden drukken. De enveloppen bestemde hij voor zwerfjongeren in Heerlen. Een delegatie maakte eveneens haar opwachting. Zij bood de bisschop een schilderij aan, waarop het lot van zwerfjongeren treffend was verbeeld.

„Onthutsend," was het laatste woord van de bisschop, „dat zoveel mensen zo lang in de regen hebben gestaan en zolang hebben willen wachten."

Moeder Römkens: 'Dat ik dit nog heb mogen meemaken'

Vervolg van pagina 1

Purper en paars rijkelijk aanwezig

ROERMOND – Ondanks afzeggingen waren purper en paars rijkelijk vertegenwoordigd in de feestelijk door de gezamenlijke bloemisten van Roermond aangeklede kathedraal. Behalve Ad kardinaal Simonis was er Jan kardinaal Willebrands. Uit Duitsland kwamen de bisschop van Münster, mgr. Reiner Lettmann en de hulpbisschop van Aken, mgr. Karl Reger; uit België de bisschop van Luik, mgr. Albert Houssiau en de bisschop van Hasselt, mgr. Paul Schruers. In totaal achttien gemijterden, met inbegrip van de abt van de benedictijnenabdij in Mamelis, Nicolaas Wolf.

De paars afgebiesde toog met de paarse knoopjes, die mgr. Wiertz in Rome had laten aanmeten, paste als gegoten. Zus Hannie in Kerkrade had niets hoeven te vermaken.

Het kathedraal kapittel werd de pauselijke benoemingsbul getoond, waardoor de priester Frans Wiertz bezit van de bisschopszetel kon nemen. Nöl Borghans, pastoor in Eygelshoven, vroeg kardinaal Simonis zijn klasgenoot tot bisschop te wijden.

Nadat de opdracht daartoe was voorgelezen, memoreerde kardinaal Simonis in zijn homilie, hoe een journaliste haar portret over een jubilerende bisschop had gekopt met: 'Manager met staf en mijter'. „Inderdaad kan het er wel eens op lijken, omdat je je in die rol laat manoeuvreren," aldus Simonis. Echter: „Ik denk dat wij als bisschoppen alles moeten doen om te voorkomen dat we managers of een soort ombudsman worden. Krachtens zending en wijding zijn wij namelijk voor alles leraar, herder en priester."

Luid

Ten overstaan van de 1.400 aanwezigen ondervroeg de kardinaal de wijdeling over trouw aan geloof en ambt. Diens antwoorden waren luid en duidelijk: 'Ja, dat wil ik.' Op de vragen of mgr. Wiertz bereid is op te komen voor de armen, de vreemdelingen en allen die in nood zijn en of hij als een goede herder bereid is de verstrooide schapen op te zoeken en ze op te nemen in de kudde van de Heer, had hij het even moeilijk en was het antwoord slechts: 'ja'.



● *Bisschop Wiertz nodigde de 6-jarig Loeki Pelzers, dochtertje van zijn zus, uit een lied te zingen.* Foto: JAN PAUL KUIT

Terwijl de wijdeling plat ter aarde lag, werd de litanie van alle heiligen gezongen.

Na de handoplegging door de achttien gemijterden volgde de zalving van het hoofd van de wijdeling, die uit handen van kardinaal Simonis het evangelieboek ontving met de woorden: 'Verkondig Gods woord en onderricht met groot geduld'.

Vervolgens werd mgr. Wiertz de bisschopsring aangeschoven, die hij van ooms en tantes had gekregen; kreeg hij de mijter opgezet die klasgenoten hem hadden geschonken en werd hem de staf ter hand gesteld waarmee wijlen mgr. Jo Theunissen uit Schimmert in de missie van Malawi had geherderd. Symbolen van de H. Remigius hadden plaats gemaakt voor die van Franciscus van Sales, de patroonheilige van de nieuwe bisschop.

Aanpassingen zijn van de hand van de edelsmid en beeldend kunstenaar Bert Kreijen uit Kerkrade. Hij ook ontwierp de borstkruisen. Het ene was een geschenk van de moeder, broers en zusters van de bisschop; het andere, het zogenoemde pectorale kruis, dat een bisschop tijdens de eucharistieviering draagt, van het kathedraal kapittel.

Pontificaal nam mgr. Wiertz bezit van zijn bisschopszetel. Ontroerd begroette hij zijn ambtgenoten.



● *Moeder Thecla Römkens deelde in de vreugde. Samen met zoon Frans Wiertz drinkt ze een borrel van de stadsschutterij van Heerlen.* Foto: JAN PAUL KUIT

Onder de concelebranten bevonden zich drie neven en een oom van de bisschop, pastoor in Klimmen-Ransdaal.

De Gregoriaanse gezangen werden uitgevoerd door de kathedrale schola en leden van het St.-Martinuskoor van Horn onder leiding van Wim Schreurs. Ofschoon de bisschop in het holst van de nacht op de prefatie had gerepeteerd, moest hij toch enkele keren opnieuw aanzetten. Het orgel werd bespeeld door Jos Pallandt. Een koperensemble onder leiding Jan van Hulten wisselde het orgelspel af.

Lied

Na de communie nodigde de bisschop het 6-jarige dochtertje van een van zijn zussen, Loeki Pelzers uit Ermelo, uit om het lied te zingen, dat ze eerder in familiekring had uitgevoerd. Terwijl ze naar het altaar huppelde, vertelde de bisschop dat haar 4-jarig zusje hem had gevraagd: 'Oom Frans, wordt oma nu ook bisschop?' Hand in hand met oom Frans zong Loeki het lied over de Heilige Geest. Applaus was haar deel. „U hoort aan het accent dat ze niet in Limburg woont," liet de bisschop het kerkvolk andermaal lachen. In ernst verklaarde de bisschop 'dat hij de laatste maanden, soms fysiek, de Heilige Geest had gespeurd; de Heilige Geest die recht maakt wat krom is; die besprenkelt wat is verdord en die verwarmt wat is verkild'.

Zijn wapenspreuk 'Geef Heer, liefde en geloof aan uw kerk' toelichtend citeerde de bisschop mr. Max Moszkowicz, die in een recent tv-interview verklaarde: 'Jullie christenen spreken altijd van geloven. Wij joden spreken van weten.'

En wat de liefde betreft: „Wie van ons is daar niet mee bezig heel z'n leven, om liefde te vinden, om liefde te zoeken, om liefde te geven. Moge ook liefde in ons hart, in de komende periode vloeien; ontvangen worden."

Tot slot dankte de bisschop zijn ouders, het gezin en de familie voor alle hartelijkheid en warmte; de paus en de nuntius voor hun groot vertrouwen; de kardinaal voor diens opvang en de andere bisschoppen voor hun bemoedigingen.

Met de Maastrichtse mariale evergreen 'O Sterre der Zee' werden de plechtigheden besloten. Mgr. Wiertz eerste kus was voor zijn moeder. „Dat ik dit nog heb mogen meemaken," stamelde Thecla Römkens (73) zielsblij.

Partijgewest pikt 'nutteloze beschadiging' Wöltgens niet

PvdA Limburg staat als één man achter 'Thijs'

DOOR LAURENS SCHELLEN

SITTARD – Natuurlijk kon hij de zoveelste karaf wrange huiswijn niet onaangeroerd onder tafel laten staan. Integendeel, voorzitter Arie Kuijper van de Limburgse PvdA luchtte zaterdag, aan het begin van de gewestelijke vergadering van zijn partij in Sittard, maar meteen zijn hart. Per slot van rekening dreunt de linkse-directe die partijvoorzitter Felix Rottenberg tien dagen geleden *en plein public* uitdeelde aan Kerkradenaar Thijs Wöltgens, nog altijd na. En niet zo'n beetje ook. Stigma's als 'luie Limburger' hebben de leden van 's lands zuidelijkste partijdistrict in het beste geval brandend maagzuur bezorgd.



● *Voorzitter Arie Kuijper van de PvdA-Limburg.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

Het siert Kuijper dat hij hoffelijk bleef aan het adres van zijn veelbesproken en alom aanwezige voorman. Maar zijn hartekreten ten overstaan van welgeteld twintig partijgenoten – met inbegrip van de speciaal geïnviteerde Kamerleden – waren er niet minder venijnig om. Het hoog opgelaaide conflict mag dan inmiddels omzichtig zijn toegedekt, de beschadiging van 'Thijs' staat naar Kuijpers volle overtuiging niet alleen pijnlijk haaks op de realiteit, ze is ook nog eens volkomen nutteloos. En 'deze niet te verdoezelen nutteloosheid' is wel het laatste dat de toch al zo gekwelde partij momenteel kan gebruiken.

„Nee, ik heb er geen behoefte aan om hier en nu dieper in te gaan op de mogelijke gevolgen van die beschadigingen," laat de Limburgse PvdA-leider over de ernst van Rottenbergs aanval geen misverstand bestaan. Kuijper geeft er de voorkeur aan die negatieve effecten onder vier ogen door te spreken tijdens een indringend onderhoud dat hij inmiddels met de Amsterdamse partijvoorzitter heeft belegd. „Nee, daar gaan zeker geen weken overheen. Het gesprek zal nog deze week plaatsvinden," zo verzekert Kuijper tijdens de koffiepauze. „Of ik de voorbije dagen uitvoerig met Wöltgens heb gesproken? Ach, ik heb er met héél veel mensen over gesproken."

De aanvoerder van de Limburgse sociaaldemocraten geeft openlijk toe dat hij aanvankelijk behoorlijk heeft geworsteld met de vraag hoe hij zou moeten reageren op 'de onheuse bejeging van Thijs'. „Maar Thijs zelf heeft het mij de voorbije week (in de Tweede Kamer, red.) heel gemakkelijk gemaakt. Wie zou de Algemene Beschouwingen beter hebben gedaan dan hij? Als je zelfs door anderen dan partijgenoten, onder meer door parlementaire verslaggevers, als winnaar van een dergelijk belangrijk politiek debat wordt gezien, dan zijn de argumenten van twijfel op de enig juiste wijze weerlegd. Namelijk door het leveren van kwaliteit." Een spontaan en krachtig applaus van veertig handen vult de kille, veel te grote zaal.

Muis

Terwijl een over-energieke muis verschrikt op en neer rent in een van de lichtbakken, haast even later ook Tweede-Kamerlid Monique Quint zich om haar gepijnigde fractieleider en provinciegenoot een welgemeende veer op de hoed te steken. „Thijs heeft tijdens de Algemene Beschouwingen afgelopen week niets dan lof geoogst. Hij heeft het voortreffelijk gedaan. En bij deze wil ik iedereen hartgrondig waarschuwen: een machtige PvdA is de énige manier om een gigantische verrechtsing en tweedeling binnen de Nederlandse samenleving te voorkomen. Op alle niveaus zullen we groot en sterk moeten blijven. Als partij zullen we dicht op de huid van het CDA moeten blijven zitten, om deze duidelijk te maken wat een rechtvaardige samenleving is. En dat het bittere noodzaak is dat het minimumloon gehandhaafd blijft."

Net als Quint en haar Haagse collega's Servaas Huijs, Marianne Ruigrok en Eerste-Kamerlid Nic. Tummers, hield ook Kuijper het ontwerp-verkiezingsprogramma van zijn partij tegen het licht. „Verfrissend, gedurfd en realistisch," zo vatte de gewestelijk voorzitter de stevig bijgestelde partijlijn samen. „Het werd – en mogelijk wordt – onze partij verweten dat zij zich, bij haar formuleringen van nieuwe visies, heeft onderworpen aan de feitelijke werkelijkheid van de huidige samenleving. Ik ben en blijf van mening dat men van de feitelijke werkelijkheid kennis moet nemen om haar des te beter te kunnen beïnvloeden. Onze maatschappij ontwikkelt zich nu eenmaal bijzonder snel. Er zijn redenen voldoende om het bestaande bestel te hervormen. Maar niet tot elke prijs." En precies om die laatste reden heeft Kuijper een – binnen zijn partij drukbesproken – paarse coalitie met de VVD inmiddels gevoeglijk geschrapt.

Nachtelijke schoten op inwoner van Ulestraten

Van onze verslaggever

ULESTRATEN – Een bewoner van een pand aan de Sint Catharinastraat in Ulestraten is ontsnapt aan de dood, toen een onbekende persoon enkele schoten op hem loste in de hal van zijn woning. De politie stelt een onderzoek in. Het is nog onduidelijk waarom de schietpartij heeft plaatsgevonden.

In de nacht van vrijdag op zaterdag werd er omstreeks kwart voor drie gebeld aan de voordeur, waarna een van de bewoners opendeed. Meteen werd enkele malen met een vuurwapen geschoten, zonder dat de bewoner werd geraakt. Inslagen van kogels werden in de muur van de hal aangetroffen. De dader is na het schieten direct weggerend. Met hoge snelheid is daarna een auto weggereden.

De politie van Meerssen verzoekt getuigen die op dat uur iets gezien of gehoord hebben, contact op te nemen, telefoon 043-642555.

Clouseau speelt op station



● *Een opmerkelijke voorstelling op het NS-station in Maastricht. Daar gaf de vermaarde Belgische popgroep Clouseau zaterdagochtend in alle vroegte een kort optreden. Om zoveel mogelijk publiciteit te krijgen, besloot de band de nieuwste CD 'In Every Small Town' via een 'elfstedentocht' per trein te promoten. Op elk station speelde Clouseau drie nummers van de CD. Maastricht was het vertrekpunt van de Clouseau-express. Ondanks het vroege tijdstip, 06.20 uur, wisten heel wat tieners het nodige enthousiasme op te brengen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

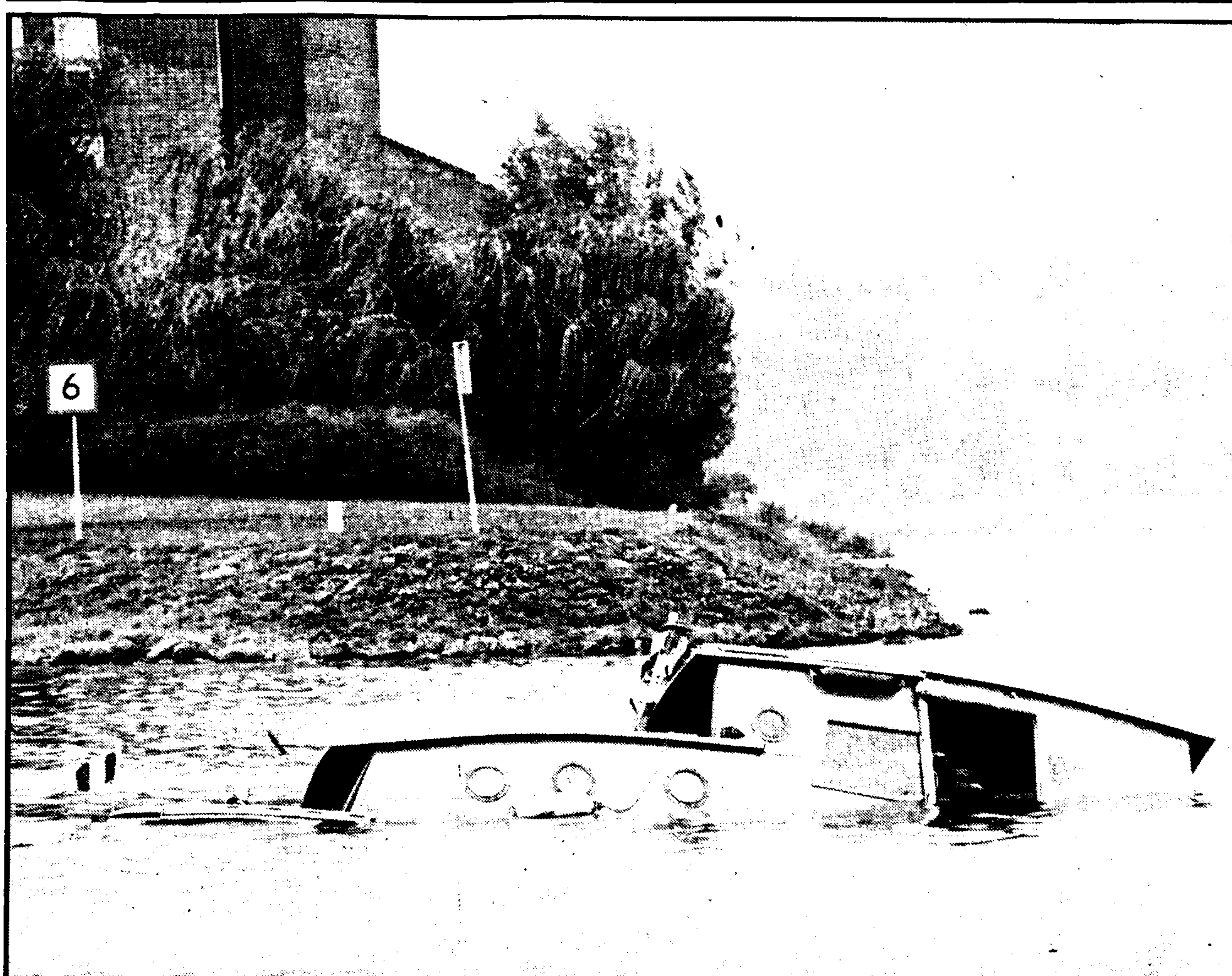
Resultaten Koorfestival

SITTARD – De slotmanifestatie van het jaarlijkse Limburgs Koorfestival – vijf jaar geleden in de plaats gekomen van de roemruchte Zangersdagen – werd afgelopen weekeinde gehouden in de Stadsschouwburg van Sittard. Het festival vond plaats onder auspiciën van het distrikt Limburg van de Vereniging van Nederlandse Korenorganisaties. Een jury, gevormd door Anton de Beer, Manus Willemsen en Juliaan Wilmots, kende in de diverse koorkategorieën het ere-predikaat 'Limburgs Koor van het jaar 1993' toe.

Zaterdagavond streden, zes koren om de begeerde titel in de afdelingen Kinderkoren, Jeugdkoren en Jongerenkoren. Bij de Kinderkoren ging het Koor van de Koorschool 'Westelijke Mijnstreek' onder leiding van Harry Spronken met de muzikale eer strijken. In de sektor Jeugdkoren waren de Berglijsters uit Ubachsberg-Voerendaal onder dirigent Frans Voncken succesvol en bij de Jongerenkoren verwierf Mes Amis Koningsbosch, geleid door Theo Collaert, opnieuw de titel.

Gisteravond werd na afloop van het Korenfestival het ere-predikaat in de kategorie Close harmony-groepen uitgereikt aan To be Continued uit Helden. In de afdeling gemengde koren trok muzikaal aan het langste eind St. Jan uit Landgraaf. Bon Temps uit Sittard werd tot Limburgs Koor van het jaar 1993 in de sektor Kamerkoren/Vocale ensembles uitgeroepen. Morgen komen we uitgebreid terug op het Limburgs Korenfestival.

Boot gezonken



● *Een eigenaar van een plezierjacht heeft gisteren weinig vreugde beleefd aan zijn vaartocht op de Maas bij Maastricht. De uit Duitsland afkomstige man besloot tegen 12 uur vanuit de jachthaven Sondag een tochtje te maken. Hij vergat evenwel een overloopkraan dicht te draaien. Langzaam liep de boot vol water. Ter hoogte van het Gouvernement even buiten de vaarroute zonk het jacht naar de bodem. De opvarende ging schreeuwend op het dak staan om de aandacht te trekken, maar hij kwam uiteindelijk toch in het water terecht. Een politiepatrouille wist hem op het droge te krijgen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Verkeer in problemen door aanhoudende regen

Natste september sedert 30 jaar

HOENSBROEK – Deze maand is de natste september-maand sedert dertig jaar. Dat komt onder meer door de uitzonderlijke regenval van afgelopen zaterdag. Tot die conclusie komt amateur-metereoloog Bob van der Molen in Hoensbroek.

Gemiddeld valt in september 64 mm regen, maar deze maand is tot nu toe al 85 mm gevallen. Afgelopen zaterdag werd in Hoensbroek 53,3 mm gemeten, in Limbricht 51,9 mm, in Nuth 54 mm, in Linne 46 mm, in Maasbracht 45 mm en in Blerick 57 mm.
Gisteren bepaalden vooral plaatselijke buien het weerbeeld. Ook vandaag zal dat het geval zijn.

Het verkeer ondervond in het weekeinde veel hinder van de aanhoudende regen. In Oostelijk Zuid-Limburg ontstonden meerdere aanrijdingen. Door het natte wegdek kwamen tal van automobilisten in de problemen. In de meeste gevallen bleef het beperkt tot materiële schade. Bij een aanrijding zaterdagmiddag even voor een uur op de autosnelweg A-76 ter hoogte van Nuth raakten twee personen gewond. Door de aanrijding ontstond een file van drie kilometer. De meeste aanrijdingen deden zich overigens op hetzelfde stuk van de A-76 voor. De brandweer in de regio moest er soms aan te pas komen om de wateroverlast te bestrijden.

Door het slechte weer gingen ook diverse evenementen in de provincie niet door. In Haelen werd het Tweede Limburgse Dames Schuttersfeest afgelast.

Straatroven in Maastricht

MAASTRICHT – Een 18-jarige inwoner van Maastricht is zaterdag omstreeks 18.00 uur van zijn beurs beroofd waarin een bedrag van ruim 400 gulden zat. Hij liep toen over de Maaspuntweg. Een brommer met daarop twee gehelmde personen naderde hem van achter en stopte. Een van de mannen greep het slachtoffer en smeet hem met grote kracht tegen een muur, waardoor deze een fikse schaafwond opliep. Terwijl de bestuurder van de bromfiets op de uitkijk stond, duwde de ander het slachtoffer tegen de grond waarbij hij de beurs te pakken kreeg.
Een 44-jarige Maastrichtenaar werd omstreeks 15.00 uur door soortgelijke personen – gehelmde berijders van een bromfiets – van achter ingehaald op de Hunnenweg. De man was op weg naar een videotheek in de buurt en droeg een moviebox en in een plastic zak enkele videofilms. De duopassagier stapte af en duwde de man in een heg langs de straat, waardoor deze kwam te vallen. Op dat moment greep de overvaller de moviebox en de banden en sprong vervolgens weer op de bromfiets die daarop snel wegreed.

Boumans lijsttrekker van CDA Onderbanken

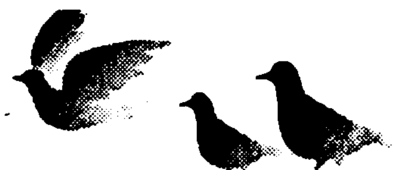
ONDERBANKEN – Fractievoorzitter J. Boumans van het CDA in Onderbanken is lijsttrekker bij de gemeenteraadsverkiezingen begin volgend jaar. De ledenvergadering heeft de in Merkelbeek woonachtige Boumans unaniem tot lijsttrekker gekozen. Welke plek CDA-wethouder J. Cleven op de lijst zal innemen is nog niet duidelijk. De verdere vaststelling van de CDA-kandidatenlijst vindt plaats op 1 december.

Machinefabriek Duss BV moet poorten sluiten

KERKRADE – De Kerkraadse machinefabriek Duss BV sluit op 1 januari 1994 haar poorten. Voor enkele medewerkers is door bemiddeling van de directie een andere baan gevonden. Voor de rest volgt ontslagaanvraag bij het Gewestelijk Arbeids Bureau.
De Kerkraadse onderneming aan de Wenckebachstraat maakt specifieke onderdelen voor boormachines. Volgens bedrijfsleider M. Geurts is een lege orderportefeuille debet aan het besluit om een einde te maken aan de bedrijvigheid van de twintig jaar oude fabriek.

Sluiting van duivenseizoen valt in water

DOOR FONS VAN OPHUIZEN



LANDGRAAF - Het duivenseizoen is gisteren door de barre weersomstandigheden slecht afgesloten. De C.L.B.v.P. moest wegens de aanhoudende regen op de vluchtlijn de laatste vlucht vanuit de Franse losplaats St.-Dizier vroegtijdig afgelasten.

Hoewel de duiven reeds op de losplaats waren, kon ook de interprovinciale wedvlucht Vierzon geen doorgang vinden. Deze duiven zijn in de wagens teruggekeerd naar de loods in Geleen waar ze vandaag gelost worden. De Phoenix heeft noodgedwongen de duiven, die in Compiegne gelost moesten worden, op een kortere afstand in Nameche de vrijheid gegeven. Dit concours verliep overigens zeer snel.
Grote problemen zijn gerezen rond het smenstellen van de uitslag van het nationaal marathonkampioenschap van de Z.L.U. Voor de tweede keer bleek de uitslag, die de deelnemers in de bus hadden gekregen, niet juist te zijn. Een computerbedrijf zorgde voor enorme blunders. Op de foutieve uitslag prijken Wijnands en zoon uit Maastricht bovenaan. Geruchten doen nu de ronde dat het duo Cuppen Siebers uit Venray, de winnaars van de nationale marathon worden.

De uitslagen van gisteren:
NAMECHE:
Comb. 90: Late: 1. M. Kollee 12.41, s.27.23.32; 2. J. Stevens; 3. W. Extra.
Oude: 1. J. Crombach 12.43, s.26.82.01; 2. M. Kollee; 3. J. Stevens.
C.C.Zuid: 1. M. Wouters 12.38, s.26.98.12; 2. J. Goffin; 3. L. Polo.
Maaskant: 1.3. J. Ponsse 12.41; 2. M. Rouschop.

†

Wetend en aanvaardend dat hij door de Heer werd geroepen, is heden van ons heengegaan, op de leeftijd van 85 jaar, onze vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Ferdinand Eijssen

weduwnaar van

Elise Bleize

Simpelveld: Nelly en Max
Florence en Erik
Lars
Antwerpen (B): Jenny en Arne
Landgraaf: Wiel en Lea
Susanne en Ruud
Tom
Familie Eijssen
Familie Bleize

Heerlen, 24 september 1993.
Corr.adres: Groenendaal 52,
6374 GL Landgraaf.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 29 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van dinsdag 28 september om 18.30 uur in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers aan de Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Onze zaak

Wiel Eijssen Modeshop

TE KERKRADE

is woensdag 29 september de gehele dag gesloten.

---

†

Midden in zijn leven heeft de Heer hem opgeroepen.
We begrijpen niet waarom, waarom toch....

We moeten afscheidnemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Smeets

echtgenoot van

Gerda Erven

Hij overleed geheel onverwacht, op de leeftijd van 58 jaar.

Voerendaal: W.G. Smeets-Erven
Karel en Monique Smeets-van Wissen
Claudia
Ubachsberg: Marjo en Jo Franssen-Smeets
Wendy, Sanne
Hulsberg: Petra en Léon Hamers-Smeets
Familie Smeets
Familie Erven

24 september 1993.
Panhuisstraat 37, 6367 XE Voerendaal

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 29 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.30 uur.

Avondwake, ter intentie van de overledene, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wiel is opgebaard in een der rouwkamers van de begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43 Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde vriend

Wiel Smeets

Bedankt, Wiel, we zullen je missen.
Wij wensen Gerda en de kinderen veel sterkte toe.

Je vrienden
Elly en Zef, Wies en Hay, Bertien en Hein, Jo, Miets en Hub, Els en Leo

---

†

Wij geven u kennis dat op 68-jarige leeftijd, na een langdurig ziek-zijn, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve moeder, onze zorgzame moeder, mijn schoonmoeder, onze oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Johanna Hermens

echtgenote van

Mathieu Verstappen

Heerlen: Mathieu Verstappen
Jos Verstappen
Heerlen: Mia Schlijper-Verstappen
Peter Schlijper
Bob, Sandra
Familie Hermens
Familie Verstappen

6414 CH Heerlen, 24 september 1993,
Herfstraat 3.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 29 september om 12.00 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen, waarna om 13.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, dinsdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Herinner mij,
maar niet in sombere dagen.
Herinner mij in stralende zon,
hoe ik was toen ik alles nog kon.

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, is heden van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 54 jaar, mijn lieve man, goede en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, onze broer, zwager, oom en neef

Heinz van Megen

echtgenoot van

Annie Heusschen

vader van

Mireille

In dankbare herinnering:
Hoenbroek: A.M.P. van Megen-Heusschen
Mireille en Rob
Hoensbroek: M.H. Heusschen-Beck
Familie Van Megen
Familie Heusschen

Hoensbroek, 25 september 1993,
Burg. Coenenstraat 10,
6433 CW Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 30 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van woensdag 29 september a.s. om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze sportvriend

Heinz van Megen

Wij, zijn trim-, gym- en skivrienden, wensen zijn vrouw en dochter veel sterkte.

Trainers en leden van
SKI-PROMOTION

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons actief verenigingslid

Heinz van Megen

Zijn hartelijkheid, grote betrokkenheid met en waardevolle inzet voor F.C. Hoensbroek zullen in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden van F.C. Hoensbroek

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze sportvriend

Heinz van Megen

Wij wensen Annie, Mireille, Rob en familie veel sterkte toe in deze zo moeilijke tijd.

Veteranen F.C. Hoensbroek

Woorden schieten hier te kort

Heinz

Wij wensen Annie, Mireille, Rob en familie veel sterkte in deze voor hun zo moeilijke tijd.

Je naaste vrienden
Elly, Hub en kinderen

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, gedenken wij, in diepe verbondenheid met zijn vrouw en met zijn kinderen, met dankbaarheid en bewondering, het leven en sterven van onze goede broer, zwager en oom

Jan Nicolas van Wessem

Sittard, 29-12-1922 Blaricum, 25-9-1993
emeritus-hoogleraar van de Rijksacademie voor Beeldende Kunsten te Amsterdam

Riel N.B.: A.C. van Ginneken-van Wessem
Berkenwoude: J.J. van Wessem
I.B.P. van Wessem-Hellstroem-Moeller
Sittard: A.J. van Wessem
en hun kinderen en kleinkinderen

25-9-1993,
Vonderstraat 20,
5133 AP Riel.

Afscheid nemen
is het moeilijkste in het leven.
Je leert het nooit.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria-Catharina Jessen

echtgenote van wijlen

Harie Hermans

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar.

Papenhoven: Tini Wessels-Hermans
Theo Wessels
Jos Hermans
Annie Hermans-Salden
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Jessen
Familie Hermans

6124 AC Papenhoven, 25 september 1993,
Hoppenhofweg 8.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 30 september a.s. in de parochie van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.

Wij zullen haar gedenken in het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, op woensdag 29 september a.s. om 18.15 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemde kerk vanaf 10.00 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Een woord van dank aan directie en verplegend personeel nachtopvang verpleegtehuis Agnetenberg. Dank aan de gezinshulp en het Groene Kruis.

Mochten wij zijn vergeten u een rouwbrief te sturen, gelieve dan deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat God heden tot Zich heeft genomen, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Maria Ida Dobbelstein

echtgenote van wijlen

Bernardus Hubertus Brouns

Zij overleed in de leeftijd van 88 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: Nellie Cremers-Brouns
Math Cremers †
Elsloo: Jan Brouns
Wies Brouns-Vrancken
Elsloo: Jeannette Blom-Brouns
Jan Blom
en al haar dierbare kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Dobbelstein
Familie Brouns

Stein, 26 september 1993
Corr.-adres: Mergelakker 43 6181 JE Elsloo

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 30 september om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein. Er is geen condoleren.

Woensdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk. De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een intens en welbesteed leven van liefde, goedheid en zorgzaamheid, is heden, op 95-jarige leeftijd, in haar eigen, vertrouwde omgeving, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Lieënke Raes
Maria Helena

weduwe van

Willem van der Veeke

Brunssum: Kitty Ruffini-van der Veeke
Aloys Ruffini †
Linda en Andreas
Rianne en Maurice
Familie Raes
familie Van der Veeke

22 september 1993,
Muezeberg 3, 6442 BS Brunssum.

De begrafenis heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

---

† Karel Slabbers, 51 jaar, echtgenoot van Corrie van Eeuwijk. Hoofdstraat 25, 6049 EA Herten. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 27 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Herten.

---

† Helena Stockbroeks, 91 jaar, weduwe van Johannes de Baar. Terpstraat 3, 6019 CD Wessem. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 28 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem.

---

† Elise Tercafs, 86 jaar, weduwe van Jeng Huynen, Breusterstraat 36, Eijsden. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 27 september om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Breust-Eijsden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken en na een liefdevolle verzorging in bejaardenhuis Oosterbeemd te Valkenburg a/d Geul, op de leeftijd van 101 jaar is overleden, onze dierbare tante en oud-tante

Maria Hubertina Grégoire

Uit aller naam:
Familie Grégoire

Valkenburg a/d Geul, 24 september 1993,
bejaardenhuis Oosterbeemd.
Corr.adres: Dokter Jaegersstraat 14,
6417 CK Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 28 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Overtuigd van uw medeleven, zal er geen condoléance zijn.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul; bezoek heden, maandag 27 september, van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

In de vrede van Christus nam God heden tot Zich, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, in de leeftijd van 82 jaar, mijn goede man, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Franciscus Hubertus Hagelstein

echtgenoot van

Anna Maria Storms

In dankbare herinnering:
Simpelveld: mevrouw A.M. Hagelstein-Storms
Familie Hagelstein
Familie Storms

6369 EX Simpelveld, 24 september 1993,
Huls 64.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 29 september om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Dinsdagavond om 19.00 uur zal, mede ter intentie van de overledene, een h. mis worden opgedragen in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van I g'n Bende, Dr.Ottenstraat 60 te Simpelveld; bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde oud-voorzitter

mr. P.M.M.C. Palmen

Zijn jarenlange inzet en betrokkenheid zullen wij altijd blijven [...] deren.

Bestuur en directie
stichting r.-k. bejaardenzorg
Tobias, Heerlen

Op 22 september 1993 overleed op 71-jarige leeftijd

mr. P.M.M.C. Palmen

bud-bestuurslid van de stichting Douve[...]

Met gevoelens van respect zullen wij hem [...] gedenken.

Bestuur en directie
stichting Douvenr[...]
Zorg- en Services[...]
voor Ouderen te [...]

---

†

Na een zorgzaam leven is heden stil en [...] den zoals zij was van ons heengegaan o[...] en zorgzame moeder, schoonmoeder e[...] oma

Agnes Bremen

weduwe van

Jozef Augenbroe

Zij overleed kort na haar 80ste verjaardag, [...] zien van het h. sacrament der zieken.

Alsdorf (D): Mia Liska-Augenbroe
Heinz Liska
Bianca
Melanie
Eygelshoven: Jo Augenbroe
Astrid Augenbroe-Wijs[...]
Wendy

Kerkrade, 25 september 1993
Corr.adres: Staalweide 12, 6471 JP Eygelshoven

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij [...] leeft, uitnodigen, zal worden gehoud[...] woensdag 29 september a.s. om 11.00 [...] kapel van Huize Firenschat, Schaesberg[...] 25 te Kerkrade-Terwinselen.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid [...] vinden in de aula van het crematorium te [...] len, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in Huize Firenschat, waar [...] gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Onze moeder is opgebaard in de rouw[...] van het mortuarium Schifferheide van [...] man Uitvaartcentra, Schifferheidestraat [...] Kerkrade-west. Gelegenheid tot afscheid [...] aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer Huize Firenschat - crema[...] v.v. is gezorgd.

---

†

We hebben geen woorden om te zeggen [...] onmogelijk nu wij afscheid moesten neme[...] mijn lieve vrouw, onze zorgzame mo[...] schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, ta[...] nicht

Lieske van den Hov[e]

echtgenote van

Harrie Dera

Zij overleed, na een langdurige ziekte, [...] leeftijd van 58 jaar, gezalfd met de heilige [...] Bid met ons voor haar eeuwig geluk.

Gulpen: H.G. Dera
Nuth: Marijke en Eugène Wouters-D[...]
Tom
Vaals: Rob Dera en Petra Wilde
Banholt: Kitty en André Theuvenet-De[...]
Marcel, Carola
Gulpen: Miranda Dera en Ruud Coelen
Gulpen: Wiel Kools
Familie Van den Hove
Familie Dera

25 september 1993,
Pr. Beatrixstaat 9, 6271 CD Gulpen.

De plechtige eucharistieviering zal worde[n ge]houden op woensdag 29 september om [...] uur in de parochiekerk St.-Petrus te Gu[lpen,] waarna aansluitend crematie in het cre[mato]rium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance [ach]ter in de kerk vanaf 12.30 uur.

Rozenkransgebed, met aansluitend avond[...] ter intentie van de overledene, dinsdag[...] om 18.40 uur in voornoemde kerk.

Lieske is opgebaard in de rouwkapel [...] Hilleshagerweg 11 te Mechelen, bij de zu[sters] Clarissen, alwaar gelegenheid tot afscheid[ne]men dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben [ont]vangen, gelieven deze annonce als zodani[g te] beschouwen.

---

† Theresia Leenders, 87 jaar, weduwe van [...] nuel Pasia. Corr.adres: Bankastraat 8, [...] tricht. De uitvaartdienst vindt plaats op ma[andag] 27 september om 10.30 uur in de parochiek[erk van] de H. Theresia te Maastricht.



● *Vertegenwoordigers van het Belgische verzet herdenken hun in Mindergangelt in '44 gefusilleerde kameraden.* Foto: FRANS RADE

Nederlands-Belgische herdenking in Duitsland

DOOR JAN HENSELS

MINDERGANGELT – Een plechtige herdenking van oorlogsslachtoffers en tevens een fraai staaltje van Euregionale samenwerking. In het Duitse grensdorp Mindergangelt vond gisteren een herdenking plaats van doodgeschoten Belgische verzetshelden. De bijeenkomst wordt elk jaar op touw gezet door een Schinveldse stichting.

De stilte in het Hochwild-Freigehege in Mindergangelt werd gistermorgen even onderbroken voor een herdenking van zeven gefusilleerde leden van de Belgische Witte Brigade. Volgend jaar gebeurt dat al voor de vijftigste maal, hoewel nog steeds menig Schinveldenaar niet op de hoogte is van het bestaan van het oorlogsmonument. Het monument is dan ook goed verscholen in bossen van het wildpark. Zelfs een voormalig lid van het Belgische verzet moet bekennen dat hij vier jaar op zoek is geweest naar de gedenksteen.

Toch zijn er op deze herfstige ochtend een kleine honderd Belgen en Nederlanders bijeen om de zeven gefusilleerde Belgen te herdenken. Veelal oud-verzetsmensen en familieleden van gesneuvelden. En Schinveldenaren, onderwie een afvaardiging van het plaatselijk Oranjecomité en vertegenwoordigers van de stichting Herdenking Belgische gevallenen Mindergangelt '40-'45.

Voor de gedenksteen herinneren zeven stenen kruisen aan de slachting, vijf dagen voordat Schinveld op 19 september 1944 werd bevrijd van het Duitse juk. Gemeentesecretaris en vertegenwoordiger van de Schinveldse stichting J. Nelissen: „Dat is ook het trieste van de hele zaak. De zeven Belgen werden vlak voor de bevrijding neergeschoten door terugtrekkende Duitse troepen."

De zeven maakten deel uit van 26 jonge leden van het verzet in Belgisch Limburg. Vanuit schuilplaatsen in plaatsen als Maaseik en Rotem was het verzet actief. Een groep van 26 werd begin september '44 verraden en gevangen genomen door Duitse troepen en Belgische collaborateurs.

De 26 werden op transport gesteld naar Duitsland. De meesten zouden de eindbestemming niet bereiken. In Heer werden er twaalf gedood. De resterende veertien werden twee dagen opgesloten in het Patronaatsgebouw in Schinveld. Daarvan werden er zeven willekeurig afgezonderd.

De zeven werden meegevoerd naar de bossen in Mindergangelt. Nadat zij hun eigen graf gegraven hadden werd hen een kogel door het hoofd gejaagd. Een man die om genade vroeg, werd vijftig meter van zijn kameraden gedood en begraven, de anderen vonden de dood in het massagraf. Na de bevrijding werden de stoffelijke overschotten tijdelijk begraven op de begraafplaats van Gangelt. In 1945 vonden ze hun definitieve rustplaats in hun geboortedorpen in België.

De zeven anderen belandden uiteindelijk in concentratiekampen. Vier vonden daar de dood, drie moesten tot mei '45 op de bevrijder wachten. Twee van de oorspronkelijke groep van 26 zijn nog in leven. De twee vrouwen bezoeken trouw elk jaar de plechtigheid.

Nelissen, wiens vader actief was in het Schinveldse verzet, vraagt zich nog altijd af waarom de Duitsers de zeven doodschoten. Een vraag die elk jaar tijdens de herdenking wordt gesteld.

Een man die spreekt namens het bestuur van het Geheim Leger Maaseik maakt de aanwezigen duidelijk dat het niet alleen gaat om de nagedachtenis aan een triest incident uit een voor velen alweer grijs verleden. „Het werk is niet af. Iets dat onze geliefde koning Boudewijn heeft benadrukt. Het gaat erom dat blank en zwart, christenen en niet-christenen gezamenlijk werken aan het feest dat eendracht en vrede heet. Het is bedroevend dat velen daar zo onverschillig en gemakzuchtig tegenover staan," zo betoogde de Belg.

De gedenksteen ondergaat komend jaar een onderhoudsbeurt zodat ook in de toekomst de herinnering aan het oorlogsgeweld levend kan worden gehouden.

Maatregel moet overstromingen riool tegengaan

Buffer afvalwater kost Brunssum vier miljoen

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum moet komend jaar vier miljoen op tafel leggen voor een afvalwaterbuffer op het industrieterrein Rode Beek. Die overdekte buffer moet een einde maken aan herhaaldelijk voorkomende overstromingen met afvalwater. Mede door deze maatregel gaan de rioolrechten in Brunssum het volgend jaar met 24 gulden per huishouden omhoog.

De gemeente had de aanleg van de overkluisde buffer al enkele jaren op het verlanglijstje staan. Langer uitstel is volgens het college niet verantwoord. De overstromingen waardoor vervuild water in het oppervlaktewater terecht komt, zijn in strijd met de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren (WVO). De provincie eist dat Brunssum de voorziening aanlegt. Door de hoge kosten van de maatregel en onduidelijkheid over de vraag of de buffer al dan niet overdekt moest worden, werd de investering telkens vooruitgeschoven.

Op het industrieterrein Rode Beek, op de grens van Schinveld en Brunssum, komt tweederde van al het afvalwater uit Brunssum bij elkaar. Soms stroomt zoveel afvalwater naar die plek dat er overstortingen plaatsvinden. De buffer moet het aantal overstromingen verminderen.

Op korte termijn wordt ook de wateroverlast aangepakt waarmee de bewoners van de Titus Brandsmastraat vaker te kampen hebben. De riolering in die straat raakt vaker overbelast door water dat vanuit de velden in Onderbanken richting Brunssum vloeit. Het waterschap gaat daarom een buffer aanleggen om dat overtollige water op te vangen. Onderbanken en Brunssum moeten dan wel hun riolering plaatselijk aanpassen. De aanpassing in Brunssum moet voorkomen dat bij overstromingen van het riool aan de Titus Brandsmastraat het rioolwater de Merkelbekerbeek verontreinigt. Dit bronbeekje heeft een hoge natuurwaarde.

Onderbanken onderzoekt brandveiligheid

DEN HAAG/MERKELBEEK – De gemeente Onderbanken zal nogmaals onderzoek doen naar de brandveiligheid van een aantal appartementen aan de Steenweg 35 en 37 in Merkelbeek. Dat is besloten op een hoorzitting bij de Raad van State. Burgemeester en wethouders hadden eigenaar C. Dohmen laten weten dat hij vier appartementen onmiddellijk moest sluiten omdat ze brandgevaarlijk waren. Dohmen ging daartegen in beroep via een spoedprocedure bij de Raad van State. Daar liet Dohmens raadsman mr. G. van Soerland weten dat het sluitingsbevel voor de twee bovenste appartementen wel rechtvaardig is omdat die niet aan de veiligheidsvoorschriften voldoen. „Maar in de appartementen op de begane grond is het risico heel klein. Bij brand kunnen de bewoners zo door deuren en ramen naar buiten stappen," aldus Van Soerland. Een ambtenaar van de gemeente liet weten dat hij de situatie eerst nog eens wilde bekijken, omdat hij zich bij een eerder bezoek vooral had laten leiden door de risico's op de bovenste verdieping. De Raad van State besloot daarop de kwestie enkele dagen aan te houden. Overigens zijn de appartementen, gevestigd in een oude boerderij, gebouwd zonder vergunning. De gemeente zal bekijken of achteraf alsnog vergunning kan worden gegeven. Voorlopig werd de situatie echter zo onveilig gevonden dat het bewonen van de appartementen werd verboden. „Mijn cliënt is overigens bereid de vereiste voorzieningen te treffen. Hij wist gewoon niet aan welke voorwaarden hij moest voldoen," aldus raadsman Van Soerland.

Vis en feest



● *Tijdens de uitvoering van de Kerkraadse musical gingen de benen de lucht in.* Foto: FRANS RADE

Musical Mienne Joodvisj verrassend theaterstuk

DOOR PETER HEUSSCHEN

KERKRADE – Zet zo'n honderd amateurs op de toneelplanken, bedenk een verhaal, schrijf de teksten, oefen wat met de muziek en je weet bijna zeker dat het misgaat. Behalve als de auteur Hans Stelsmann heet, de componist Nico Ploum is, Willy Schobben de arrangementen verzorgt en Wim Kierkels voor de regie tekent. De musical 'Mienne Joodvisj', die zaterdagavond in het Wijngrachttheater de tweede opvoering beleefde is een verrassend goed theaterstuk.

Het op de planken brengen van deze produktie is zelfs voor de Klankstad Kerkrade een griezelige onderneming. De Auw Harmonie die anderhalve eeuw bestaat (1843) wilde meer dan de gebruikelijke receptie en het feestconcert. De Stichting Volkstoneel Kerkrade voelde wel voor het voorstel om deze musical in haar najaarsprogramma op te nemen. Aangevuld met leden van het muziekkorps en cafétheater Kriek werd er in de afgelopen maanden hard gewerkt om te bewijzen dat een dergelijke gigantische klus een onvervalst succes kan worden.

De verhaallijn van schrijver Stelsmann is eenvoudig. Plaats een café tegenover een vishandel op een plein, stel de onmin tussen de beide eigenaren aan de kaak en laat als compensatie de zoon en dochter van de kemphanen op elkaar verliefd worden. Een stel geïrriteerde dames ageert tussen de bedrijven door tegen de cafébezoekers. Die hebben naar hun opvatting de vieze gewoonte plantsoenen en hijsgevels te gebruiken als urinoir. Er moet dus een 'pienkelatorium' (openbaar toilet) komen.

De verwikkelingen volgen elkaar in een razend tempo op. Dialogen zijn kort, puntig en soms in onnavolgbaar Kerkraads dialect. Het sobere decor, twee geveltjes en een terras, heeft tot gevolg dat alle aandacht gevestigd wordt naar de acteurs op de planken. Achter een levensgroot barietkleurig horregordijn lijkt het orkest op een oude foto uit de jaren twintig. De verrassende lichteffecten, vooral als de kastelein over de tong gaat na een amoureus uitstapje, onderstrepen de snelheid waarmee roddels zich verspreiden. En Arno Deckers vertolkt zijn rol als kastelein Harie Tiesse met de flair van een beroepsacteur.

Zeer zeker kost een produktie als 'Mienne Joodvisj' veel geld. Sponsoren aanzoeken voor een bijdrage in de kosten: niets op tegen. Maar je kunt je afvragen of het uitdragen van de bedrijfsactiviteiten middels reclameboodschappen op draagtassen en in uithangborden 'on stage' wel zo nodig moet. Voor de rest is de musical van zo'n uitzonderlijk gehalte dat elke rechtgeaarde Kerkradenaar die eigenlijk niet mag missen. De volgende voorstellingen zijn op vrijdag 1, zaterdag 2 en zondag 3 oktober. Aanvang 20 uur.

Voorstel burgemeester in conflict Huls afgewezen

Van onze verslaggeefster

SIMPELVELD – Een compromisvoorstel van de Simpelveldse burgemeester Peter Cammaert om het conflict op de Huls op te lossen, is gisteren door de familie Muytjens van de hand gewezen. Daarmee komt de openbare verkoop van de boerderij van de familie Kleijnen, op 10 november, weer een stapje dichterbij.

De burenruzie is ontstaan omdat beide families het niet eens waren over overlast die de boerderij zou veroorzaken. Dit leidde uiteindelijk tot een uitspraak van het Hof dat Kleijnen zijn veestapel moest inkrimpen en zich moest houden aan bepaalde voorwaarden op straffe van vijfhonderd gulden per dag.

Inmiddels heeft de adviseur van de familie Muytjens, Hans Meyers zoveel overtredingen geconstateerd dat hij bij de familie een dwangsom van ruim twee ton heeft gedeponeerd en een notaris opdracht heeft gegeven het bedrijf van Kleijnen te veilen.

Cammaert probeert sinds zijn aantreden een oplossing aan te dragen voor het conflict. Wat zijn laatste voorstel precies inhoudt, wilde geen van de betrokkenen vertellen. Wel gaf Cammaert aan dat het volgens hem de laatste mogelijkheid was om tot een oplossing te komen. „Ik heb de financiële ruimte van Kleijnen onderzocht en een zodanig voorstel gedaan dat hij én betaalt én zijn bedrijf voort kan zetten."

Meijers liet weten dat het voorstel wel in de richting komt van wat de familie Muytjens wil maar dat er hier en daar toch nog aan geschaafd moet worden. Hij geeft Kleijnen tot woensdag de tijd om met een nieuw voorstel te komen. „Dat is dan ook de absolute *deadline*. Daarna gaat de advertentie voor de veiling de deur uit."

CDA Simpelveld wil OGB verder omlaag

SIMPELVELD – Om de burger niet teveel te belasten moet het tarief van de onroerendgoedbelasting (OGB) verder omlaag dan het college voorstelt. Dat stelt de CDA-fractie Simpelveld in de algemene beschouwingen.

Met een flinke verhoging van de reinigings- en rioolafvoerrechten kan het CDA vrede hebben. Dat de burger twintig procent meer aan OGB kwijt zal zijn, kan niet op goedkeuring van het CDA rekenen. Bij de hertaxatie van de panden is de waarde ervan met ongeveer twintig procent omhoog gegaan. Een verlaging van het gebruikers- en eigenaarsaandeel moet van het CDA verder omlaag dan de 55 en 65 cent die respectievelijk worden voorgesteld door B en W.

Man achter stuur ondanks rijverbod

HEERLEN – Een 32-jarige Heerlenaar kroop zaterdagavond ondanks een rijverbod wegens rijden onder invloed toch weer achter het stuur. De politie had de autosleutels afgenomen, maar hij bleek nog over een reservesleutel te beschikken. Een paar uur na het rijverbod trof een patrouille de man achter het stuur aan. Hij bleek in de tussentijd nog enkele pilsjes gedronken te hebben.

Hond ernstig mishandeld

HOENSBROEK – Een 36-jarige inwoner van Hoensbroek is gistermorgen op de bon geslingerd omdat hij een bastaardteckel ernstig heeft mishandeld. De man heeft volgens getuigen het diertje aan zijn riem rondgezwaaid en tegen een muur en garagepoort aangeslagen. Het dier kon na de mishandeling niet meer lopen. Het gekwelde dier werd door de man aan de riem naar huis gesleept. De hond liep letsel op aan oog, poten en bekken. De politie heeft het dier in beslaggenomen. De toestand van de teckel is naar omstandigheden redelijk. Waarom de man het dier mishandelde is niet duidelijk.

Inbreker met snoep aan de haal

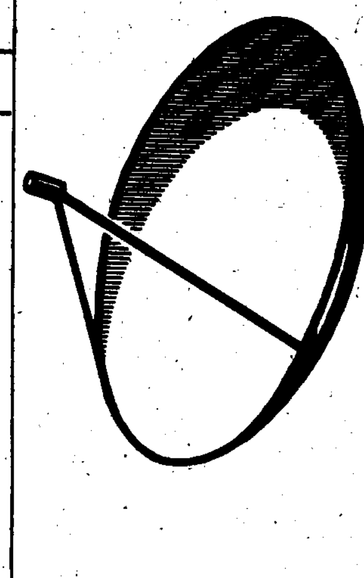
HOENSBROEK – Een 41-jarige Heerlenaar werd vrijdagnacht in de kraag gevat met vijf kilo gestolen snoepgoed. De man had zijn slag geslagen in een supermarkt in Hoensbroek. De politie betrapte de inbreker op het moment dat hij de supermarkt verliet.



● *M. Laven.*

Zilver in Kerkrade

KERKRADE – M. Laven in Chevremont heeft zaterdag de zilveren eremedaille in de Orde van Oranje Nassau ontvangen. Hij kreeg de koninklijke onderscheiding uit handen van burgemeester Mans. Laven begon zestig jaar geleden als kapper. Gedurende vijftig jaar is hij lid van voetbalvereniging Chevremont. Laven stond tevens aan de wieg van Skaatclub Ruiten 7. Hij is voorzitter van de Nederlandse Skaatfederatie.



Nederland 1

Avro/KRO/NCRV
07.00 **Journaal.**
07.07 **Alles kits.** Kinderprogramma.
07.32 **Breakfast club.**
08.00 **Journaal.**
08.07 **Boggle.** Spelprogramma.
08.32 **I love Lucy.** Comedyserie.
09.00 **Journaal.**
09.07 **Vesuvius.** Discussie. Thema: Witte scholen, zwarte scholen.
10.00 **Total work out.** Training.
10.19 **Bolke de beer.** Kinderserie.
10.27 **Ojevaarsjo.** Magazine.
10.57 **Vocaal centraal.** Serie muziekportretten. Afl.: Benny Neyman.
11.33 **Concert Oude Kerk.** Klassiek concert door het Raphael Kwartet.
12.00 **Parlement en politiek.** Cursus.
12.30 **Portrettekenen en -schilderen.** Cursus. Afl.5.
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 **Studio sport.** (herh.).
15.30 **J'accuse.** Discussies over afbrokkelen rechtsbeginselem.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.10 **Wildlife international.** Natuurfilmserie. Afl.: Het Patagonia paradijs.
17.37 **Boggle.** Spelprogramma.
18.02 **Paperclip.** Muziekclip.
18.15 **Sesamstraat.** Afl.: Familie.
18.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.40 **(TT) Klokhuis.** Magazine.
18.59 **Dinges.** Spelprogramma.
19.28 **(TT) Ja natuurlijk.** Natuurfilmserie over de relatie tussen mens en natuur. Afl.4. Afl.: Lifesense.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.25 **(TT) De zomer van '45.** Nederlandse serie. Afl.4. Anna wacht nog altijd op een berichtje van Jim die werk heeft gevonden in Canada. (Herhaling).
21.24 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
22.05 **(TT) Ha, die pa.** Nederlandse comedyserie. Afl.: Lot uit de loterij.
22.35 **Cum laude.** Quiz. Presentatie: Jos Brink.
23.14 **Dokument: Wind van zee.** De laatste dagen van camping Rolandsduin tussen de Noordzee en de Hoogovens.
23.49 **Miniatuur.** Overdenking.
23.55-00.00 **Journaal.**

Nederland 2

Tros/EO
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.53 **Nieuws** voor doven en slechthorenden.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.06 **Bekijk het maar met.** Kindermagazine met Bolke de Beer, poppenserie; Rikkie de raaf, tekenfilmserie; Casper and his friends, tekenfilmserie; Peppi en Kokki, jeugdserie. Afl.54: Bij de brandweer.
17.04 **De teenage hero turtles.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.43 : Leather head. (herh.).
17.31 **(TT) Wetenswaardevol met Wubbo Ockels.** Populair-wetenschappelijk magazine. Afl.13 : Op zoek naar het verleden.
17.52 **Wegwijzer.** (herh.).
18.00 **Journaal.**
18.22 **(TT) Safari rond de wereld** Reisverslagen uit Australië, Nieuw Guinea en Zuid Amerika. Afl.8. Presentatie: Alby Mangels.
19.12 **De kleuterspecial.** Programma met liedjes en verhaaltjes, gezongen en verteld door Léonie Sazias.
19.43 **(TT) Bananasplit.** Humor met de verborgen camera. Presentatie: Ralph Inbar. (herh.).
20.31 **Zuiver omdat 't moet.** Programma rond het 25-jarig bestaan van de Nierstichting. Dit programma wordt uitgezonden vanuit het Academisch Ziekenhuis Utrecht en wordt gepresenteerd door Joop Daalmeyer. medewerking wordt verleend door o.a. Bert de Graaf, minister Elco Brinkman, Michael van Praag en Peter Post. Door middel van kleine documentaires en gesprekken met artsen en patiënten wordt inzicht verschaft in de enorme problemen waarmee de nierpatiënten te kampen hebben.
21.52 **De laatste grammofoonplaat.** Documentaire over de geschiedenis van de grammofoonplaat.
22.25 **Nieuwe natuur.** Afl.2 : De Gelderse poort. Presentatie: Leeonie Sazias en Ed Nijpels.
22.56 **Het elfde uur.** Talkshow. Presentatie: Andries Knevel.
23.46-23.51 **Journaal.**

Nederland 3

VPRO/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
09.30-09.45 **Nijntje.** Afl.1.
10.00-10.25 **Huisje boompje beestje.** Afl.73.
10.30-10.55 **Bio-bits** bovenbouw. Afl.4.
11.00-11.20 **(TT) Elektrische stroom.** Afl.3.
11.30-11.48 **(TT) Christendom.** Afl.2.
18.00 **Journaal.**
18.19 **Mary Hartman, Mary Hartman.** Amerikaanse soapserie. (herh.).
18.47 **The dancing man: Peg Leg Bates.** Documentaire over de zwarte tapdanser Clayton Bates, die op jeugdige leeftijd een been verloor maar toch de beroemdste jazzdanser van zijn tijd werd.
19.41 **Tv-tv gift.** Verzending voor verzamelaars van pure televisie. Vandaag: G-Force met 'De kracht van de zachte G' van het instituut voor beeld en geluid uit Eindhoven.
19.55 **Extreme East.** Magazine over de Oosteuropese jongerencultuur. Afl.4. (Slot).
20.28 **Buren.** 4-delige serie over burenruzies. Afl.4.
20.54 **(TT) Op afbetaling.** 3-delige serie van Frans Weisz. Afl.3. Als Grond aan het eind van de werkdag nog alleen met Grewestein op kantoor is verliest hij zijn zelfbeheersing en vermoordt hij Grewestein. Bron: Naar de roman van Simon Vestdijk. (herh.) (Slot).
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenrubriek. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.16 **(TT) Lotgevallen.** 5-delige serie documentaires van Cherry Duyns. Afl.: De verzonkenen. Portret van schrijver Jeroen Brouwers. Op de televisie wenst hij nooit te verschijnen, publiekelijk neemt men hem nooit waar. Hij leeft afgelegen en afgezonderd. (herh.).
00.27-00.32 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Orkest.** Klassieke muziek.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Yogi bear.**
08.00 **Nieuws.**
08.06 **The bold and the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** (herh.).
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** (herh.).
09.35 **Goede tijden, slecht tijden.**
10.05 **As the world turns.** (herh.).
10.50 **Sons & daughters.** (herh.).
11.15 **RTL shop.** RTL club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Eigen huis & tuin.** (herh).
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **Special Sarah Ferguson: Paradise lost.** Een portret.
13.55 **RTL sport.** Herhaling.
14.50 **RTL shop.** RTL club shopping.
15.00 **General Hospital.** Soapserie.
15.45 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap rond de families.
16.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. (herh.).
17.00 **5 uur show.** Magazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL club.** Magazine met het 600-spel en het programmaoverzicht.
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap rond twee families.
19.00 **Rad van fortuin.** (herh.).
19.30 **Avondnieuws en weer.**
20.00 **Goede tijden, slechte tijden.**
20.30 **Vrienden voor het leven.** Nederlandse comedyserie. Afl.1.
21.05 **Wie ben ik?** Twee teams nemen het tegen elkaar op en proberen te raden 'wie zij zijn'.
21.55 **De vijfde dimensie.** Over het nieuwe tv-station RTL5.
22.25 **The Josephine Baker story.** Amerikaanse miniserie. (herh.).
23.15 **Laatste nieuws.**
23.30 **The Oprah Winfrey show.**
00.15 **As the world turns.** (herh.).
01.00 **General Hospital.** (herh.).
01.45 **De thuiswinkel** (Home shopping) Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.15 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie.** Nieuws uit de natuur. Afl.2 : Leven in de zee.
14.30-15.00 **Biologie: Het menselijk lichaam.** Afl.3 : De nieren.
17.00 **Willem Tell** (William Tell) 24-delige Amerikaans-Franse jeugdserie. Afl.17.
17.25 **Musti.** Afl.: De ooievaar.
17.30 **Oproep der kabouters.** Een rechtszaak in Griekenland.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.270.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos.** (The bold and the beautiful). Serie.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** Afl.1203. Harold trekt zich terug uit de verkiezingen, maar steunt wel de campagne van Madge.
19.25 **Paardenkoersen.** Uitslagen.
19.30 **Journaal** en sport.
20.00 **Schone schijn.** Comedyserie.
20.30 **TV-denksportkampioen.** Vandaag de kwartfinale.
21.10 **Matlock.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Dame. Matlock vertelt Julie een oud verhaal. Het gaat over de rijke man, die zijn studies ondersteunde en plotseling stierf.
22.00 **Alle 5.** Populair-wetenschappelijk magazine.
22.30 **Vandaag** en sport.
22.55 **Liberale Omroep.**
23.25-23.30 **Coda.** Stefan Hertmans leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltelevisie: Huisje, boompje, beestje.** Afl.1.
19.30 **Het capitool.** Afl.623.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Lichtpunt.** Programma van de Vrijzinnige Verenigingen.
21.00 **Bijdehand.** Hobbymagazine. Ecologisch tuinieren: Koolsoorten; Doe-het-zelf: Een prieeltje in de tuin.
21.30 **Journaal** en sport. Aansl.: Baraka-trekking.
22.00-23.35 **Ontsnapping uit New York.** Amerikaanse speelfilm uit 1981.

België/RTBF 1

16.05 Vacaturebank. **16.25** Nouba nouba. Kinderprogramma met tekenfilms en series. **17.20** Parker Lewis (Can't lose) Amerikaanse jeugdserie. Met: Corin Nemec, Maia Brewton, Melanie Chartoff e.a. Afl.: Drole de portrait. **17.50** Monsieur Belvedere. Serie. Met: Christopher Hewett, Bob Uecker, Ilene Graff e.a. Afl.: La réunion. **18.15** L'empire des medias. Spelprogramma rond de media. Presentatie: Jacques Mercier. **18.50** Servi chaud. Gevarieerd magazine. Presentatie: Guy Lemaire. **19.20** Ça va charder. Persoverzicht. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Ecran témoin: Aux yeux du monde. Frande speelfilm uit 1990 van Eric Rochant. Met: Yvan Attal, Kristin Scott-Thomas, Marc Barman e.a. Aansl.: Discussie. Thema: Gijzeling. **23.10** Les laureats de la fête. Programma rond de winnaars van de prijzen van het Conseil de la Communauté francaise en Belgique. Presentatie: Jean-Marie Mersch. **23.40** Weerbericht en laatste nieuws. **00.00** 24 H sur les marchés. Beursberichten. **00.05** Baraka-trekking. **00.10-00.20** La pensée et les hommes. Filosofisch magazine.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.11** Memoire d'exploits: 15 années de judo en Belgique au sommet. Reportage over de judosport in België n.a.v. het komende WK in Hamilton. **21.10-21.45** Nieuws, weerbericht en beursberichten.

16.35 Albert the 5th muskateer. **1**... Newsround. **17.10** Blue Peter. **1**... Neighbours. **18.00** Nieuws. **19.00** ... addicts. Tv-quiz. **19.30** Consume... magazine. **20.00** The good life. S... **20.30** Get back. Serie. **21.00** Nie... **21.30** Panorama. **22.10** A sens... guilt, serie. **23.00** Film 93. **23.30** ... kidnapping of the president. A... kaans-Canadese speelfilm uit 1... **01.20-01.25** Weerbericht.

BBC 2

06.45 Open University. **08.00** Brea... news. **08.15** Grand Prix from Port... **08.50** ■ Serie oude weekjournaal... 40 jaar geleden. **09.00** A day in th... of: A swimming pool supervisor. ... **09.05** Schooltelevisie. **13.20** Gord... Gopher. **13.30** Christopher Croc... **13.35** PC Pinkerton. Kinderserie. ... Schooltelevisie. **14.00** Nieuws ... schooltelevisie. **14.15** Labour live. ... slag van de Labour-partijbijeenkom... Brighton. (Om 15.00 en 15.50 nieu... **17.30** Quantum. Wetenschappe... serie. **18.00** ■ The Addams fa... Amerikaanse comedyserie. **18.25** ... I love you. Tv-spel. **18.55** Voetba... gazine. **19.30** Tex Avery: Early ... doodit. Tekenfilm. **19.40** Will to ... Breaking the barriers. **20.30** Tre... coat in paradise. Amerikaanse tv... uit 1989. **22.00** Newman and Badd... pieces, comedy. **22.30** Newsn... **23.15** The late show. **23.55** Wee... richt. **00.00-00.30** Open University.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Golf. **11.00** A... tiek. Marathon van Berlijn. **12.00** G... Prix van Jarama, Spanje. **13.00** In... nationaal autosport verslag. **14.00** T... nis. Davis Cup. Herh. **17.00** Autos... **19.00** Windsurfing. **19.30** Eurosp... news. **20.00** Motorsport. **22.00** Bok... **23.00** Eurogoals. **00.00** Eurogolf ma... zine. **01.00** Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. **06.00** Super shop. **0**... European business today. **06.45** B... ness forum. **07.15** CNBC busin... weekly. **07.45** European business ... day. **08.00** ITN World news. **0**... Nieuws magazine. **09.00** Super sh... **12.00** Hello Austria, hello Vie... **12.30** West of Moscow. **13.00** Nieu... magazine. **13.30** Sports special. **1**... Videoclips. **16.30** On the air. **1**... Film Europe. **19.00** The detectives. ... litieserie. **19.30** Scene on Super. **2**... Sports special. **21.00** Nieuws mag... ne. **21.30** The image: Seks. **22.00** ... World news. **22.30** European busin... today. **22.48** US Market wrap. **2**... Race to the Yankee Zephyr. Am... kaanse avonturenfilm uit 1981. **01**... Videoclips. **02.00** China news Euro... **05.00-05.30** Videoclips.

Duitsland 1

05.55 **JOYrobic.** Ochtendgymnastiek.
06.00 **ZDF-Morgenmagazin.**
09.00 **Heute.**
09.03 **ML Mona Lisa.** Magazine.
09.45 **Tele-Gym.** Ochtendgymnastiek.
10.00 **Heute.**
10.03 **Weltspiegel.**
10.45 **Recht in Deutschland.** Fall auf Fall - Jedem sein Recht!
11.00 **Heute.**
11.03 **Musik liegt in der Luft.** Muziekprogramma. (herh.).
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Sendung mit der Maus.**
14.30 **Sechs Richtige.** Sechs Richtige und der Neue Mann.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 ■ **Ich und meine Schwiegersöhne** Duitse speelfilm uit 1956.
16.25 **Tekenfilms.**
16.30 **Fussbroichs.** Belevenissen van het gezin Fussbroich. Afl.4.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **Punkt 5 - Länderreport.**
17.15 **Psst...**Spelprogramma.
17.40 **Regionale informatie.**
17.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.55 **Forstinspektor Buchholz.** Serie. Afl.: Blindgänger.
18.50 **Tagesschau-Telegramm.**
18.55 **Zwei Halbe sind noch lange kein Ganzes.** Tarzan und die Folgen.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Herzblatt.** Spelprogramma.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **FAKT.** Magazine.
21.40 **Detektivbüro Roth.** Duitse serie. Afl.10 : Fallrückzieher.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Tatort.** Serie. Afl.: Kressin und die zwei Damen aus Jade.
00.30 **Tagesschau.**
00.35 **Ernst sein ist alles.** Engelse speelfilm uit 1952 van Anthony Asquith. Met: Michael Redgrave, Michael Denison, Edith Evans e.a. De vrijgezel John Worthing heeft in Londen flink de bloemetjes buiten gezet en heeft zich daarbij voorgedaan als zijn niet bestaande broer Ernest.
02.05-02.10 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Gärten in England.

Duitsland 2

05.55 **Zie Duitsland 1.**
13.45 **(TT) Dinosaurier.** Die Geschichte von der Feder.(Slot).
14.30 **Drei sind einer zuviel.** Serie. Afl.: Die Entscheidung.
14.55 **ZDF-Glückstelefon.**
15.00 **Heute.**
15.03 **Gesucht, entdeckt, erfunden.** Afl.: Das Atom.
15.25 **Abenteuer vor der Haustür.** Tips en trucs van Rüdiger Nehberg.
15.30 **Fünf Freunde im Zeltlager.** Engelse jeugdserie. Afl.1.
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.05 **Heute-Schlagzeilen.**
16.07 **Alf.** Ein Schock fürs Leben.
16.35 **Alf.** Afl.: Reif für die Insel.
17.00 **Heute,** sport en weerbericht.
17.15 **Länderjournal.**
17.45 **Der Alte.** Serie met Siegfried Lowitz, Michael Ande, e.a. Afl.: Erkältung im Sommer. Het bekende danspaar Rolf en Renate Assenau heeft een succesvolle dansschool en lijkt gelukkig getrouwd. Commissaris Köster begrijpt er dan ook niets van wanneer tijdens een dansgala op het echtpaar geschoten wordt. Later worden de Assenaus ook telefonisch met de dood bedreigd. Als er inderdaad een moord wordt gepleegd, beseft Köster dat hij een grote inschattingsfout heeft gemaakt.
19.00 **Heute en weerbericht.**
19.25 **Der Landarzt.** Duitse serie. Met: Christian Quadflieg, Gila von Weitershausen, Antje Weisgerber e.a. Afl.: Auf neuen Wegen. Annemarie Mattiesen is helemaal in de wolken. Na 14 jaar heeft ze weer een baan als lerares, maar ze is wel op van de zenuwen. Kerstin heeft ook problemen met school. Ze doet binnenkort eindexamen, maar voor biologie en Frans staat ze niet al te best. Haar hoop is gevestigd op de bijlessen van biologieleraar Detlefsen.
21.00 **Auslandsjournal.**
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Die öffentliche Frau** (La femme publique). Franse speelfilm uit 1984 van Andrzej Zulawski.
00.05 **Apropos Film.** Filmmagazine.
00.35 **Heute.**
00.40-02.15 **Jane B. ...wie Birkin** (Jane B. par Agnès V.) Franse speelfilm uit 1987 van Agnès Varda.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus wiskunde. **09.00** Ontmoetingen met Bettina Böttinger. **10.00** Schooltelevisie. **12.00** Das Recht zu lieben, serie. **12.30** Fakt. **13.15** Sportprogramma. (herh.). **14.00** West 3 Aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Aralsee - Vom Meer zur Wüste. **15.00** Magazine voor en over ouderen. **15.30** FensterPlatz. **16.00** Sociaal-economisch magazine. **16.30** Wiskunde. **17.00** Hallo Spencer. Animatieserie. **17.30** Eine Viertelstunde Pferd. Aansl.: Kazuhito, der Sumoringer. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. Gevarieerd middagmagazine. **18.30** Vermisst. Programma waarin vermiste mensen opgespoord worden.. **18.45** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport. **19.20** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.40** West 3 Aktuell. **19.45** Heiter bis ulkig. Spelshow. **20.15** 1000 Hertz. Actueel live-magazine. Thema: Strijd om de zorgverzekering. **21.00** West 3 Aktuell. **21.15** Reporter: over een bejaardentehuis in Kenia. **21.45** Simon & Simen. Afl.: Ihr Zeuge, Herr Staatsanwalt. **22.30** Landeskunde: Siegerland. **23.00** ■ Heil dem siegreichen Helden, Amerikaanse speelfilm uit 1944. **00.38** Nachrichten.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus Duits. **09.00** Schooltelevisie. **10.20** This week. **10.35** Actualités. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltelevisie. **15.00** Hallo, wie geht's? Medisch magazine. **15.15** Beim Wort genommen. **15.45** Abenteuer Wissenschaft. **16.30** Nur Mut. Talentenjacht. **17.00** Cursus Duits. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Unterwegs mit Odysseus. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Fängt ja gut an. Showprogramma. **19.05** Medisch magazine. **19.20** Landesschau. **20.00** Tagesschau. **20.15** Unterwegs - Das Reisemagazin. **21.00** Nachrichten. **21.15** Die Affäre Dominici. Frans-Italiaanse speelfilm uit 1973 met Jean Gabin, Gérard Darrieu, Victor Lanoux e.a. **22.55** Nietzsches kleine Schwester. Portret. **00.25** Schlussnachrichten. **00.40** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
09.00 **Der Chef** Afl.: Wiedersehen mit Anne. Herh.
10.00 **Reich und Schön** Soapserie.
10.30 **227.** Afl.: Die Versuchung.
11.00 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.30 **Familien Duell International.** Spelprogramma.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Springfield Story** Serie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara). Amerikaanse soapserie.
14.10 **Zeit der Sehnsucht** Serie.
15.00 **Ilona Christen.** Talkshow. Afl. Zu zweit gegen den Rest der Welt.
16.00 **Hans Meiser.** Talkshow. Vandaag: Christi Bräute - Nonnen.
17.00 **Wer ist hier der Boss ?** (Who's the boss?). Amerikaanse (USA) comedyserie. Afl.: Hochzeitspläne
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** (Married. with children). Amerikaanse comedyserie. Afl.: Das Wettermädchen. Herh.
18.00 **Ruf des Herzens** (No one but you/Tu o nadie). Mexicaanse serie. Afl.11. Herh.
18.45 **RTL aktuell.** Nieuws, sport en weerbericht.
19.10 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.40 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse familieserie.
20.15 **Kollegen, Kollegen.** Spelprogramma voor collega's. Presentatie: Linda de Mol.
21.15 **Stadtklinik.** Duitse ziekenhuisserie. Afl.: Die Wahrheit.
22.15 **Der heisse Stuhl.** Discussieprogramma. Presentatie: Olaf Kracht.
23.00 **10 vor 11.** Cultureel magazine. Vandaag: Ein Fall quälender Eifersucht.
23.30 **R O S T.** Serie verhalen met Diether Krebs. Afl.: Opa stirbt. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 **Berlin Break.** Afl.: Filmriss.
01.00 **Eine schrecklich nette Familie** Amerikaanse comedyserie.
01.35 **Wer ist hier der Boss ?** Serie.
02.10 **Ilona Christen.** Talkshow.
03.10 **Hans Meiser.** Talkshow. Herh.
04.05 **Explosiv - Das Magazin.** Herh.
04.30 **Der Chef** Misdaadserie.
05.30 **Reich und Schön** Serie.

• *Reinhard Fendrich. (Duitsland 1 – 20.15 uur).*

SAT 1

05.10 Baywatch. **06.00** Deutschland heute morgen. **09.00** Punkt, Punkt, Punkt. **09.30** Black - Der schwarze Blitz. Herh. **10.00** Stadt im Meer, sf-film. **11.15** Riskier' was! Quiz. **11.45** Glücksrad. **12.25** Schatten der Leidenschaft. **13.15** Trapper John, M.D. Afl.: Ein diplomatischer Patient. **14.10** Nachbarn: Die Falschaussage. **14.40** Bonanza. Afl.: Frühlingserwachen. **15.40** Raumschiff Enterprise, sf-serie. **16.45** Riskier' was! Woordspel. **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Regionale programma's. **18.30** Sugarbaker's, comedyserie. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Ein Bayer auf Rügen. Afl.: Die glorreichen Vier... **21.20** Wahre Wunder. **22.15** Hunter, misdaadserie. **23.00** News & Stories. **23.45** Doc. Franz Josef Strauss 5 jaar geleden overleden. **00.05** Raumschiff Enterprise, sf-serie. **01.00** Sugarbaker's, comedyserie. Herh. **01.25** Heimzeit. **01.40** Programma-overzicht. **01.45** Sat.1 Text für alle. **05.15** Einde.

RAI UNO

06.00 Ieri e oggi. **06.50** Unomattina estate. **14.00** L'ammazza giganti. Speelfilm. **15.30** Come sposare una figlia. Speelfilm. **17.30** Sette giorni al Parlamento. **18.00** Nieuws. **18.15** Cose dell'altro mondo. Serie. **19.10** Matt Hotel. Serie. **20.00** Nieuws. **20.40** Willy signori e vengo da lontano. Speelfilm. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. Aansl.: Mezzanotte e dintorni.

TV 5

06.00 Ochtend-/middagprogramma's. **16.00** Nieuws. **16.15** Internationale actualiteiten. **16.30** Medisch magazine. **16.50** Kookrubriek. **17.05** Une peche d'enfer. **17.40** Decouverte. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse. **19.00** L'empire des médias. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Enjeux - le point. Magazine. **21.00** Nieuws. **21.40** Fête de la Communauté française de Belgique. **23.00** Natuurfilm over de inktvis. **00.00** Nieuws. **00.25** Filmmagazine. **01.40** La chance au chanson. **02.20** Sept sur sept. Herh. **03.20** Coté jardin. Herh. **04.05** 7 jours en Afrique. **04.15** L'heure de vérité. **05.15** Eurojournal. Herh.

BBC 1

06.00 Business breakfast. **07.00** Breakfast news. **09.05** King of the road. **09.30** Labour live. **10.00** Nieuws. **10.05** Playdays. **11.30** Bunyip. **10.35** Labour live. **12.00** **Nieuws.** **13.30** Neighbours. **13.50** Going for gold. Quiz. **14.15** Knots Landing. **15.05** Pot black. Snooker-competitie. **15.50** Juniper jungle. **15.55** Bodger and badger. **16.05** Greedysaurus and the gang. **16.10** Star pets. Kindermagazine.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10**... Marijne van der Vlugt. **13.00** Great... hits. **14.00** Simone. **16.30** The rep... **16.45** At the movies. **17.00** Ne... **17.15** 3 from 1. **17.30** The grind. **18**... Hit list UK. **20.00** Aerosmith rockum... tary. **20.30** Guns 'n' Roses past p... sent & future. **21.00** Music Non-St... **22.00** Greatest hits. **23.00** The rep... **23.15** At the movies. **23.30** News ... night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Ro... block. **02.00** Marijne van der Vlu... **03.00-07.00** Night videos.

CNN

06.30 World report. **09.45** CNN new... room. **11.30** World report. **12.30** Bu... ness morning. **13.30** Business d... **14.30** Business Asia. **15.00** Larry Ki... **17.30** CNN & Co. **18.00** NewsHo... **20.00** World business today. **21.00** ... ternational hour. **23.00** World busine... today. **23.30** Showbiz today. **00.00** T... world today. **01.00** Moneyline. **01**... Crossfire. **02.00** Prime news. **03**... Larry King. **05.30** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 1
15.03 Ich und meine Schwiegersöhne (Duitsland,1956). Gedateerde en niet leuke komedie van Georg Jacoby over een weduwe die probeert haar fabriek weer beter te laten lopen. Met Grethe Weiser en Walter Giller.

België/TV 2
22.00 Escape from New York (USA,1981). Science fictionfilm van John Carpenter. New York, 1977. De Amerikaanse president stort met zijn vliegtuig neer boven een grote strafinrichting. Criminelen houden hem gevangen. Met Kurt Russell en Lee Van Cleef.

Super Channel
23.00 Race to the Yankee Zephyr (Australië-Nieuw Zeeland,1981). Avonturenfilm van David Hemmings. Twee mannen gaan op zoek naar een schat van vijftig miljoen dolar die verdwenen is tijdens de Tweede Wereldoorlog. Ze vinden hem en dan beginnen de problemen. Met Leslie Ann Waren en Donald Pleasance.

• *Michael Redgrave en Michael Denison in 'The Importance of Being Earnest'. (Duitsland 1 – 0.35 uur).*

BBC 1
23.30 The Kidnapping of the President (USA-Canada,1980). Geslaagde actiefilm van George Mendeluk. Geheim agent moet zonder medewerking van de vice-president een einde maken aan de ontvoering van de Amerikaanse president. Met William Shatner en Hal Holbrook.

Duitsland 1
0.35 The Importance of Being Earnest (GB,1952). Komedie gebaseerd op het gelijknamige toneelstuk van Oscar Wilde. Man brengt het hoofd op hol van diverse, doorgaans gefortuneerde dames. Als hij daardoor in de problemen komt geeft hij zich uit voor zijn niet-bestaande broer. Met Michael Redgrave en Edith Evans. Sterk geacteerd.

Duitsland 2
0.40 Jane B. par Agnès V. (Frankrijk,1988). Experimentele film van Agnes Varda maakt gedeeltelijk gefingeerd, gedeeltelijk echt - een portret van de Franse actrice Jane Birkin.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten.). 12.07 Tijdsein. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.04 Tijdsein publiek. 20.04 Tijdsein. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 De havermoutshow. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 50 pop of een envelop. 14.04 Dennie Christian draait, op verzoek. 15.04 Nederlands fabrikaat, met om 15.04 Nederlandse artiestenparade; 16.04 Nederlands hitwerk. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 CD box. 21.04 Water en vuur. 23.04-24.00 Late date.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws,
7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I: Ensemble Tafelmusik. Ochtendconcert II: Ensemble Consortium Classicum. 13.00 Haskil speelt Beethoven. 14.00 Middagconcert: Skrjabin Festival. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Liefde op het eerste gehoor. 18.04 Ars musica. 19.00 De grote oversteek. 20.02-24.00 Supplement.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 In gesprek. 9.55 Vrijzinnig vizier. 10.02 Van belang. 11.02 Punch. 13.10 Het voordeel van de twijfel. 14.03 Boven het dal. 14.30 De verbeelding. 15.02 Ophef en vertier. 17.10 Radio UIT. 17.45 Nederlands-Israëlitisch Kerkgenootschap. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.49 Tekst en uitleg. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kayen rasja (Er is hoop). 21.15 Iyi haberler (Goed nieuws). 21.30 Sin ke yat kai yam (Goed nieuws op maandag). 22.00 De schrijftafel. 23.00-24.00 Tros perspectief.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 07.00 Limburg Aktueel met sportoverzicht. 08.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 08.30 Regionaal nieuws. 08.35 Limburg Aktueel met Ruim Baan. 09.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 Mag ik deze dans van U? Amusementsprogr. met Tilly Maessen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Limburgs en de Wereld. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Radio Euregio. 16.00 Festival, cultuur-magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: actualiteiten.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de raap. Lichtvoetig maandagochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Met Ro Burms en Micha Marah. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek: nostalgie en hitmodernisme (om 13.45 Het Boerenparlement). 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met actuele hits en Belgische produkties. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. Over de meest uiteenlopende hobbies en verenigingen. 22.00 Nieuws 22.05 Pyanissimo. Easy-listeningmuziek met Marc Brillouet. 23.30-06.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in d... Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7... Veranstaltungstips; 8.30 Pres...schau). 9.10 Gut aufgelegt. T... und Themen am Vormittag. 12... Musik à la carte (om 12.30 BR... Aktuell). 13.00 Presseschau. 13... Musikbox. 16.05 Popcorn. 18... BRF Aktuell (Aktuelles vom Tag... 18.35 Frischauf: volksmuzi... 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart v... Leeuwen. 09.00 RTL Megah... 10.03 Koffiekringen, Jan de Ho... 12.03 Goeiemiddag Nederla... Marc Jacobs. 14.03 Oorwarme... Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-B... held, Jan van de Putte. 19.00 S... ven o'clock rock. 22.00 RTL Meg... hits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nac...richten. 6.05 Morgenmelodie. (8.0... Nachrichten). 9.05 Der Musikpav...jon (10.00 Nachrichten). 12... Nachrichten. 12.05 Zur Sach... 12.07 Gut aufgelegt (13.00 M... menschen, 14.00 Nachrichten ... Sachwort Wirtschaft). 15.00 Ca... Konzert. 16.05 Heimatmelodi... 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 M...sik-Express (18.00 Nachricht... und Wetter). 20.00 Nachricht... 20.05 Zwischen Broadway und K...damm. 21.05 Musik zum träume... 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

DOOR ERIK MOUTHAAN

Massale vlucht naar de jaren zeventig en tachtig

House is geweest, inbreekfeest blijft

De kamer wordt alleen verlicht door televisies, drie in totaal. Ze zijn op strategische plekken gezet en slingeren psychedelische beelden de kamer in. Een montage van hoogtepunten uit MTV's 'Partyzone', een videoclip-programma vol met housemuziek en 'techno', de harde variant van house. Door computers ontworpen, fel gekleurde, kaleidoscopische beelden wisselen elkaar binnen de seconde af. De band wordt zo hard afgespeeld dat praten met elkaar niet mogelijk is.

De gasten op dit feest staan dus maar wat met een bierflesje in hun hand. Sommigen proberen nog boven de dreunende beat uit te komen, anderen hebben dat al lang opgegeven. Zij staren met rode ogen verdwaasd naar de beeldbuis. Een housefeest bij iemand thuis. In de keuken, de enige plek waar een lamp brandt en geen televisie staat, roddelen twee meisjes over een vriendin en inspecteert een jongen zijn contactlenzen.

Jongeren hebben altijd al een heel eigen manier van feestvieren gehad, een manier die niet altijd begrepen of gewaardeerd wordt door ouderen. Verweten ouders hun kinderen in de jaren zestig losbandigheid en een gebrek aan zedenbesef, tegenwoordig maken ouders zich meer zorgen over de 'leegheid' van een gemiddeld puberfeest. Want ouders van nu hebben de feesten uit de jaren zestig en zeventig zelf georganiseerd, en missen nu in de feesten van hun kinderen diepgang en betrokkenheid. Het leeg staren naar bewegende beelden, dat kan alleen maar leiden tot versneld afsterven van de hersenen.

Zo'n vaart loopt het niet, denkt John Martens, promotie-medewerker van de trendy Amsterdamse platenmaatschappij en -groothandel Boudisque. Bovendien lijkt de partyscene wat meer geïnteresseerd in de rustige sfeer uit de jaren zeventig. De hang naar de jaren zeventig die in de mode en muziek al enige tijd kenbaar is, dringt ook door tot het uitgaansleven. „Invloeden van de glitterdisco komen weer helemaal terug," zegt Martens. Verzamelwerk van Abba en Boney M vliegt nog steeds de winkel uit, dj's krijgen steeds vaker het verzoek om Earth Wind en Fire-platen te draaien. „Ook nieuwe muziek krijgt wat meer melodie," zegt Martens. „Er wordt weer gezongen op platen. Het agressieve gaat langzaam aan van de house af."



● *Fietsbroeken en leggings kunnen echt niet meer.* Archieffoto: PETER ROOZEN

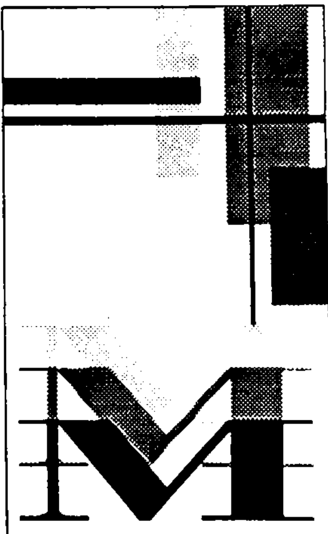
Martens gelooft evenwel niet dat de massale *raves* waarop duizenden mensen onder het genot van xtc-pillen zichzelf een nacht lang in trance dansen, voorgoed voorbij zijn. Zelf bezoekt hij de party's nog geregeld. „Voor de trendsetters zijn die feesten voorbij, maar de grote massa heeft ze pas ontdekt. De grote gabberfeesten (gabber is een Nederlandse house-variant, EM) zullen de komende jaren nog flink bezocht worden."

Keren de echte 'partypeople' de housemuziek de rug toe, één onderdeel van de huidige jongerencultuur nemen ze mee als het om feesten gaat: de vreemde plek. Worden nu nog alleen fabriekshallen voor een nachtje gekraakt, binnenkort kunnen ook viaducten, scholen en misschien wel kerken eraan geloven. In de Verenigde Staten zijn de voorbeelden al bekend. Grote groepen jongeren breken in, houden hun feest, en vertrekken als de zon weer opkomt.

Ook de feestkleding is aan verandering onderhevig, meldt Wendell Janssen, werkzaam bij de Amsterdamse discotheek Escape. Wielrenbroeken kunnen echt niet meer. Alleen in sommige uithoeken denkt de jeugd nog dat de strakke legging een trendy outfit is voor een feest. In de Randstad weet een jongere wel beter. Daar is de jeugd en masse in de kleerkast van pa en ma gedoken. Soulpijpen, strakke truitjes met wijde mouwen, batik, india-katoen, en bovenal plateauzolen zijn onmisbaar in de garderobe van een modebewuste jongere.

Feesten draaien om zien en gezien worden. Wie een gespierd lichaam heeft, laat het zien, wie het niet heeft, zorgt dat hij het krijgt. Dat zal altijd wel zo blijven, zeggen zelfs de kenners die rekenen op een wat meer relaxte houding in de uitgaanswereld.

En het soort feestje waarover je je als ouder geen zorgen hoeft te maken, het soort feest waar meer fris dan alcohol wordt gedronken en de enige pil die geslikt wordt een aspirientje is, komen die überhaupt nog wel voor? Natuurlijk wel, verzekeren de party-kenners. Om er dan snel achter te zeggen: „Alleen niet bij ons."





● *De Barcode Battler.* Foto: GPD

Toverrijst tegen Douwe Egberts

DOOR BART VAN OORTMERSSEN

Hoe sterk is de koffie van Douwe Egberts en welke magische krachten bezit Lassie Toverrijst? Binnenkort zullen we het weten, als Nederland in navolging van onder andere Japan verslingerd raakt aan de 'Barcode Battler'. Eind deze maand komt de nieuwe spelcomputer, die de streepjescode van alledaagse producten als software gebruikt, op de markt.

Volgens producent Tomy is het niet uitgesloten dat de strijd op het display zich voortzet in de supermarkt, waar fanatieke spelertjes hun ouders exotische soepen, stug toiletpapier en hondebrokken voor de kat afpersen. Als het maar nieuwe streepjescodes oplevert, waarin nog krachtiger krijgers of onbekende magische krachten verstopt kunnen zitten.

In Japan heeft de Barcode Battler, een spelconsole vergelijkbaar met de populaire Gameboy van Nintendo, inmiddels een rage ontketend, zo meldt de fabrikant. In anderhalf jaar tijd werden er 1,2 miljoen exemplaren van verkocht en het spel wordt nu dagelijks op televisie gespeeld. In Frankrijk is het doosje onlangs uitgeroepen tot denkspel van het jaar.

Opzet

Aan de opzet van het spel kan het niet liggen, want spectaculair anders is de nieuwste spelcomputer niet. De spelers kunnen een heel arsenaal krijgers en tovenaars uitrusten met uiteenlopende magische krachten en bewapening en vervolgens elkaar of de computer te lijf gaan. In het laatste geval moet de speler 120 tegenstanders van oplopend niveau omleggen om de strijd aan te mogen binden met het ultieme kwaad. Weglopen kan trouwens ook, maar niet te vaak. Uiteindelijk heeft niet de de sterkste held, maar degene die z'n uitrusting, tovertrucs en reserves het slimst gebruikt, de beste overlevingskansen.

In tegenstelling tot de meeste andere video-games worden de massale slachtpartijen niet in beeld gebracht, maar beschaafd uitgedrukt in cijfers op de display. De spelers pakken elkaar om beurten energiepunten af, tot een van de strijders bij energieniveau nul z'n laatste adem uitblaast. Hoe dat in z'n werk gaat, mag de speler zelf fantaseren.

Het aardige van de Barcode Battler zit 'm in het gebruik van de streepjescodes, die andere krachtsverhoudingen en nieuwe, onvoorspelbare factoren in het spel brengen. Rust De Ruyter hagelslag uit met de toverkracht van een Mona-toetje en met een beetje geluk kun je Pijnenburg ontbijtkoek aan. Na de eenmalige investering van 149 gulden kun je op deze manier zonder noemenswaardige kosten het spel ten eeuwigen dage blijven spelen.

Voor fabrikanten kan het nieuwe spel verrassende consequenties hebben, zo leert of de volgende anecdote. Nadat tijdens de tv-show duidelijk was geworden dat de streepjescode op een bepaalde lekkernij een soort superheld voortbracht, was het product een dag later in heel Tokio uitverkocht. Handige jongens die hier ongekende mogelijkheden zien, moeten we teleurstellen: fabrikanten kunnen de exclusieve streepjescode van hun produkten niet naar believen veranderen.

Franse wijn in de tegenaanval

DOOR WILMA DE REK

Een beetje bedrukt zaten de directeuren van het Institut National des Appellations d'Origine en het Office National Interprofessionel des Vins achter de tafel in de Utrechtse Jaarbeurs. Eerder was Engeland al aangedaan, deze week kwamen ze op uitnodiging van de Franse ambassade en van Sopexa naar Utrecht om te praten over de 'troeven van Frankrijk op de internationale wijnmarkt'.

Reden tot vrolijkheid was er niet, want het gaat niet goed met de export van Franse wijn. Sinds een jaar of drie stagneert de uitvoer ten gunste van nieuwe concurrenten: landen in Zuid-Amerika, Australië, Nieuw-Zeeland en Oost-Europa – vooral Bulgarije – vormen een ernstige bedreiging voor Frankrijks riante positie als belangrijkste wijnleverancier.

Hun succes heeft niet alleen te maken met de relatief lage prijs, maar ook met de manier waarop de wijnen aan de consument worden gepresenteerd: niet de streek, maar het druiveras staat daarin centraal. Veel wijnen uit de Frankrijk beconcurrerende landen worden vervaardigd op basis van één enkele wijnstoksoort: Merlot, Chardonnay, Pinot Noir, Riesling of Cabernet-Sauvignon zijn inmiddels namen die ook de onervaren wijndrinker bekend in de oren klinken. De consument hoeft slechts de verschillende wijnstoksoorten – er zijn ongeveer tien variëteiten – van elkaar leren onderscheiden en hun namen te onthouden, et voilà, hij weet iets van wijn.

Frankrijk is zich te pletter geschrokken van het enorme succes van de buitenlandse 'vins de cépage' (wijn op basis van één wijnstoksoort) en heeft nu eindelijk besloten om in de tegenaanval te gaan. De 'troeven' die de wijnbobo's daartoe in de Jaarbeurs ontvouwden, zijn simpel: de edele stokken die het in het buitenland zo goed doen, zijn uiteindelijk van Franse oorsprong, dus wat is logischer dan te roepen dat ze op Franse bodem ook het best gedijen?

Met name in het zuidelijke Pays d'Oc zijn voldoende landbouwgebied, zon en arbeidskrachten te vinden om in de categorie landwijnen (vins de pays) een grote produktie van eendruivige wijnen te realiseren. Veertigduizend hectaren zijn inmiddels geherstructureerd voor de aanplant van de vijf belangrijkste wijnstoksoorten. De markt zal binnenkort overspoeld worden met Franse Cabernets en Chardonnays. Over de prijs daarvan werd tijdens het Sopexa-symposium niet gerept.

„Stom," vindt vinoloog Hubrecht Duijker. „Want waar het om gaat is de prijs/kwaliteitverhouding. Als een consument moet kiezen tussen een witte Bourgogne – gemaakt van de Chardonnaydruif – van 40 gulden of een charmante, sappige Chardonnay uit Australië die voor 9,95 bij de Hema ligt, ligt de keuze natuurlijk voor de hand. Frankrijk zal werkelijk wat aan het hoge prijsniveau moeten doen, en aan innovatie – want op dat gebied loopt het land nogal achter."

Senat Bar, op z'n Hollands stappen in St.-Petersburg

DOOR EVELIEN BAKS

In hartje St.-Petersburg, nabij de oevers van de Newa, ligt het monumentale Senaatsgebouw. Onder het gebouw bevindt zich een gigantische ruimte die decennia lang dienst heeft gedaan als archiefkelder. Een schitterende lokatie voor een nieuw horecaproject, zo bedachten twee Rotterdamse ondernemers vorig jaar. De gebroeders De Boer, die in het voormalige Leningrad ook al een soort warenhuis voor levensmiddelen en tweedehandskleding bestieren, lieten er geen gras over groeien en stuurden in januari van dit jaar het Rotterdamse DAD erop af. Negen maanden later heeft St.-Petersburg er een trendy adres bij: de Senat Bar.

„De stad telt een handjevol westerse restaurants, welgeteld vijf in een stad van zo'n acht miljoen inwoners. De mensen staan in rijen voor de deur. Bovendien is er geen één restaurant dat er uitspringt," zegt Hans Olthaar, de verantwoordelijke man voor het ontwerpbureau van DAD, de winkel voor bijzonder meubilair aan de Rotterdamse Binnenrotte. Olthaar reisde begin dit jaar naar St.-Petersburg af in het gezelschap van DAD-eigenaar Rob Lagrauw.

„De gebroeders De Boer hebben er al de nodige ervaring opgedaan," vervolgt Olthaar. „In St. Petersburg hebben ze een sporthal gehuurd, waarin ze een soort warenhuis voor goederen hebben geopend. Ze verkopen er bijvoorbeeld dozen vol shampoo, die de Russen op straat weer doorverkopen. Zo ontstaat er een soort tussenhandel." Anderhalf jaar geleden ontmoetten de Rotterdamse ondernemers een Rus, die zich bezighoudt met traditionele restaurants, die er op tal van locaties in de stad zijn. Het idee ontstond om gezamenlijk een nieuw westers restaurant op te zetten.

Peter de Grote

Ze lieten het oog vallen op de oude archiefkelders, die waren ondergebracht in een ruimte van maar liefst zeshonderdvijftig vierkante meter. „Een enorme oppervlakte voor een project in de horeca," vervolgt Hans Olthaar. „Toen we in januari in St.-Petersburg waren, hebben we ongeveer een uur in die ruimte gezeten. Toen wisten we het: het moest een restaurant worden geheel in de sfeer van het Rusland uit de tijd van tsaar Peter de Grote."



● *Een deel van de Senat-bar in St.-Petersburg.* Foto: GPD

Het plan om de gehele uitvoering over te laten aan de Russen werd echter wel deels ingetrokken na een bezoek ter plaatse aan meubelfabrieken en houtverwerkingsbedrijven. Olthaar: „We merkten dat de prijzen voor het meubilair niet veel afwijken van die in Nederland, terwijl de kwaliteit van een veel lager niveau is. Daarop besloten we een deel door de Russen te laten doen, waaronder het bouwkundige deel zoals het aanbrengen van muren en een marmeren vloer, en het interieur en meubilair in Nederlandse handen te houden."

Nederlandse bouwkundigen stuitten in St.-Petersburg van het ene op het andere probleem. Het dagelijkse credo werd 'improviseren'. Behalve cement en stenen was verder geen materiaal voorradig. Gereedschap was er nauwelijks. „Het aanbrengen van de vloer is een enorm proces geweest. Halverwege in heel St.-Petersburg geen cement meer te vinden. Bovendien kregen we met lekkage te maken. Over de totale oppervlakte stond ruim een halve meter water. Op een gegeven moment kwam iemand op het idee om een soort zwembadconstructie aan te leggen om het water buiten de deur te houden. We raakten in de clinch met de overheid, die vond dat het ons probleem was dat we zelf maar dienden op te lossen. Bij een ander gebouw zagen we dat rondom een geul werd gegraven, zodat de buren met de ellende kwamen te zitten. Wij hebben toch maar besloten om het op de Nederlandse manier op te lossen door de straat gewoon open te breken."

Na alle ellende heeft DAD uiteindelijk iemand naar St. Petersburg gestuurd, die daar alsnog hoogstandjes heeft geleverd. Daarna kon DAD eindelijk aan de inrichting beginnen. De Senat Bar kent een wodka-bar en een restaurantgedeelte, bestaande uit negentig zitplaatsen verdeeld over twee ruimtes. De plafonds werden voorzien van in Nederland ontworpen smeedijzeren kroonluchters en in de raamnissen zijn Russische borstbeelden geplaatst. Olthaar: „Enorme borstbeelden, zo gigantisch. Zo mooi zie je ze alleen nog maar in de Hermitage."

In de wodka-bar staan nu door DAD ontworpen tafels van massief kersehout. In ieder exemplaar is een Russisch gezegde gefreesd, dat is geënt op de horeca. 'Na elke hap komt een dranreje' bijvoorbeeld, of 'Beter honderd vrienden dan honderd roebel'. De Italiaanse stoelen in het restaurantgedeelte zijn luxe gestoffeerd. „En op het plafond hebben we de stadsplattegrond van St. Petersburg laten schilderen, zodat iedere toerist kan zien waar hij die dag is geweest," aldus de woordvoerder van DAD.

Kwaliteit

„Het is een gigantische klus geweest," zegt hij. „Iedereen heeft het als moeilijk ervaren. Alleen de keuken bijvoorbeeld hebben we tot tweemaal toe over laten tegelen, omdat we nu eenmaal kwaliteit willen."

Inmiddels zijn een Nederlandse chef-kok en iemand van de hotelschool in de Senat Bar aan de slag gegaan om Russisch personeel op te leiden. In totaal biedt het restaurant werkgelegenheid aan zo'n veertig personen. De keuken wordt vanuit Nederland bevoorraad.

„Het is nu helemaal af. En het resultaat is een westers restaurant dat qua inrichting en grootte uniek is voor St. Petersburg," aldus Olthaar.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Proficiat!

Proficiat. Kenny & Carmen.



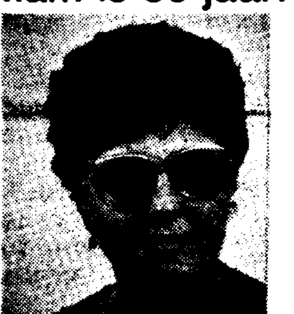
PAPPA.

Proficiat



De wickesfamilie

Hiep hiep hoera! Mam is 50 jaar!



Hartelijk gefeliciteerd met uw verjaardag van kinderen, kleinkind en familie.

Ria ziet Sara



Proficiat!!!
Ien en Peter.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor HEERLEN
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Tel. 045-739330.

Modelagency
Fashion & Style
vraagt
Mannequins & dressmen
met of zonder ervaring
of mensen die hiervoor opgeleid willen worden.

Info en casting: dinsdag 26 oktober, aanvang 20.00 uur. in Grand Café Puccini, Markt 54, Kerkrade.

Bent U negatief?
Verkoopkantoor van Amerikaanse multinational zoekt voor haar nieuw te openen kantoor in de regio Maastricht, voor de verkoop van topklasse produkt:
Vertegenwoordigers m/v
* U zoekt een slechtbetaalde job.
* U droomt van een lastige baas.
* U bent gek op rotcollega's.
* U wilt een job zonder doorgroeimogelijkheden.
* U bent helemaal niet representatief.
* U bent vooral zeer lui en wilt in 2000 pas beginnen.
* U houdt van een oersaaie job.
* U wilt een rotprodukt vertegenwoordigen.

SORRY, maar dan kunnen wij U helaas niet helpen.
Alle anderen, op zoek naar een snelle, goed betaalde carrière en in het bezit van een auto, indien U onmiddelijk vrij bent, bel maandag tussen 10.00 en 17.00 u. naar dhr. R.Putker. ☎ 01621-13372.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

PROPAGANDISTEN m/v tot 30 jaar voor "Sportwerbung" in Duitsland of België gezocht. Hoge verdiensten. Info dagelijks van 10 tot 17 uur. ☎ 09-49.241504949. Oligabendengasse 10, Aachen.

FRITUREHULP (vr) gevraagd voor 2 à 3 avonden per week. ☎ 045-457845.

VERKOOPSTER gevr. met ervaring. Luxe porseleinzaak omg. Kerkrade, lft. 25-40 jr. Br.o.nr. B-04642, L.D., p.b. 2610, 6401 DC Heerlen.

BEZORGERS gevr. voor Zeswegen, Ganzeweide en Bleijerheide, min. leeftijd 15 jaar. ☎ 045-257974.

Wij zoeken energieke, zelfstandige DAMES voor verkoop van luxe lingerie in de avonduren via party-systeem. Voor meer informatie: 045-320110.

Snelgroeiend bedrijf zoekt voor de uitbreiding van ons PROMOTIETEAM jonge enthousiaste mensen, lft. 18-25 jr. Inl. na 21.00 uur ma. t/m vrijdag. 04454-61971.

Gevr. TAXI-CHAUFFEURS met ervaring, part-timers en/of loondiensten, ook voor avonduren en weekends. Persoonlijk melden: Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Een adviesburo vraagt: COMMERCIËLE medewerkers met middelbare opleiding. Bedrijf verzorgt benodigde opleidingen. Telefoon: 045-237359.

Wij hebben plaats voor een MAGAZIJN-MEDEWERKER, lft. plm. 19 jaar en 1 leerl. br.- en banketbakker. Echte Bakker Jos Driessen., Ridder Hoenstr. 59, Hoensbroek. ☎ 045-212706.

Gevr. ervaren FRITUREHULP, ook weekend, geen zwart-werk. ☎ 045-214039.

$$ Look here! $$ Managers, assistent MANAGERS, secretaries. No experience required. Paid training, call: Head Office Maastricht. Phone: 043-671321.

Met spoed BEZORGERS gevr., voor Heerlerbaan en Bekkerveld, voor ochtendkrant, min. leeftijd 15 jr. Tel. 045-257974.

BIJVERDIENEN, organiseer een party-avond van zijden bloemstukken. Tevens consulentes gevraagd. Tel. 04492-6030.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ERVAREN betontimmerlieden. ☎ 04499-4899 en na 13.00 uur: ☎ 04499-4479.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nieuwe en gereviseerde apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Telefoon 045-325819.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 1046-745230, 24 uurs-service.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611290.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN. Jawell Tuincentrum. Telef. 045-256423.

Voor verkoop en service van het KÄRCHER reinigingsprogramma voor zowel bedrijf als particulier. Maak kennis met de geheel vernieuwde lijn warmwaterreinigers of profiteer van de speciale aanbiedingen van de oude modellen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90. ☎ 046-519980.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDERENNEN, sierhekwerken en paardeboxen. Sane ☎ 09-32.89562616.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf
kan nog binnen- en buitenschilderwerken aannemen.
Vanaf november t/m maart met winterkorting. ƒ 50,- Per man per dag. Vraag tevens offerte voor uw buitenwerk van 1994 aan voor de prijs van 1993.
Geheel vrijblijvende prijsopgave.
Schildersbedrijf Van Eyck.
Landgraaf. Tel. 045-320550.

METSELAAR kan nog werk aannemen: ruwbouw, renovaties, verbouwingen. ☎ 046-525658.

Mededelingen

Wij zijn weer OPEN! Café Le Chantal, Akerstr. Nrd. Hoensbroek. Tot ziens Carla.

Kamers

Te huur aangeb. gemeubileerde KAMERS in centrum Geleen, alleen voor werkende mensen. ☎ 046-749271.

Te huur voor werkend persoon goed gemeubileerde zit/SLAAPKAMER. Panneshelderstr. 1, Kerkrade.

OG te huur

Te huur in MAASMECHELEN-Kotem, huis met garage, 3 slpkmrs., badk., salon, living, keuken, hal, w.c., c.v., alles nieuw, Bfrs. 20.000. Tel. van 18.00-20.00 uur 09-32-89.761562.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Direct en zeker uw huis verkocht!!!
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Partikulier vraagt met SPOED woonhuis, achterstallig onderhoud geen bezwaar. ☎ 040-128897.

Spaarhypotheek vanaf 6,9%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514 STIENSTRA Hypotheekservice.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Kassa's & weegschalen in de aanbieding
Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur.
Roltex, ALLES voor Winkel & Kantoor.
Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Telefoon: 045-242880.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Fiat Panda 1000 CL IE, bwj. '90, rood. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Opel Kadett 1.6i LS, bwj. '89, antracietmet. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te koop Opel MANTA Hb., bwj. '80, APK, i.z.g.st., ƒ 1.500,-. ☎ 04405-2835.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Mooie BX 19 TZD, bwj. 8-'90, electr. ramen, c.v., afstandsbediening, etc,, ƒ 16.750,-. ☎ 04499-5348.

Te koop 2 PONY'S, merrie's, 3 en 4 jaar oud, zeer lief voor kinderen. Rennemigerveldweg 70, Heerlen.

Honda type CIVIC 1.2 DeLuxe, '85, bijz. mooi, ƒ 5.750,-. ☎ 045-424128.

Te koop Honda PRELUDE 2.0 EX, bwj. '83, nw. model, div. extra's, met uitbouwset en stuurbekr., electr. dak, kl. zilvermet., pracht auto, pr. ƒ 6.500,-. ☎ 046-527379.

Lancia Dedra 1.6IE, bwj. '91, bordeauxrood, elektr. ramen, centr. lock. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Lancia Prisma 1.6IE, bwj. '89, roodmet., elektr. ramen, houten stuur, l.m.-velgen. Automobielbedr.KOMPIER, Heerlerbaan 66, H'rln. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Lancia Ypsilon 1.1IE, bwj. '90, rood. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Te koop MERCEDES 230 E, bouwjaar '82, i.z.g.st., alle denkbare extra's, ƒ 4.750,-. ☎ 045-440773.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '86, als nw., ƒ 5.950,- APK. ☎ 045-424128.

Opel KADETT 16i GT, 5-gang, 3-drs, grijs metall., bwj. '88, veel extra's. Crutserveldweg 16, Kissel/Hrl.

Opel Corsa 1.3LS, bwj. '87, wit. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Opel Omega 1.8LS, bwj. '87, beigemet., trekhaak. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, H'rln. 045-428840. Off. Saab Dealer.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! ☎ 045-411572.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Auto's groot of klein, moet u bij SWALMCARS zijn. Auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 10.000,-. Tel. 045-413568, Heerlerbaan 74-76, Heerlen.

CITROËN 2CV6 Eend ecial, 9-'84, APK 3-'94, st., ƒ 2.800,-. ☎ 04454-62…

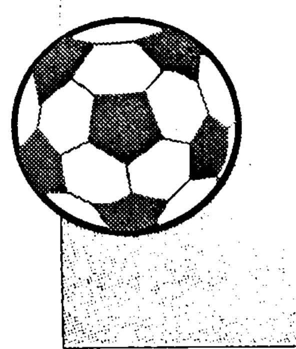
Weg. omst. te k. DAIHA… Cuore, bwj. '83, ƒ 2.750,-. Tel. 045-712291.

Johan SCHMIDT auto… del heeft diverse auto's voorraad van ƒ 750,- … ƒ 6.000,-. Alles met … Tel. 04492-2888. Ho… 24, Vaesrade.

Escort XR3i Cabrio bwj. … ƒ 14.500,-; Siërra … bwj. '85 1800 CC ƒ 6.… Escort XR3i bwj. … ƒ 5.900,-; Jetta bwj. … ƒ 7.500,-; Siërra bwj. … ƒ 4.900,-; Mitsubishi … bwj. '83 ƒ 2.700,-; Seat … ral bwj. '85 ƒ 3.900,-; … bwj. '83 ƒ 2.900,-; … bwj. '81 ƒ 1.850,-; Kadett … ƒ 2.900; Escort XR3 bwj. … ƒ 3.750,-; Escort bwj. … ƒ 3.500,-; BMW 316 bwj. … ƒ 5.700,-; Honda Jazz '84 ƒ 4.750,-; Autohandel ANJELIER, Anjelier… 123A, Heerlerheide. … 045-231448.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

imburgs agblad



Limburgse derby na drie kwartier reeds beslist

Roda zet MVV voor schut

DOOR WIEL VERHEESEN

KERKRADE – Slechts drie kwartier bleek Roda JC gistermiddag nodig te hebben om MVV ten aanschouwe van achtduizend toeschouwers finaal van de grasmat te spelen. De derby op Kaalheide had bij het bereiken van het rustsignaal (3-0) dan ook veel sfeer verloren. MVV mocht zelfs van geluk spreken, dat Roda JC in de tweede helft nogal royaal met de kansen omsprong. Anders was de vernedering nog groter geweest. Het eindresultaat sprak desondanks boekdelen: 4-1.

Hub Stevens, trainer van Roda JC, toonde zich verheugd over zowel de inzet als het spelpatroon van zijn ploeg. „Ik zag eindelijk ook weer iets terug van het automatisme, dat verdwenen leek sedert het wegvallen van Babangida." Toch wilde Stevens niet praten over een briljant optreden. Maar vooral het moeilijk bespeelbare veld noemde hij bij dit alles een niet te verwaarlozen factor.

Roda JC-MVV 4-1 (3-0). Score: 10. Van der Luer 1-0, 31. Hofstede 2-0, 45. Hofstede 3-0, 49. Huiberts 4-0, 85. Knarren 4-1. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 8.000. Gele kaart: Van As (MVV).
Roda JC: Waterreus, Senden, Nascimento, Luijpers, Trost (54. Derksen), Doomernik, Van Hoogdalem, Van Galen, Van der Luer, Hofstede (73. Vanderbroeck), Huiberts.
MVV: Van Grinsven, Beerens, Benneker, Van As, Reijners, Hofman (39. Knarren), Lanckohr, Delahaye, Libregts (62. Verhoeven), Visser, Roelofsen.

Van een blessuregolf die in de loop van de vorige week Kerkrade bereikt leek te hebben was verder weinig te bespeuren. Hofstede en Senden, waarover twijfel had bestaan of zij inzetbaar zouden zijn, speelden zelfs heel nadrukkelijk een rol in de forse overwinning.

Injectie

„Hofstede kwam overigens pas aan de aftrap na een injectie", gaf de trainer als verklaring. „Hij wilde dolgraag spelen. Omdat de medische staf geen bezwaar had, gaf ik aan zijn wens gehoor. Voor Senden werd het licht pas op groen gezet na de zaterdagtraining."

Commentaar van MVV-trainer Sef Vergoossen: „Ik heb trouwens nooit getwijfeld over het meespelen van de twee. Doet er verder ook niet toe. Iedere ploeg kampt wel eens met personele problemen. Ik miste Thal en Scheepers, maar beschouw dat asjeblief niet als een excuus voor onze nederlaag."

In ieder geval, MVV verleende aan het uiteindelijke resultaat alle medewerking. Slechte passes in de Maastrichtse gelederen waren zelfs niet de enige oorzaken waardoor Roda JC kon toeslaan. Het spel in Vergoossens team liep ook over teveel schijven en keeper Jan van Grinsven speelde bij dit alles nog op een andere manier een negatieve hoofdrol.
Zowel bij het tweede als derde Rodadoelpunt ging de vroegere 'Sliert van De Vliert' niet vrijuit. Zijn uitgooien c.q. uittrappen waren in een bepaalde fase van de eerste helft zó onnauwkeurig, dat ze terecht afgestraft werden.

Topscorer

Twee keer kon Hofstede hierdoor scoren. Huiberts zorgde bij Hofstede's eerste treffer voor de voorzet. Bij diens volgend doelpunt deden Van der Luer en Van Galen het voorbereidend werk, nadat Van Grinsvens „pass" niet goed bij Reijners terechtgekomen was. Een en ander impliceerde tevens, dat Hofstede weer de top van 's lands topscorerslijst binnenrukte.

Voordat het vonnis over MVV geveld werd, had Van der Luer als allereerste de roos getroffen. Er waren toen amper tien minuten gespeeld.

Trainer Stevens: „Het was ook in die periode, dat wij het heft in handen namen. In de daaraan voorafgaande minuten vond ik MVV agressiever dan mijn ploeg."

Sef Vergoossen zei: „Met het eerste doelpunt van Roda JC had ik feitelijk geen moeite. Het is altijd jammer wanneer je op achterstand komt, maar in dit geval was het puur toeval. Nummer twee en drie hadden echter nooit tot stand mogen komen. Wij brachten de tegenstander helemaal in de wedstrijd. Moet je vooral bij Roda doen. Dan is het meteen kassa."
Met deze woorden wilde de trainer/coach van de verliezende ploeg niet alleen onderstrepen hoe sterk hij de gastheren in de afrondende acties vond. Hij wees ook op de kracht elders in het elftal. „Van Hoogdalem, Luypers, Nascimento, daar kwam Ajax een paar weken geleden nauwelijks voorbij", klonk het bewonderend.
De tweede helft - waarin Roda's aanvoerder Trost vrij snel door een blessure afhaakte - was nauwelijks een paar minuten oud, toen alle eventuele illusies van MVV volledig verbrijzeld werden. Weer ging een foutieve pass, dit keer van Lanckohr, er aan vooraf. In plaats van Beerens kreeg Huiberts de bal. „Dankjewel", zei de ijzersterk spelende Roda JC'er. Hij bekroonde zijn opmars, nadat hij eerst Van Grinsven had omspeeld.
De schiettent was na deze actie helemaal geopend, maar gescoord werd er alleen nog aan de andere kant. Invaller Knarren zorgde hiervoor. „Het had nooit mogen gebeuren", luidde de conclusie van Hub Stevens over dit doelpunt. Met andere woorden: in het spelbeeld paste geen tegentreffer.



● *Bij deze poging van Roda JC'er Max Huiberts (2e van links) komt MVV-doelman Jan van Grinsven, die liefst vier keer gepasseerd werd, nog goed weg. Zijn ploegmakkers Jeffrey van As (links) en Rob Delahaye (rechts) kijken angstvallig toe.*
Foto: DRIES LINSSEN

'Hij verdient het niet als zondebok aangewezen te worden'

Waterreus troost Van Grinsven

DOOR BENNIE CEULEN

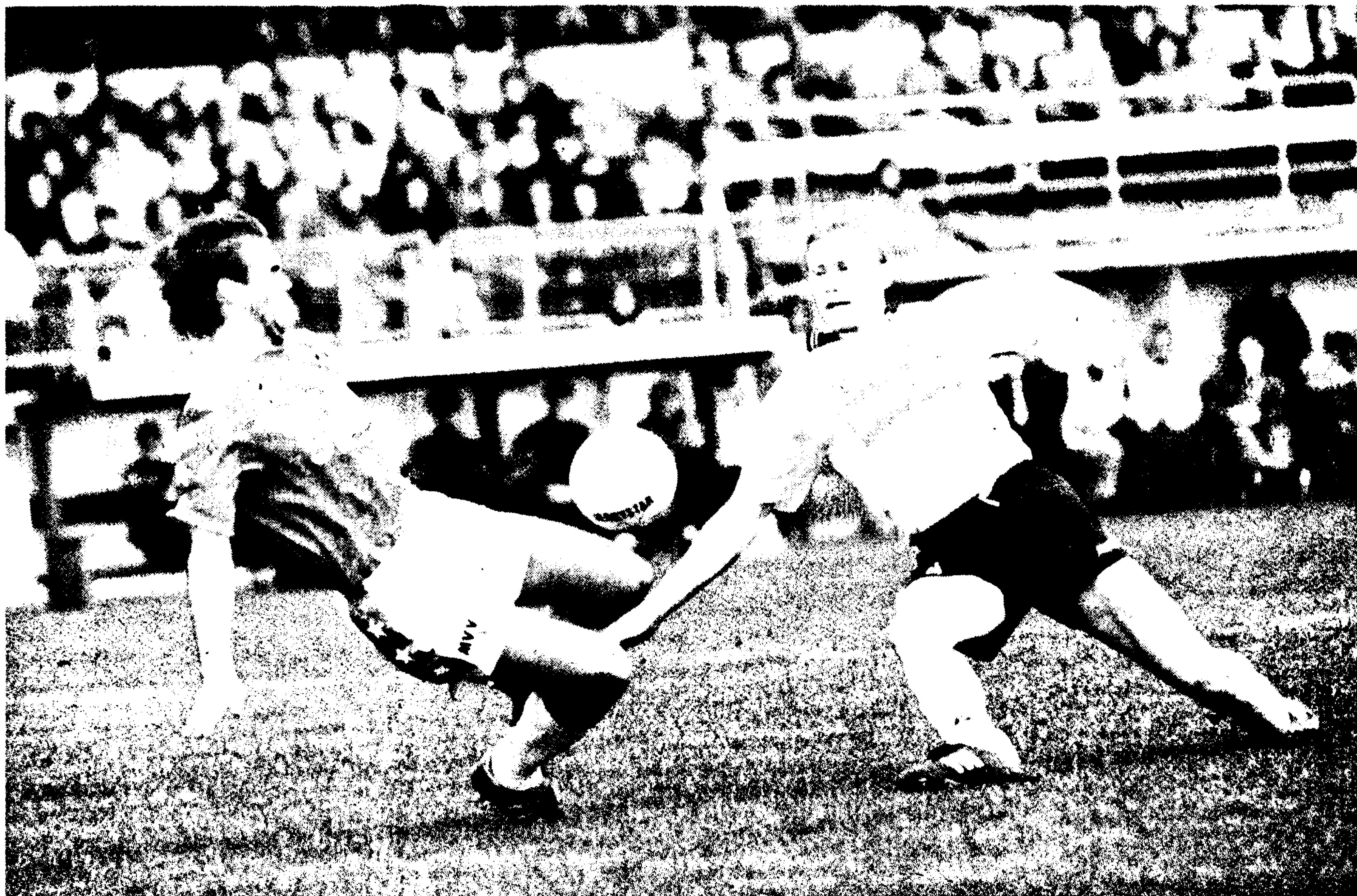
KERKRADE – Vreugde en verdriet, euforie en woede, of Roda JC en MVV na afloop van de derby. De stralende gezichten van de Rodaspelers staken bij het verlaten van de kleedkamers schril af bij de sombere gelaatsuitdrukkingen van de geslagen MVV'ers. Dat de Kerkradenaren de Maastrichtenaren een gevoelige nederlaag hadden toegebracht, was na afloop duidelijk te merken. „Zo weinig tegenstand had ik van MVV zeker niet verwacht. Ze vielen echt tegen," verwoordde Roda-verdediger Gerrie Senden de wijze waarop de elf van Sef Vergoossen zich op Kaalheide als makke schapen naar de slachtbank had laten leiden.

„Voor ons was die zwakke tegenstand natuurlijk mooi meegenomen. Wij waren stukken feller en hadden meer agressie. Daarmee ben je al vijftig procent gewonnen."

Roberto Lanckohr had er de minste moeite mee om toe te geven, dat MVV helemaal nergens was. „Wij zijn op schandalige wijze de boot ingegaan," mompelde Lanckohr. „Wij werden door Roda op simpele wijze afgetroefd en afgebluft. Gedurende de hele wedstrijd. Op elk moment, in elke situatie. Roda was een hecht collectief."
Lanckohr zocht niet naar excuses voor het echec in Kerkrade en stak zelfs de handen in eigen boezem. „Ik vind het heel erg, dat we hier verloren hebben. Dit is niet leuk. Een vernedering. We speelden allemaal beneden ons gebruikelijke niveau. Ik ook. We hebben als collectief gefaald. Deze nederlaag mag je ook niet op een of enkele spelers afschuiven."
Niettemin werd door vele ooggetuigen Jan van Grinsven als de grote zondebok aangewezen. Hij was de exponent van de malaise binnen de Maastrichtse gelederen. Zeker in de eerste helft ging de MVV-doelman niet vrijuit. Van Grinsven acteerde bijzonder zwak, was onzeker en blunderde enkele keren. Van Grinsven voelde zich dan ook doodongelukkig: „Als we de wedstrijd de revue laten passeren, ga ik inderdaad bij twee doelpunten niet vrijuit. Ik voelde me niet echt lekker. In de tweede helft heb ik me op positieve wijze herpakt, dacht ik. Maar toen was het wel te laat, omdat we al met drie-nul achterstonden."

Roda-sluitpost John Waterreus toonde collegiaal begrip voor de terneergeslagen Van Grinsven. „Verschrikkelijk hoe de Maastrichtse supporters reageerden. 'Jan, rot op,' riepen ze telkens. Daar kan ik niet tegen. Voor een man, die vierhonderd wedstrijden in het betaalde voetbal heeft gekeept, mag je meer respect verwachten. Zeker van de eigen aanhang. Ik had echt met Van Grinsven te doen. Een man met zijn staat van dienst verdient het niet om als zondebok aangewezen te worden. Geef hem dan het voordeel van de twijfel. Bovendien, als je met vier-een verliest, kan het niet alleen aan de doelman liggen."
De 23-jarige Waterreus was niettemin in zijn nopjes met de derbywinst. „Ik had helemaal niets te doen. Het elftal had mij niet nodig. Des te beter. Wat MVV vandaag heeft meegemaakt, overkwam ons vorig jaar zo vaak."

Erik van der Luer, maker van het openingsdoelpunt, benadrukte zijn constant presteren dit seizoen. „De trainer geeft me het nodige vertrouwen. Hoe meer, hoe beter ik ga voetballen. Onze kracht dit jaar is, dat we aanvallen. Als we daaraan toekomen, komen we ook goed voor de dag. We creëerden ook veel kansen. Toch scoorden we te weinig. En het feit dat MVV zwak speelde, was onze verdienste. Bij de taktische besprekingen voor deze wedstrijd hebben we bepaalde keuzes gemaakt. Dat heeft goed uitgepakt."



● *Peter Hofstede in duel met Jeffrey van As. Hofstede was ondanks een blessure een van de uitblinkers bij Roda JC en werkte zich dankzij twee treffers weer op naar de gedeelde kop van 's lands topscorerslijst.* Foto: DRIES LINSSEN

Zie verder pagina 13
● **Falend MVV verbijt de pijn**

Griep velt Verstappen

HEERLEN/LISSABON – Coureur Jos Verstappen, de kampioen in de Duitse Formule 3, is gisteren in Estoril geveld door griep. De Montfortenaar, die op uitnodiging van de Formule I-renstal Footwork de Grand Prix van Portugal bezocht, moest de hele dag het bed houden in zijn hotel in Lissabon. Verstappen heeft echter goede hoop dat de koorts vandaag geweken zal zijn, zodat hij morgen zoals gepland zijn eerste testritten kan maken in de Footwork/Mugen Honda op het circuit van Estoril.

Kroonprins bereidt racedebuut voor

ZANDVOORT – Prins Willem Alexander is serieus van plan een officiële racelicentie te behalen. De kroonprins is al geruime tijd in training bij de Racingschool Zandvoort. Normaal krijgt hij 's avonds op het circuit van Zandvoort privélessen. Gisteren verscheen hij evenwel in de ochtenduren, vlak voor het begin van de internationale races op de baan. De aanwezigheid van Zijne Koninklijke Hoogheid zorgde voor de nodige consternatie. Zeker toen een aantal fotografen lucht kreeg van de prominente gast. Aanvankelijk gaven de veiligheidsbeambten de mediavertegenwoordigers geen toestemming tot fotograferen, na enig heen en weer gepraat konden zij toch hun werk doen. Bevestigd noch ontkend werd zondag dat Willem Alexander op zondag 10 oktober zijn debuut als autocoureur zal maken met een Citroën AX tijdens de slotraces in Zandvoort.

Beurskens verpulvert EK-limiet

AMSTERDAM – Carla Beurskens is weer helemaal terug aan het marathonfront. De Venlose atlete zorgde gisteren voor een klinkende prestatie in Amsterdam. Ondanks de gutsende regen en de kou klokte de 41-jarige loopster een fraaie 2.31.48 op de marathon. Haar 28ste inmiddels. En passant verpulverde Beurskens de EK-limiet voor Helsinki 1994 (2.35.00). Beurskens had in Amsterdam gehoopt op een tijd rond de 2.28. „Door de omstandigheden kon ik echter geen stap harder." Achter de Japanse Yamamoto (2.29.12) finishte Beurskens als tweede. „Ik heb mijn grenzen nog niet bereikt. Ik kan nog sneller", sprak Beurskens, die in de Heerlense Telematicaloop onlangs weer merkte dat ze sterke benen had. Beurskens liet dit seizoen de WK in Stuttgart schieten. „Ik was er nog niet klaar voor". Ze zegt echter wel serieus deelname aan de EK te zullen overwegen. „Maar dan slaap ik wel in een hotel en niet in een atletendorp. Dat is me te hectisch."

Zie verder pagina 18
● **Marathontop beleeft renaissance**

Zeven aanhoudingen bij Roda JC - MVV

KERKRADE – Bij de derby tussen Roda JC en MVV zijn gistermiddag in totaal zeven aanhoudingen verricht. Drie keer in verband met mishandeling, een keer door gooien van vuurwerk, een maal door openbare dronkenschap en twee keer voor het niet opvolgen van bevel of verordening van de politie. Alle verdachten werden na verhoor en het opmaken van proces verbaal op vrije voeten gesteld.

Prost verzekerd van wereldtitel

ESTORIL – De Fransman Alain Prost is gisteren voor de vierde keer in zijn loopbaan wereldkampioen in de Formule 1 geworden. De tweede plaats in de Grote Prijs van Portugal achter de Duitser Michael Schumacher was voldoende om twee Grote Prijzen voor het einde van de competitie de wereldtitel te veroveren.
Voor Schumacher was het de tweede overwinning sinds zijn debuut in 1991. Derde werd de Brit Damon Hill. Met nog twee races op het programma is Prost, die na dit seizoen stopt als formule 1-coureur, onbereikbaar voor de concurrentie. De 38-jarige Fransman heeft 87 punten.

Zie verder pagina 12
● **Afscheid cum laude**

scorebord

eredivisie

NAC-FC Groningen	2-1
FC Utrecht-Sparta	3-1
Feyenoord-GA Eagles	1-0
FC Twente-Heerenveen	2-1
Roda JC-MVV	4-1
RKC-Volendam	1-3
VVV-Willem II	afg.
PSV-Vitesse	afg.
Cambuur-Ajax	afg.

Feyenoord	7	7	0	0	14	13 - 2
Ajax	7	6	1	0	13	16 - 2
Vitesse	7	6	0	1	12	18 - 3
Roda JC	8	5	2	1	12	17 - 10
PSV	7	4	2	1	10	11 - 6
NAC	8	5	0	3	10	16 - 10
Heerenveen	8	4	2	2	10	6 - 6
FC Twente	8	4	1	3	9	16 - 10
Willem II	7	3	1	3	7	11 - 9
VVV	6	3	0	3	6	7 - 8
GA Eagles	8	2	1	5	5	12 - 14
Volendam	8	2	1	5	5	12 - 18
MVV	8	1	3	4	5	9 - 16
Sparta	8	1	3	4	5	5 - 12
FC Utrecht	8	2	1	5	5	10 - 18
Groningen	8	2	0	6	4	8 - 18
RKC	8	1	2	5	4	7 - 17
Cambuur L	7	0	0	7	0	4 - 19

Zaterdag 19.30 uur:
Willem II-FC Twente
GA Eagles-NAC
PSV-RKC
MVV-Cambuur
Zondag 14.30 uur:
Ajax-VVV
FC Groningen-Volendam
Vitesse-FC Utrecht
Sparta-Roda JC
Maandag 19.30 uur:
Heerenveen-Feyenoord

eerste divisie

Dordrecht'90-ADO Den Haag	7-4
AZ-NEC	0-1
De Graafschap-Heracles	1-1
TOP-Haarlem	2-2
Telstar-Eindhoven	2-0
Veendam-Excelsior	afg.
Fortuna Sittard-Helmond Sport	afg.
FC Den Bosch-Emmen	afg.

Dordr.'90	8	6	2	0	14	20 - 10
ADO Den H.	8	5	1	2	11	25 - 22
Heracles	8	4	2	2	10	15 - 9
Helm.Sport	8	3	4	1	10	10 - 7
FC Zwolle	8	3	3	2	9	14 - 12
Graafschap	8	3	3	2	9	7 - 8
Eindhoven	9	2	5	2	9	8 - 9
Telstar	8	3	2	3	8	14 - 9
Excelsior	7	3	1	3	7	12 - 11
Emmen	7	3	1	3	7	13 - 14
Den Bosch	7	2	3	2	7	11 - 12
AZ	8	3	1	4	7	13 - 10
Fortuna S.	7	2	2	3	6	6 - 8
NEC	8	2	2	4	6	5 - 7
Haarlem	8	2	2	4	6	13 - 19
RBC	8	2	1	5	5	15 - 23
TOP	8	1	3	4	5	6 - 15
Veendam	7	1	2	4	4	7 - 9

Dord.'90 periodekampioen

Zaterdag 19.30 uur:
Haarlem-FC Den Bosch
Emmen-De Graafschap
SC Heracles-AZ
NEC-Fortuna Sittard
Dordrecht '90-Telstar
Excelsior-FC Zwolle
RBC-TOP
Zondag 14.30 uur:
ADO Den Haag-Veendam

scoreverloop

EREDIVISIE
FC Utrecht-Sparta 3-1 (1-1). 2. Bijl 1-0, 24. Van Eck 1-1, 80. Van der Ark 2-1, 90. De Kruijff 3-1. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 4000. Gele kaart: Van den Berg en Metgod (Sparta). Rode kaart: 41. Bogarde, 44. Dennis de Nooijer, 86. Van Eck (twee keer geel) (allen Sparta). Trainer Berger (Sparta) in de rust naar de tribune gestuurd.
FC Utrecht: Van Ede; Vierklau (4. De Jong), Oosterhuis, De Kock en Van der Meer (46. Smolarek); Van der Net, Van Diemen en Roest; De Kruijff, Bijl en Van der Ark.
Sparta: Metgod; De Bruin, Veldman, Van den Berg en Gerard de Nooijer; Klomp, Van Eck en Bogarde; Krijgsman (46. Sandel), Dennis de Nooijer en Van der Laan.

NAC-FC Groningen 2-1 (2-0). 5. Lammers 1-0, 40. Van Bremen 2-0, 85. Wijnhard 2-1. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 7500.
NAC: Karelse; Koumans, Brood, Gesthuizen en Wilnis; Zondervan, Van Bremen, Lokhoff en Remie; Gerritsen (68. Brusseiers) en Lammers.
FC Groningen: Lodewijks; Veenhof, Holband, Slor en Van Kessel; Reiziger, Olde Riekerink, Ter Avest en Blaauw (57. Wijnhard), Djurovski en Hamming.

Feyenoord-Go Ahead Eagles 1-0 (0-0). 87. Scholten 1-0. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 20.487. Gele kaart: Witschge (Feyenoord), Knippenberg, Marbus, Ensink, Van Blerk (Go Ahead Eagles).
Feyenoord: De Goey; Van Gobbel, De Wolf, Bosz en Heus (46. Refos); Scholten, Maas en Witschge; Taument, Obiku (74. Van Loen) en Blinker.
Go Ahead Eagles: Ensink; Hulshoff, Marbus, Arts en Van Blerk; Bosvelt, Steinmann en Schenning; Heering, Knippenberg (89. Ronje) en Pothoven (65. Michels).

RKC-Volendam 1-3 (0-1). 43. Smeets 0-1, 50. Streppel 1-1, 79. Stefanovic 1-2, 83. Petiet 1-3. Scheidsrechter: Temmink. Toeschouwers: 2.400. Gele kaart: Hutten, Werdekker, Valk (RKC), Steur, Jongsma, Smeets (Volendam).
RKC: Teeuwen; Hutten, Brands, Werdekker en Nortan (81. Van Rijswijk); Valk, Van Haren, Hoekstra en Peelen; Boogers en Streppel.
Volendam: Zoetebier; Den Ouden, Binken, Molenaar en Jongsma; Steur, Pastoor, Stefanovic en Smeets; Bond (62. Koorn) en Vukov (49. Petiet).

FC Twente-Heerenveen 2-1 (1-0). 3. Van Halst 1-0 (strafschop), 50. Tammer 1-1, 56. Polley 2-1. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 6.600. Rode kaart: 86. De Jong (Heerenveen, 2x geel). Gele kaart: Pahlplatz (FC Twente). Trainer Baan (FC Twente) naar de tribune gestuurd.
FC Twente: Boschker; Zwijnenberg, Hoogma, Boerebach en Kool; Pahlplatz, Van Halst en Arts (60. Karnebeek); Mols, Polley (69. Paus) en Vurens.
Heerenveen: L'Ami; Doesburg, Ten Voorde (65. Verbeek), Groen en De Jong; Roelofsen, Echteld en De Visser; Regtop, Keur en Schaap (46. Tammer).

EERSTE DIVISIE
AZ-NEC 0-1 (0-0). 51. Lok 0-1. Scheidsrechter: De Graaf. Toeschouwers: 2500. Gele kaart: Snijders, Ruitenbeek, Inia (AZ), Van Wonderen, Aalbers (NEC). 89. Van der Linden (NEC) mist strafschop.

De Graafschap-Heracles 1-1 (0-0). 68. Van Schijndel 1-0, 90. Manders 1-1 (strafschop). Scheidsrechter: Van Egmond. Toeschouwers: 3150. Gele kaart: Trentelman, Van den Brink (De Graafschap), Durmusoglu, Kolmschot, Kooijman (Heracles). 1. Manders (Heracles) mist strafschop.

TOP-Haarlem 2-2 (1-2). 15. Van Eekeres 0-1, 17. Weijers 0-2, 42. Van der Weert 1-2, 86. Hesp 2-2. Scheidsrechter: Takacs. Toeschouwers: 1400. Gele kaart: Pocorni, Mulders (Haarlem).

Telstar-Eindhoven 2-0 (1-0). 13. Hoop 1-0, 90. De Roode 2-0. Scheidsrechter: Wegereef. Toeschouwers: 1953. Gele kaart: Smak, Rayer (Telstar), Winkelmolen (Eindhoven).
Dordt.'90-ADO Den Haag 7-4 (2-1). 9. Simons 1-0, 14. Simons 2-0, 21. Van der Laan 2-1, 53. Langerak 3-1, 65. Heesen 3-2, 67. Breetveld 4-2 (strafschop), 77. Langerak 5-2, 82. Slagboom 6-2, 84. Van der Laan 6-3 (strafschop), 90. Langerak 7-3, 90. Tebbenhoff 7-4. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 4800. Rode kaart: 58. Lems (ADO Den Haag) 2x geel. Gele kaart: Van Wattum, Simons (Dordrecht'90), Adam (ADO Den Haag).

topscorers

Eredivisie: 1. Litmanen (Ajax), Gillhaus (Vitesse), Lammers (NAC), Hofstede (Roda JC) 7; 5. Van Hooijdonk (NAC), Polley (FC Twente) 5; 7. Graef (VVV), Cocu (Vitesse), Kammeron (GA Eagles), Vurens (FC Twente) 4.
Eerste divisie: 1. Van der Laan (ADO Den Haag) 13; 2. Breetveld (Dordrecht'90) 9; 3. Van Roon (AZ), Kooyman (Heracles), Mutsaers (RBC) 6; 6. Velten (Heracles), Hoop (Telstar) 5.

buitenland

DUITSLAND

FC Köln-VfB Leipzig	3-1
Werder Bremen-Wattenscheid	0-0
Bor. Dortmund-Bayern M.	1-1
FC Nürnberg-SC Freiburg	2-2
FC K'lautern-Leverkusen	3-2
Bor. M'gladbach-Stuttgart	afg.
Eintr. Frankfurt-Dresden	3-2
Karlsruher SC-Schalke	0-0
Hamburger SV-MSV Duisburg	0-1

Stand: Eintracht Frankfurt 9-16; Werder Bremen 9-14; Hamburger SV 9-13; MSV Duisburg 9-13; FC Kaiserslautern 9-12; Bayer Leverkusen 9-11; Bayern München 9-10; Borussia Dortmund 9-9; FC Köln 9-9; VfB Stuttgart 9-7; Karlsruher SC 9-7; Dynamo Dresden 9-7; Borussia Mönchengladbach 9-6; Wattenscheid 09 9-6; VfB Leipzig 9-6; FC Nürnberg 9-6; SC Freiburg 9-4; Schalke 04 9-4.

BELGIË

Oostende-Standard Luik	2-0
AA Gent-Beveren	2-3
Cercle Brugge-KV Mechelen	0-1
Waregem-Racing Genk	2-1
Club Luik-Seraing	0-0
Lierse-Charleroi	2-2
Lommel-Germinal Ekeren	2-1
FC Antwerp-RWDM	1-0
Anderlecht-Club Brugge	0-3

Stand: Anderlecht 9-15; Club Brugge 9-14; Oostende 9-13; Lommel 9-12; Antwerpen 9-12; Charleroi 9-10; KV Mechelen 9-10; Seraing 9-9; Germinal Ekeren 9-9; Standard Luik 9-8; Cercle Brugge 9-8; AA Gent 9-8; Beveren 9-8; Lierse 9-7; Club Luik 9-7; Waregem 9-6; RWDM 9-4; Racing Genk 9-2.

ENGELAND

Arsenal-Southampton	1-0
Blackburn-Sheffield Wednesday	1-1
Chelsea-Liverpool	1-0
Coventry-Leeds	0-2
Everton-Norwich	1-5
Manchester United-Swindon	4-2
Newcastle-West Ham	2-0
Oldham-Aston Villa	1-1
Sheffield United-Manchester City	0-1
Ipswich-Tottenham	2-2

vandaag: Wimbledon-QP Rangers.

Stand: Manchester United 9-22; Arsenal 9-19; Aston Villa 9-16; Leeds 9-16; Norwich 9-15; Wimbledon 8-15; Blackburn 9-15; Everton 9-15; Tottenham 9-15; Coventry 9-14; Newcastle 9-13; Chelsea 9-13; Liverpool 9-12; Ipswich 9-12; Manchester City 9-11; Queen's Park Rangers 8-10; Sheffield United 9-8; West Ham 9-8; Sheffield Wednesday 9-7; Oldham 9-6; Southampton 9-3; Swindon 9-3.

ITALIË

Cagliari-Lazio	4-1
Inter-Piacenza	2-0
Lecce-Juventus	1-1
Napoli-Udinese	2-1
Reggiana-Foggia	0-0
AS Roma-Atalanta	2-1
Sampdoria-Parma	1-1
Torino-Genoa	2-0
Cremonese-AC Milan	0-2

Stand: AC Milan 6-11; Parma 6-9; Torino 6-9; Sampdoria 6-9; Juventus 6-8; Inter 6-8; Cagliari 6-7; Foggia 6-6; Napoli 6-6; Cremonese 6-5; Atalanta 6-5; AS Roma 6-5; Lazio 6-5; Genoa 6-4; Piacenza 6-4; Udinese 6-3; Reggiana 6-3; Lecce 6-1.

SPANJE

Sevilla-La Coruna	0-0
Logrones-Lleida	2-1
Valencia-Tenerife	3-2
Vallecano-Bilbao	1-2
Celta-Santander	0-0
Gijon-Atletico Madrid	1-1
Real Madrid-Oviedo	0-1
Sociedad-Valladolid	1-0
Albacete-Osasuna	2-1
Barcelona-Zaragoza	4-1

Stand: Valencia 4-7; Bilbao 4-7; La Coruna 4-6; Barcelona 4-6; Atletico Madrid 4-6; Sevilla 4-5; Satander 4-5; Sociedad 4-5; Gijon 4-5; Tenerife 4-4; Vallecano 4-4; Albacete 4-4; Valladolid 4-3; Celta 4-3; Oviedo 4-3; Logrones 4-2; Real Madrid 4-2; Zaragoza 4-2; Osasuna 4-1; Lleida 4-0.

wk-kwalificatie

AFRIKAANSE ZONE.
Groep A:
Nigeria-Ivoorkust 4-1
doelpunten: 19. Oliha 1-0, 25. Amokachi 2-0, 53. Sow 2-1, 57. Yekini 3-1 (strafschop), 78. Yekini 4-1.
Stand:

Ivoorkust	4	2	1	1	5	5-6
Nigeria	3	2	0	1	4	9-4
Algerije	3	0	1	2	1	2-6

Nog te spelen: 8 oktober, Algerije-Nigeria.
Groep B:
Zambia-Senegal 4-0
doelpunten: 12. Mbasela 1-0, 59. Litana 2-0, 73. Matiloli 3-0, 75. Kalusha 4-0.
Stand:

Zambia	3	2	1	0	5	6-1
Marokko	3	2	0	1	4	5-3
Senega 1	4	0	1	3	1	1-8

Nog te spelen: 10 oktober Marokko-Zambia.
Groep C:
Zimbabwe-Guinee 1-0
doelpunt: 3. Sawu 1-0.
Stand:

Kameroen	3	2	0	1	4	4-2
Zimbabwe	3	2	0	1	4	2-3
Guinee	4	1	0	3	2	4-5

Nog te spelen: 10 oktober: Kameroen-Zimbabwe.

sportprijsvragen

Lotto: 2-7-13-26-29-35. Reservegetal: 4.
Cijferspel: 572360.
Toto 38: 1-1-1-3-2-1-1-3-2-2-1-1.
Lucky Ten van zaterdag: 1-5-6-13-18-23-25-28-30-43-44-45-47-58-59-69-73-74-77-79.

Duitse Lotto: 12-24-32-36-40-42. Reservegetal: 31. Supergetal: 1.
Spiel 77: 0805349.

Belgische lotto: 1-6-7-27-36-37. Reservegetal: 4.
Jokernummer: 9390015.
(onder voorbehoud).

Ex-Tourwinnaar aanvaardt excuus voormalige ploegmakker

Rel Janssen-Den Hartog gesust

Van onze sportredactie

KERKRADE – Het kort geding dat oud-Tour de France-winnaar Jan Janssen had aangespannen tegen Arie den Hartog, zijn ploegmakker in la Grande Boucle van 1968, is van de baan. Janssen voelde zich in zijn goede naam aangetast door opmerkingen van Den Hartog in een interview, dat enkele maanden geleden verscheen in Het Parool. In dat interview noemde Den Hartog Janssen onbetrouwbaar, vooral wegens het feit dat zijn voormalige kopman zijn financiële verplichtingen na zijn Tourzege in 1968 nooit zou zijn nagekomen.

Janssen, fabrikant van racefietsen die zijn naam dragen, voelde zich daardoor in zijn goede naam aangetast. Als argument om naar de rechter te stappen, voerde hij onder meer aan dat hij als zakenman hinder ondervond van de opmerkingen.

Verklaring

Op de valreep - beide vroegere wielerprofs zouden elkaar vandaag treffen voor de rechtbank in Maastricht - las Den Hartog gistermiddag in het televisieprogramma 'TV Sport' in het bijzijn van Janssen en hun beider advocaten een verklaring voor waarin hij afstand neemt van het gewraakte interview, dat hij 'suggestief' noemt. Het televisieprogramma vond plaats in sportpark Kaalheide, voorafgaande aan de Limburgse voetbalderby Roda JC-MVV.

De verklaring van Arie den Hartog luidde als volgt: „Als collega van Jan Janssen heb ik altijd te dicht bij hem gestaan om de bewondering voor hem te hebben die de doorsnee Nederlander heeft. Aan het respect voor Jan Janssen als mens en wielrenner doet dit niets af." Dit was voor Janssen en diens advocaat mr. Van Tongeren aanleiding af te zien van het kort geding.

Menselijk

„Kwaad worden is menselijk, kwaad blijven is duivels," zei Janssen, die zeer in zijn nopjes was met de verklaring van de Limburger. „Mijn goede naam als mens is hersteld. Dat is voor mij het belangrijkste." Tot gistermiddag heeft Den Hartog steeds hardnekkig volgehouden dat er niets mankeerde aan het verhaal.

Poul Annema, chef van de sportredactie van Het Parool: „Ik heb Den Hartog deze week nog gesproken. Hij noemde de actie van Janssen hem voor de rechtbank te slepen 'hypocriet' en 'kinderachtig'. Annema was dan ook zeer verbaasd toen hij op tv beide oud-coureurs het glas zag heffen op de goede afloop. „Ongelooflijk. Nu doet Den Hartog voorkomen alsof hij het niet heeft gezegd. Hij sluit vrede over de rug van de journalist. Zo gaat het helaas wel vaker in het sportwereldje."

Annema is van mening dat de zaak een vervolg zal krijgen. „Joop Holthausen, de schrijver van het verhaal, keert morgen terug van een reportage. Hij heeft alles op band staan en kan aantonen dat Den Hartog de uitspraken wél heeft gedaan."



● Jan Janssen (links) kijkt nog wat sip, maar zal even later genoegen nemen met de verklaring van Arie den Hartog (tweede van rechts). Tussen de twee zit Eddy Beugels, in de Tour van 1968 eveneens teamgenoot en in de voorbije dagen adviseur van Arie den Hartog. Foto: DRIES LINSS

sport kort

● WIELRENNEN – De Belg André de Brouwer (52) is aan een hartaanval overleden. De Brouwer was organisator van de internationale veldrit in Overijse en tevens adjunct-secretaris van de internationale organisatie voor de cyclocross (AIOC).

● VOETBAL – Hector Morales, trainer van Nacional de Quito, is vermoord. De 49-jarige coach van de landskampioen van Ecuador werd bij een poging diefstal van zijn auto te verhinderen door de rovers met messteken om het leven gebracht.

● BOKSEN – Stephane Haccoun is in Marseille Europees kampioen vedergewicht geworden. De 26-jarige Fransman won van titelverdediger Maurizio Stecca uit Italië na interventie van de scheidsrechter in de achtste ronde.

● BOKSEN – De Italiaan Giovanni Paris heeft de partij om de wereldtitel lichtgewicht (WBO-versie) op punten gewonnen van Antonio Suarez Rivera uit Puerto Rico.

Danny Willems vaart wel in stevige bries

KASHIWAZAKI – Op de laatste dag van het wereldkampioenschap plankzeilen in Japan legde Danny Willems beslag op een derde plaats. Het resultaat was zijn beste prestatie in het toernooi, waarin de Gronsveldse lichtgewichtsurfer voortdurend gehandicapt is geweest door het ontbreken van wind.

Zaterdag waren de omstandigheden eindelijk zoals ze horen te zijn: een stevige bries. In de tweede race van de dag finishte hij als achttiende. De wereldtitel was voor de Nieuwzeelander Bruce Kendall.

Danny Willems eindigde in het totaalklassement op de vierenzeventigste plaats. „Teleurstellend, maar de condities waren ook geen moment reëel," aldus Willems. „De zwaargebouwde deelnemers hebben tijdens dit wereldkampioenschap geprofiteerd van de windstilten op dagen waarop eigenlijk niet had mogen worden gezeild."

'Le Professeur' Alain Prost pienter naar vierde wereldtitel

Afscheid cum laude

ESTORIL – Zijn bewonderaars zien hem als de meest geniale autocoureur van de jaren tachtig en negentig. Zijn tegenstanders noemen hem een lafaard en een intrigant. Geen enkele andere formule 1-coureur dan Alain Prost heeft de afgelopen tien jaar voor meer polarisatie gezorgd. Twee dagen na zijn onverwachte aankondiging na dit seizoen te stoppen werd de 38-jarige Fransman op het circuit van Estoril voor de vierde keer in zijn loopbaan wereldkampioen formule 1. 'Le Professeur' had in Portugal voldoende aan de tweede plaats achter de Duitser Michael Schumacher.

„Jammer," reageerde Niki Lauda op de beslissing van zijn vroegere teamgenoot. „Opnieuw verliest de formule 1 een grote persoonlijkheid." Aartsvijand Senna kon het niet nalaten duidelijk te laten merken blij te zijn dat Prost zijn carrière beëindigt. „Hij is een lafaard, die de onderlinge confrontatie in één team uit de weg gaat. Het is een goede zaak dat hij opkrast."

Rust

Ondanks het feit dat Prost kan bogen op een ervaring van dertien jaar en Nigel Mansell over hem zei dat 'de Fransman over lijken gaat', blijkt de vader van de zonen Nicolas (11) en Sascha (3) ook maar een mens van vlees en bloed te zijn. Hij ergerde zich vooral aan de kritiek. „Hoewel ik de ene na de andere overwinning behaalde, werd ik constant bekritiseerd. Dat deed pijn. Als ik won was het normaal, als ik een nederlaag leed was ik een idioot. Ik wil nu eindelijk mijn rust." Na 7 november is het definitief voorbij. „Vanaf dat moment ga ik alleen nog leuke dingen doen."

Het aantal van tweehonderd GP-races bereikt hij net niet. Ook zal hij het record van Juan-Manuel Fangio niet kunnen evenaren.

De Argentijn werd vijf keer wereldkampioen, Prost is de enige met vier titels achter zijn naam. „Vier, vijf of zes titels, het laat me koud," reageerde Prost laconiek.

De enige van de huidige generatie die hem kan voorbijstreven, is Ayrton Senna. De 33-jarige Braziliaan heeft drie wereldtitels op zak. Hij gaat voorlopig door en zal vrijwel zeker de plaats van Prost in het Williams-team innemen.

● Alain Prost, bejubeld en verguisd. Foto: AP

Contract

Het vertrek van Senna bij McLaren heeft het afscheid van Prost ongetwijfeld bespoedigd en gemakkelijker gemaakt. De Fransman voelde er weinig voor om opnieuw met de Zuidamerikaan in één team te rijden. Voor dit seizoen had Prost al een clausule in zijn contract laten opnemen die de komst van Senna naar Williams blokkeerde. „Ik rijd tegen iedereen. Senna alleen tegen mij. Dat heb ik in het verleden bij McLaren ervaren. Dat wil ik nooit meer meemaken," beargumenteerde de Fransman zijn beslissing.

De vierde wereldtitel behaalde Prost berekenend. Hij nam geen risico in zijn laatste race op Europees grondgebied, ook al probeerde hij in de slotronde koploper Schumacher nog te passeren. De Duitser was met Hill de man van de dag voor 75.000 toeschouwers. Hij manoeuvreerde zich van de vijfde naar de eerste plaats. De 24-jarige Benetton-coureur boekte in Estoril zijn tweede overwinning in de formule 1. Zijn eerste behaalde hij vorig jaar in België.

Pechvogel

Pechvogel was Damon Hill. De winnaar van de drie laatste Grote Prijzen, snelste in de trainingen, diende als laatste te vertrekken nadat in de opwarmronde zijn motor dienst had geweigerd. De zoon van de legendarische Graham Hill leverde echter een uitstekende prestatie af door uiteindelijk als derde afgevlagd te worden.

Pedro Tragter landskampioen

LIEROP – Pedro Tragter be[...]de zijn tweede titel van het [...] zoen. De wereldkampioen m[...] cross 125cc werd Nederl[...] kampioen in de 250cc. Carlo [...]sen was de beste van het lan[...] de 500 cc-klasse. In de voorla[...] wedstrijd, in Lierop, beëind[...] Tragter de manches als zesd[...] tweede. In de strijd om het NK bleef de rijder uit Epse o[...]gens in de schaduw van we[...] kampioen Greg Albertyn.

Frans Bevers thuis foutloos

ULESTRATEN – Voor de teamcompetitie speelde de [...]stratense biljartploeg Frans [...]vers Catering op eigen tafel [...] foutloze wedstrijden. Tegen A[...]tron en De Laan/Amorti werd [...] telkens 6-0. De dubbele uit[...]strijd tegen Zaal Verploege[...] Wychen eindigde in winst (6-0[...] verlies (4-2). De equipe Will[...] Koeltechniek was minder suc[...]vol. De wedstrijd tegen F[...]dienst leverde een 4-2 zege [...] maar de duels tegen Prince[...] Tapperijke en Full House gin[...] met de maximale cijfers verlo[...]

Dick Jaspers stootvast

VEGHEL – Dick Jaspers hee[...] Veghel zijn vierde Nederlands[...]tel driebanden veroverd door [...] viersetszege in de finale van [...] Masters tegen John Tijssens. [...] kopman van het Hoensbro[...] Fair Play Centers had aanva[...]lijk redelijk veel moeite me[...] onorthodoxe speelwijze van [...]sens, die niet rekent, maar me[...] stoot. Na een verloren tweede [...] gaf de grotere koelbloedig[...] van Jaspers de doorslag, te[...] Tijssens in de beslissende fase [...] had van de snorrende tv-came[...]

Harada passeert Capirossi

JARAMA – Motorcoureur [...]suya Harada is wereldkamp[...] 250 cc wegrace geworden. De [...]panner won in het Spaanse J[...]ma de laatste Grand Prix van [...] seizoen. Hij passeerde daardo[...] het WK-klassement de Ita[...] Loris Capirossi, die als vijfde [...]digde. Patrick van den Goorb[...] leverde in Jarama de beste pr[...]tie uit zijn carrière. De Bre[...] 250 cc-rijder finishte als zeve[...] In de eindstand om het we[...] kampioenschap werd hij zes[...]de, twee plaatsen achter W[...] Zeelenberg. De Duitser Dirk [...]dies had aan de achtste plaats [...]doende voor de wereldtitel in [...] 125 cc-klasse. In de klasse 50[...] was de Amerikaan Ke[...] Schwantz al wereldkampioen.

sport op [...]

VANDAAG
13.07-15.30 Ned 1: Studio sport.
13.15-14.00 Dld 3: Querpass, spo[...]gramma.
13.55-14.50 RTL 4: Sport.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.30-17.30 Dld 3: Sssports, kinde[...]gramma over sport.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.

Delahaye: 'Vier doelpunten, vier weggevertjes' ● Trost looft publiek Roda

Falend MVV verbijt de pijn

Van onze verslaggever

RKRADE – Gevoelsmens als hij is, stond MVV-voerder Robbie Delahaye geruime tijd na afloop de verloren derby tegen Roda JC het huilen nader het lachen. „Als je negen van de tien duels ver-t, kun je geen wedstrijd winnen," verzuchtte hij. e goede instelling was er gewoon niet. Elke MVV'er elde onder de maat. Je moet dat dan met hard wer-compenseren. Dat was er zelfs niet bij. Die doel-nten waren vier weggevertjes. We zijn nooit in de dstrijd geweest. In mijn ogen was het gewoon geen dstrijd. We leden voortdurend balverlies."

Maastrichtse routinier ergerde tijdens de wedstrijd voortdu- over het falen van zijn hele n. „In de rust is de trainer tekeergegaan. Dat heeft wei-geholpen. We bakten er weer s van. Ik hoop, dat we van de-fstraffing geleerd hebben."

aarschuwing

uige de gedeelde dertiende ts op de ranglijst (met slechts punten), staat MVV er op dit nent niet al best voor. „Wat in Kerkrade is overkomen, geen tweede keer gebeuren," rschuwde Delahaye voordat zijn ploeggenoten naar de spe-bus volgde.

né Trost zocht zich na afloop kend een weg naar het spelers-ne. De aanvoeder had in de 55e uut met een enkelblessure het dtoneel moeten verlaten. „Zo is het ook weer niet. Zondag n Sparta ben ik weer van de tij." René Trost vond dat MVV nig tegenstand had geboden. vielen me tegen en wij scoor- op de goede momenten."

Het feit, dat Roda JC na acht wedstrijden met twaalf punten de vierde plaats op de eredivisieranglijst inneemt, brengt hem niet in extase. Trost: „Ik leef van wedstrijd tot wedstrijd. Wat ik vooral prettig vind, is dat er steeds meer mensen komen kijken. We moeten het publiek zien terug te winnen. Vandaag waren er al achtduizend. Het moeten er nog meer worden. Voor de spelers is dat ook heel fijn."

● *René Trost kermt van de pijn als de clubarts zijn geblesseerde enkel onderzoekt. De Roda JC'er denkt tegen Sparta weer van de partij te zullen zijn.*

Foto: DRIES LINSSEN



Babangida over twee weken weer present

KERKRADE – Roda-trainer Hub Stevens verwacht dat Tijjani Babangida over twee weken in de bekercompetitie zijn rentree zal maken. De Nigeriaan, die enkele weken geleden tegen Go Ahead Eagles zijn sleutelbeen brak, hervat vandaag de looptraining.

Peter Hofstede, die wegens een enkelblessure aanvankelijk niet tegen MVV zou kunnen spelen, was gisteren daarentegen wel van de partij. Hofstede, maker van twee doelpunten, werd met een injectie speelklaar gemaakt voor de derby. In de tweede helft maakte hij plaats voor Erwin Vanderbroeck. „Het opstellen van Hofstede was medisch verantwoord," verklaarde Hub Stevens.

voetbal-kort

Tony Schumacher, de vroegere elman van de Duitse nationale , wordt keeperstrainer bij ern München. Hij is de opvolger Sepp Maier.

Feyenoorder Henk Fräser maakt ensdagavond in de Europacup-dstrijd tegen Akranes zijn come-k in het eerste elftal. Hij is volle-hersteld van zijn blessure.

Marco van Basten herstelt lang- om van zijn enkeloperatie, maar r zijn rentree bij AC Milan is nog n datum te prikken. Van Basten ving van de Belgische chirurg rtens een nieuw schema voor oe-ingen die moeten helpen bij het stel.

Sef Vergoossen geeft vanavond t zijn MVV-selectie vanaf 19.30 in het Geusseltstadion een trai-gsdemonstratie. De sessie is in rste instantie bedoeld voor de reniging van Oefenmeesters, ar ook niet-leden zijn welkom.

Feyenoord op zuinige toer

EERLEN – Van de vijf clubs die komende dagen voor Nederland komen in de Europese toer-ooien, namen er het afgelopen ekeinde drie 'verplichte' rust. V, Vitesse en Ajax kwamen we-s slecht weer niet in actie. Van internationale deelnemers kwa-en FC Twente en Feyenoord wel het veld. Beide wonnen.

eyenoord won voor de derde keer thuiswedstrijd met 1-0. Slacht-was dit keer GA Eagles. Het elpunt werd in de slotfase ge-akt door Scholten. De kampioen, dit seizoen nog geen punt ver-elde, miste daarnaast een reeks kansen.

overwinning van FC Twente te-Heerenveen kwam vrij moei-am tot stand. Van Halst scoorde na drie minuten uit een straf-, maar invaller Tammer maak-na de rust gelijk. Polley zorgde het beslissende doelpunt. De g van Heerenveen werd enkele inuten voor het einde met twee e kaarten op zak uit het veld ge-eerder naar de tribune verwezen. Twente's trainer Baan was had praatjes tegen de scheids-chter.

FC Utrecht - Sparta (3-1) werden man weggestuurd. Scheids-chter Uilenberg had rood voor de otterdammers Bogarde, Dennis de ooijer en Van Eck en hun trainer n Berger.

een record was geen sprake. 15 augustus 1990 trok scheids-chter Van Swieten in één duel ok al eens drie keer rood voor spe-van dezelfde club. Oosterhuis, n der Laan en Snel van Wagenin-werden weggestuurd in het l met De Graafschap. Dat was in eerste divisie.

AC handhaafde zich als verrassen-subtopper. In Breda werd het kkelende Groningen verslagen, -1. Volendam behaalde eindelijk eens een overwinning. eer ndeel van wegstuurd in het aalwijk werd RKC, opvallend laag klasseerd, met 3-1 teruggewezen.

Pootjebaden in Baandert



● *Spelevaren, pootjebaden, het kon afgelopen weekeinde allemaal in De Baandert. Voetballen, waar het stadion toch voor gebouwd is, bleek echter tot twee keer toe onmogelijk. De wedstrijd Fortuna Sittard - Helmond Sport werd niet alleen zaterdagavond - de oorspronkelijke speeldag - maar ook gistermiddag afgelast. Door de overvloedige regenval was niet alleen het veld onbespeelbaar, maar waren de spelerstunnel en beide dug-outs volledig ondergelopen. Lambert Wijnen, kantinebeheerder van Fortuna, laat zien dat De Baandert gisteren meer weg had van een zwembad dan van een voetbaltempel. Vandaag hoopt Fortuna om 15.30 uur op het terrein van het Nationaal Sportcentrum in Sittard tegen VVV - dat de wedstrijd tegen Willem II ook zag afgelast - het wedstrijdritme weer wat op te vijzelen.*

Foto: PETER ROOZEN

Applaus voor Hiddink (Valencia) en Gullit (Sampdoria)

Bayern sukkelt verder

DORTMUND – In de Bundesliga raakte Bayern München weer een stuk verder achter op koploper Eintracht Frankfurt. De tegenstander van FC Twente in het toernooi om de Uefabeker speelde in Dortmund met 1-1 gelijk tegen Borussia. Bayern beheerste de eerste helft en drukte het overwicht uit in een doelpunt van Scholl. Twintig minuten na de hervatting scoorde Karl uit een vrije trap de verdiende gelijkmaker voor de thuisclub.

Landskampioen Werder Bremen stelde opnieuw teleur. Thuis tegen het laag geklasseerde Wattenscheid kwam de titelverdediger niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel.

AC Milan liep in de Italiaanse Serie A een punt uit. De landskampioen had geen problemen bij middenmoter Cremonese (0-2) en heeft nu twee punten voorsprong op de drie achtervolgers Parma, Torino en Sampdoria.

In de eerste twintig minuten kreeg de zege van AC Milan al gestalte door treffers van Papin en Simone. De ploeg hoefde voor de zesde keer geen tegentreffer toe te staan, al kwam verdediger Pedroni van Cremonense dicht bij een doelpunt.

Bergkamp

Inter blijft in de subtop van het Italiaanse voetbal. Door een benutte strafschop van Bergkamp en een treffer van Sosa werd Piancenza met 2-0 verslagen. Parma staat er eveneens goed voor. De houder van de Europacup voor bekerwinnaars speelde gelijk tegen Sampdoria. Bij de 1-1 was opnieuw een hoofdrol weggelegd voor Asprilla.

Met een fraaie volley maakte de Colombiaan gelijk, nadat Lombardo Sampdoria op voorsprong had gezet. Het was de zesde treffer van Asprilla in de laatste drie wedstrijden. Ruud Gullit speelde voor Sampdoria weer erg actief en was enkele malen dicht bij een doelpunt.

Real Madrid werkt zich in de Spaanse competitie steeds verder in de nesten. De formatie van trainer Floro verloor op eigen veld met 1-0 van Oviedo. Na drie opeenvolgende nederlagen is Real afgezakt naar de zeventiende plaats.

Valencia is lijstaanvoerder. Het elftal van trainer Guus Hiddink won in een spectaculair duel van met 3-2 van Tenerife. Fernando speelde een voorname rol door twee keer te scoren. Barcelona deed het eveneens goed door ruim te winnen van Zaragoza: 4-1. Beguiristain maakte drie doelpunten, Estebaranz een. Het was de duizendste zege in de competitie voor Barca.

In de Engelse competitie haalde Norwich City vier dagen voor zijn tweede Uefacupwedstrijd tegen Vitesse met 5-1 fors uit tegen Everton. Norwich was in Liverpool meer dan een degelijk elftal dat het vooral van zijn ploegprestatie moet hebben. In de spits stond een absolute uitblinker, Evan Ekoku.

Vlak voor rust werkte hij een 1-0 achterstand weg en na de hervatting scoorde de 26-jarige spits nog drie keer. Sutton maakte een kwartier voor tijd de ontluistering van Everton compleet.

Manchester United bleef lijstaanvoerder door een 4-2 overwinning op hekkesluiter Swindon Town. Voor 44.583 toeschouwers maakte Kantsjelkis het eerste doelpunt al in de vierde minuut. United liet Swindon daarna alle hoeken van de eigen helft zien. De produktie bleef echter achter bij het krachtsvertoon.

Cantona en Hughes zorgden kort voor en na rust voor 3-0. Door Mutch en Bodin was Swindon drie minuten voor tijd zelfs weer terug in de wedstrijd. Hughes scoorde in de voorlaatste minuut 4-2.

KV Oostende blijft in de Belgische competitie bovenin meedraaien. De debutant, nog zonder nederlaag, versloeg Standard Luik met 2-0. Waregem klom iets door hekkesluiter Racing Genk met 2-1 te verslaan. Krüzen maakte een van de treffers. Verrassend was de eerste zege van Beveren. AA Gent werd, ondanks een doelpunt uit een strafschop van de Nederlander Viscaal, op eigen veld verslagen met 3-2.

Olympique

Het al gestrafte Olympique Marseille wordt steeds meer op de proef gesteld. De door de Franse bond onttroonde kampioen rekent erop minimaal een wedstrijd zonder publiek te moeten spelen naar aanleiding van rellen in de thuiswedstrijd tegen Metz.

Drie minuten voor het einde van het duel bestormden tientallen supporters de grasmat van het Velodrome-stadion. Op dat moment stond Olympique met 3-0 achter. Tijdens de rellen raakten tien personen, onder wie vijf politieagenten gewond.

Voortzetting Karpov-Timman onzeker

Patstelling in tweekamp

AMSTERDAM – Jan Timman en Anatoli Karpov hebben in Amsterdam het eerste gedeelte van hun tweekamp om de wereldtitel afgesloten, zonder dat ze er de geringste notie van hebben wat de naaste toekomst zal brengen. Helemaal niets, de wereldtitel of een proces tegen de Fide, de internationale schaakfederatie. Het doorgaan van het tweede gedeelte van de schaakmatch over wederom twaalf partijen is hoogst onzeker, nu Oman definitief heeft afgehaakt en de wereldschaakbond ondanks de 'waterdichte' afspraken weigert de golfstaat voor de rechter te dagen. Zoiets zou slecht uitpakken voor het schaken in de Arabische landen, is de overweging van de Fide.

De Nederlandse organisatie is in principe best bereid ook het tweede deel van de match voor zijn rekening te nemen, maar het grote probleem is dat er geen geld is. Voorlopig moeten Timman en Karpov zich de komende dagen met hun entourage paraat houden op hun hotelkamers totdat er een sponsor is gevonden. De deadline is vrijdag 2 oktober 16.00 uur. Een dag later zou dan de dertiende partij moeten worden gespeeld.

„De kans dat zoiets lukt, is minder dan vijftentwintig procent," was de inschatting van Hendrik van Buren, de verantwoordelijke man van de Nederlandse organisatie. „Je brengt niet zomaar een of twee miljoen bijeen. De enige mogelijkheid is dat een bedrijf het de moeite waard vindt als redder van het schaken op te treden, maar daar heb ik een zwaar hoofd in."

Onder de druk van een voortijdig einde van hun tweekamp leverden Karpov en Timman zaterdag een enorm gevecht. In het late middenspel miste Karpov enkele keren de sterkste voortzetting. Timman vond de weg naar remise met behoedzaam spel. Na twaalf partijen leidt Karpov met 7-5.

In Londen haalde Gari Kasparov het laatste beetje spanning uit de tweekamp tegen Nigel Short. Hij won na 52 zetten de negende partij en heeft nu een voorsprong van vijf punten: 7-2.

Australië en Duitsland in finale Daviscup

BORLÄNGE/CHANIGARH – Australië en Duitsland hebben zich geplaatst voor de finale van het toernooi om de Daviscup, die van 3 tot en met 5 december in Duitsland wordt gehouden. Beide landen bereikten de eindstrijd door een zege tijdens het dubbelspel. Het koppel Woodbridge/Woodforde loodste Australië in Chanigarh naar een niet te achterhalen voorsprong op India. Het duo Krishnan/Paes werd met 6-3 7-6 6-1 verslagen.

Duitsland kwam door de winst van het tweetal Stich/Kühnen op Jarryd/Holm (6-4 6-4 7-6) in het Zweedse Borlänge in de finale terecht. Voor Australië is het de 43e finale, waarvan er 26 werden gewonnen. De Duitsers bereikten vijf keer de eindstrijd en veroverden in 1988 en 1989 de Daviscup.

De Zuidafrikaanse Amanda Coetzer won in Tokio haar eerste internationale tennistoernooi. Coetzer, als vierde geplaatst, versloeg in de finale de Japanse Kimiko Date: 6-3, 6-3.

Nijssen mikt op dubbelspel

BASEL – Tom Nijssen heeft zich niet geplaatst voor het hoofdschema van het enkelspel van het Swiss Indoor in Basel. In de eerste ronde van de kwalificatie won de Sittardenaar nog met 6-1, 6-3 van de Zwitser George Bastel, maar in de tweede doorgang stuitte hij op de Tsjech Martin Damm. Vanaf het begin keek de Sittardenaar tegen een achterstand aan, die hij niet meer goed wist te maken. Nijssen verloor met 6-4, 6-7 (tiebreak 6-8), 6-3. Blijft het dubbelspel, waarin Nijssen samen met Cyril Suk als tweede geplaatst is. Het Tsjechisch/Nederlandse duo moet beginnen tegen het sterke Amerikaanse koppel Shelby Cannon/Scott Melville.

Fondriest wint Ronde Emilia

MILAAN – Afgelopen weekeinde werden in Italië twee semi-klassiekers afgewerkt. Maurizio Fondriest won de Ronde van Emilia vóór de Zwitser Richard en Claudio Chiappucci. De Italiaan Maximilan Sciandri schreef de Coppa Placci op zijn naam. Zijn landgenoot Furlan klasseerde zich als tweede, terwijl de Rus Oegroemov de derde prijs voor zijn rekening nam. In beide wielerwedstrijden eindigde geen Nederlanders bij de eerste tien.

ATB-Cup voor Bart Brentjens

RHENEN – Bart Brentjens uit Haelen heeft de Holland ATB-Cup voor mannen op zijn naam geschreven. In de laatste wedstrijd van dit mountainbikecircuit eindigde Brentjens als derde. Marcel Arntz won de koers in Rhenen. Ariesen eindigde als tweede. De Holland ATB-cup voor vrouwen ging naar de Limburgse specialiste Van Wersch. In Rhenen zegevierde ze ook in de slotwedstrijd.

Advocaat eist Wouters op

MÜNCHEN – Bayern München zal Jan Wouters over veertien dagen, op 9 oktober in de uitwedstrijd tegen FC Köln, moeten missen. Bondscoach Dick Advocaat maakt gebruik van het recht die de Fifaregels hem verschaffen in het buitenland voetballende internationals op te eisen voor belangrijke interlands. Nederland speelt op 13 oktober de belangrijke WK-kwalificatiewedstrijd in Rotterdam tegen Engeland. „Ik kan geen risico nemen," verklaarde Advocaat. „Alle in het buitenland spelende internationals dienen zich op vrijdag al te melden."

Schalke wil Arie Haan

LUIK – Schalke '04 heeft Arie Haan gepolst om trainer te worden. De hekkesluiter in de Bundesliga nam vorige week contact op met de huidige oefenmeester van Standard Luik. Haan: „Of ik naar Schalke ga, kan ik nog niet zeggen, maar je weet het nooit in de voetballerij." Bij Schalke is weliswaar nog geen trainersvacature, maar Helmut Schulte ligt zwaar onder vuur. Arie Haan, wiens contract bij Standard Luik aan het eind van dit seizoen afloopt, ontkent bezig te zijn een vertrek bij de Europa Cup II-deelnemer te forceren.

Videoband met kaakslag gewist

ALKMAAR – Herman Ackermann heeft tegenover de Helderse politie verklaard dat hij de band van de voetbalwedstrijd Den Helder-Feyenoord heeft gewist. De video van de Alkmaarse freelance-filmer was het voornaamste bewijsstuk in het onderzoek naar de klap van een Feyenoorder, die amateur Ronald Schouten in juli een gebroken kaak bezorgde. Ackermann had aanvankelijk een afspraak voor vandaag met de politie in Den Helder. Volgens rechercheur Goeman werd Herman Ackermann bedreigd door Feyenoordfans, die 'van de affaire af wilden'. Door het vernietigen van de gewraakte beelden is het verdere onderzoek op losse schroeven komen te staan.

Spektakel in Dordrecht

DORDRECHT – Dordrecht '90 heeft de eerste periodetitel in de eerste divisie behaald. De nog ongeslagen ploeg van trainer Nico van Zoghel verzekerde zich van een startbewijs voor de nacompetitie met een spectaculaire thuisoverwinning van 7-4 op concurrent ADO Den Haag.



zaalvoetbal

1e klas A
Soleil 3-Kanaries 5-2
Tunnel-Voliere 5-2
Kilo-Quaedvlieg 2 7-1
Maasvog.-Pottebr. 3-3
Company St.-Up Quelle 5-5
Willem I-Dousb.P.2 6-2

1e klas B
Kabout.-Flaterke 2-3
Hadow-Kolonia 4-3
Vaals 2-SZV 3 6-4
Bouwf.3-Soleil 1-4
Laumen 2-Marathon 5-2
Quelle-Cosmos 2 2-6

1e klas C
Soleil 2-PSM 0-5
Brunssum 2-Phoenix 5-5
Groen W.-SZV 2 10-1
Bouwf.2-VTV Vaals 3 4-2
Makassar-Haantjes 2 4-3
Zittert-Born 4-4

2e klas A
Filmcl.2-Maasvog.3 3-1
Kaanen M.-Eijsden 4-1
Sport M 2-Gulpen 2 0-6
H.Anders 3-Br.wapen 3-3
MVV-Delta 8-3
Geusselterh.-Sjotter 2 6-4

2e klas B
Filmcl.3-Vici 2-5
Sjotter-Pottemen. 3-3
H.Anders 2-Yerna 2 gest. 12-6
Up Quelle 2-Delta 2 6-3
Maasvog.2-T 1874 5-2

2e klas C
Rood W.-Diekske 9-1
Hadow 2-Egor 3 2-6
Reneman 2-Meetp.2 1-2
H'heide-Varenbeuk 2-4
Kabout.2-I.d.Bende 2-4
Heerlen-Eendr. 7-1

2e klas D
Fortuna-Ssportcl.2 5-2
Rood W.2-WDZ 7-2
Sjefke-Goasewey 5-4
Bouwf.4-Joffer 1-2
Laumen 3-Coriovallum 3-2
Egor 2-Holz 8-2

2e klas E
Jabeek-Marebos 4-7
Manait-Phoenix 2 3-3
PSM 2-AEV Intern. 1-6
Postwag.-v.d.Venne 2 9-3
Makassar 2-Lacroix 2-2
Zittert 2-Klojo's 3-7

2e klas F
Zw.Schaap-Adveo 11-1
marebos 2-Puth 3-3
Maximiliaan-Quick 2-5
Neerbeek-Hanckmann 10-3
Brikske 2-Haantjes 3 9-1
Willie B.2-Born 2 4-0

3e klas A
Willem I 2-Wiegert 2 5-1
Delta M3-Filmcl.4 2-4
Kilo 2-Pottebr.2 3-5
Vrecan-Yerna 3 7-2
Boemerang-Kanaries 2 5-3
Eijsden 2-Stap In 2 1-9

3e klas B
Sjotter 3-Centraal 4-7
Sport 3-Maasb. 5-2
Willem I 3-Pottebr.3 4-2
Vrecan 2-Stap In 3 6-2
Ulestr.-Delta 4 9-0

3e klas C
Sjotter 4-Mattini B. 5-2
Lokomotief-DBSV 2 8-4
Sjefke 2-Gulpen L.3 3-3
Pottebr.4-Colson 3-6
Filmcl.6-Up Quelle 3 9-2
Stap In 4-Dousberg 3 4-6

3e klas D
Stap In 5-Company St.2 1-9
Erka P.2-MVV 2 1-2
A.Arcades-H.Anders 4 5-2
Bovens-Up Quelle 4 5-5
Flaterke 3-Pottebr.5 5-2
Voliere 2-Sport 4 9-4

3e klas E
Sjotter 5-Flaterke 2 6-2
Kaanen 2-DBSV 16-4
Stap In 6-Pottemen.2 7-2
Geusselterh.2-Yerna 4 5-4
Sunshine Z.-H.Anders 5 8-6

3e klas F
Cosmos 3-Sportcl.3 3-4
Hadow 3-Kolonia 2 4-2
Jessica B.-Reneman 3 6-0
Eendr.2-I.d.Bende 2 6-3
Quelle 2-Holz 2 5-5

3e klas G
Fortuna 2-Sportcl.4 1-0
Rood W.3-Kolonia 3 10-2
Driessen B.-I.d.Bende 3 4-4
Soleil 4-Reneman 4 11-3
Laumen 4-Coriovallum 2 3-4
WDZ 2-Holz 3 3-7

3e klas H
Fortuna 3-Laumen 5 7-6
Driessen 2-Obbicht 2 11-2
Paco-Varenb.2 1-6
WDZ 3-Marathon 2 3-7
Kolonia 4-Kabouter 3 10-3

3e klas I
Zw.Schaap 2-PSM Trecht.3 5-0
Keigel 2-Phoenix 3 10-6
Beek-Adveo 5 10-1
AEV Intern.2-Trefpunt 5-7
Puth 2-Quick 2 1-10
Zittert 3-Obbicht 12-2

3e klas J
Quick 3-Groen W.2 3-3
Adveo 2-Sp.Maluku 6-1
Hanckm.2-DWC 7-4
Suestra 2-Brunssum 3 0-3
Zittert 4-Kneeschers 0-11
Postwag.3-v.d.Venne 3 3-9

3e klas K
Jabeek 3-Adveo 3 3-3
Beek 2-Egor 5 1-2
Suestra-Groen W.3 4-1
Brikske 3-Napoleon 2-5
Kolonia 5-Quick 4 11-2

3e klas L
Jabeek 2-Kolonia 6 5-4
Brunssum 4-Egor 4 5-3
PostwaG.2-Adveo 4 7-3
Zw.Schaap 3-Born 3 1-7

Dames Zuid
Pottebr.-Zw.Schaap 2-2
Zw.Schaap-PSM Trecht. 1-2
Sp.Maluku-Pottebr. 1-0

Midden-Limburg:
Hoofdklasse Noord:
Veronica-Amicitia 2-5
Spee-Nederweert 6-3
Inter-'t Huukske 5-1
Neeritter-'t Haofke 2-2
Hercules-'t Kesjotje 7-0
de Keigel-Wittenhorst 8-0

1 D:
Nakkie 2-Haelen 1-3
Weerter ZV-de Boag 4-3
Fcd Roermond 2-Brach 2 7-1
Fermonia 2-Riva 11-3
Gastronoom-DESM 2 3-2
DESM-Tornado 1-1

2 G:
Spee 2-Juliana 2-2
Willie Bar-Vesta 0-2
Olympus-Fermonia 3 5-2
FCD Roermond 4-Altweerterheide 3 4-8
v. Seggelen 2-ZVVD 2-1
Altweerterheide 4-Hornerhof 5-4

2 H:
Nederweert 2-FCD Roermond 3 4-12
Amicitia 2-Bremboys 12-1
Riva 2-Weerter ZV 2 3-4
Gastronoom 2-Altweerterheide 2 0-8
WZV-v.Seggelen 5-2

3 M:
Postert 2-Neeritter 2 4-2
Altweerterheide 10-Hercules 2 1-5
Altweerterheide 5-Willie Bar 3 4-3
't Haofke 3-Olympus 2 7-8
't Heukske-Brevendia 5-4
Amicitia 3-Brach 3 6-2

3 N:
Brach 4-Altweerterheide 11 5-2
Brevendia 2-Altweerterheide 6 2-0
Berg-Haelen 3 2-8
Olympus 3-Amicitia 4 2-0
FCD Roermond 5-de Boag 2 6-5
Weerter ZV 3-Hercules 3 7-4

3 O:
Hercules 4-Heiputters 6-4
Brevendia 3-DESM 3 6-2
Stoba-Amicitia 5 3-5
de Boag 3-Berg 2 4-5
Altweerterheide 7-Riva 3 0-8
Juliana 2-Vesta 2 5-2

3 P:
't Kesjotje 4-Juliana 3 6-7
de Boag 4-Brevendia 4 7-1
Vesta 3-WZV 2 2-7
Nederweert 3-Altweerterheide 8 3-8
Fermonia 4-'t Haofke 2 8-1

3 Q:
Stoba 2-FCD Roermond 6 3-3
SBC-Hornerhof 3 2-5
Vesta 4-Nederweert 4 6-4
Riva 5-de Boag 5 3-4
WZV 3-'t Veldj 2-6
Tornado 2-Altweerterheide 9 0-4

zaalhandbal

DAMES
eredivisie
Bollenstreek-OSC 21-19
Aalsmeer-V&L 16-21
Swift-VZV 27-18
SEW-Hellas 17-18
Quintus-PSV 28/9

eerste divisie
Arnhem-OBW 18-10
Sittard-SVM 8-16
DWS-Westlandia 11-22
Loreal-Internos 12-18
UVG-Iason 15-10
Bevo-UDSV 7-14

HEREN
eerste divisie
UDSV-Hellas 29-22
Delta Sport-Quintus 22-22
EMZ-PSV 23-14
Saturnus-Groene Ster 23-24
Loreal-EDH 19-19
Bevo-Caesar 15-16

DAMES
prov. klasse
Blerick-Minor 18- 6
Polaris-Marsna 9-15
ESC-Sittard 2 7-11
Iason 2-Maasbracht 16-12
Vesta-Gemini 7- 8

1A
Loreal 3-Eksplosion 10-13
BSAC-SVVH 10-13
Merefeldia-Be Quick 2 17- 6
Born-Posterholt 2 9- 9
Swift 2-Bevo 2 9-20
Sittard 3-HBS 7-14

1B
Vilt-Gulpen 17-10
Olympia-Margraten 8-12
Esia-Be Quick 10-18
SVM-BDC 9-10
Loreal 2-Caesar 2 17-12

2A
GHC 2-Rapiditas 2 10- 9
Vios-Blerick 2 9-12
Leudal 2-Ospel 7- 8
Stramproy-Popeye 22- 6

2B
Blerick 3-Stramproy 2 12- 6
Vesta 2-Wittenhorst 13- 3
Sittard 4-Noav 2 8-15

2C
Caesar 3-Olympia 2 10-19
Wilskracht-Zwart Wit 6-12
Wijnandia 2-V&L 3 8-26

2D
Roda-Wijnandia 4- 9
de Eentjes-Iason 3 5-12
Vebios-Heerlen 4- 8
Gemini 2-BDC 2 5- 4

jun. prov. klasse
Roda-V&L 4- 9
SVM-Stramproy 24- 8
Minor-ESC 8- 5
Bevo-Sittard 12-15
Iason-Blerick 22-14

HEREN
prov. klasse
Caesar 2-Ospel 26-19
Kerkrade-Sittardia 3 17-12
BDC-Dohmen Bouw 30-19
Eksplosion-Vesta 16-16
Loreal 2-Gulpen 21-10

1A
Vios 2-Noav 2 23-18
Born-BSAC 22-18
Hercules-Popeye 24-10
Manual-Rapiditas 2 24-10
DES '59-Blerick 2 28-14

1B
Blerick 3-Wilskracht 16-22
Heerlen-Be Quick 19-20
SVM 2-Noav 3 14-25
Zwart Wit 2-Wijnandia 17-14
Gemini-Iason 19-20
Rapiditas 3-Vios 3 26-13

2A
Leudal-GHC 7-17
BSAC 2-Rapiditas 4 22-13
Stramproy-HBS 2 12-24
Merefeldia 2-Swift 2 14-27

2B
Bevo 3-Herten 14-14
ESC-BDC 2 16-18

2C
Olympia-Zwart Wit 3 17-15
Brunssum-Heerlen 2 26-17
Kerkrade 2-Minor 22-15
de Eentjes-Gulpen 2 21-10

jun. 1A
Hercules-Blerick 21-20
Rapiditas-Stramproy onbek.
Loreal-Vios 24-15

jun. 1B
Blauw Wit-Caesar 18-11
Wijnandia-V&L 16- 9
SVM-Sittardia 22-20
Noav-Be Quick 21-12
Caesar-Wijnandia 11-16
Be Quick-Blauw Wit 20-22
V&L-SVM 9-16
Sittardia-Noav 18-17

dammen

PLDB-competitie
Hoofdklasse
DCH-DVZ 2 9-11
Donderb.-Eureka 5-15

Stand
Eureka 2-4
MDC 1-2
Dios 1-2
Cema 2 2-2
DCH 2-0
Donderberg 2-0

1e klasse
Schaesb.2-Cema 3 10-6
Eureka 2-Dios 2 11-5
Vos-Kroonsch. 7-9

Stand
Schaesberg 2 2-4
Vos 2-2
Eureka 2 2-2
Kroonschijf 2-2
Cema 3 2-1
Dios 2 2-1

KNDB-competitie
2e klasse
Schaesb.-DEZ 11-9
PWG 2-Kroonsch. 7-13
Goes-Oisterwijk 11-9
PSV 2-Gorinchem 13-7
Huissen 2-Middelb. 11-9
HDR 2-EDDV 10-10

1e klasse
PWG-OG 16-4
Priva-Cema 10-10
Lent-Noad 9-11
Heemstede-CAB 10-10
PSV-DDV 9-11

biljarten

District Zuid-Limburg
Drieb.A
Maasband-Born 1-6
GONA-Kempke 2-5
Quick-Modern 0-7
Societeit-Sanderb. 4-3
Modern 2-Luip 2-5

Drieb.B
Schinnen-Volkshuis 1-6
Waubach-Vink 2-5
OHVZ-N.Klossen 5-2
DJB-Kantje 3-4

Drieb.C
BBC-Fairplay 7-0
Bl.Bock-Volkshuis 2-5
DJB-Academie 2-5
Br.Wapen-BCV 3-4
Carambool-OHVZ 0-7

Drieb.D
VKC-Treffers 2-5
Carambool-Kantje 2-5
Br.Wapen-BBC 3-4
Touche-Apollo 2-5
St.Heerlen-DJB 7-0

Drieb.1e klas
Wolfrath-Volkshuis 1-6
BC Heerlen-Caramb. 3-4
Fairplay 3-Fairplay 3-4
Waubach-Matchpoint 3-4
Vink-Fairplay 4 0-7
Fairplay 2-Apollo 7-0
O.Spaans-St.Heerlen 4-3

1A
Holtum-St.Bavo 5-2
Schaesberg-Luip 5-2
BVG-Societeit 2-5
Societeit 2-Wolfrath 1-6
Born-Volkshuis 5-2
Volkshuis 2-Kempke 0-7

1B
Keizer 2-N.Klossen 2 0-7
Apollo-Juliana 7-0
Schaesberg-Hoefijzer 2-5
Sibbe-BBC 7-0
N.Klossen-Vriendenkr. 5-2
Juliana-St.Heerlen 5-2
Ven-Keizer 2-5

2A
Statie-Benelux 5-2
Volkshuis-Kempke 5-2
Wolfrath-Maasband 3-4
Born-Wilza 0-7
Soceiteit-Holtum 3-4
TIP-HGK 2-5

2B
Kempke-Benelux 0-7
Eikeboom-Statie 5-2
Oase-Maasband 5-2
TIP-Sanderbout 6-1
Tjoba-HGK 5-2

2C
St.Hoger-Volkshuis 3-4
Klosje-St.Bavo 5-2
Keizer-Tjoba 4-3
BBC-BVM 2-5
Schaesberg-Brunssum 2-5

2D
N.Klossen-Ransdaal 3-4
BCH-Matchpoint 2-5
BCV-Volkshuis 5-2
Sibbe-Beatrix 4-3
Schaesberg-VKC 4-3

2E
Schaesberg-Hoefijzer 5-2
Gebr.Hofke-OHVZ 2-5
ABC-N.Klossen 2-5
Kantje-Bl.Bock 6-1
Waubach-Carambool 3-4

2F
Treffers-Schaesberg 5-2
OHVZ-Gebr.Hofke 5-2
L.Band-Waubach 2-5
St.Heerlen-Butting 7-0
Bl.Bock-N.Klossen 2-5

3A
Heukske-Tjoba 9-0
Eikeboom-Luip 2-7
Meers-Wolfrath 4-5
Oase-Stein 6-3
Maasband-Eikeboom 3 4-5

3B
St.Bavo-TIP 4-5
Eikeboom 4-St.Hoger 2-7
Baandert-Br.Wapen 5-4
Heukske-Oase 9-0
Quick-Tjoba 2-7
Wolfrath-Eikeboom 2 4-5

3C
Sibbe-Schaesberg 6-3
Vriendenkr.-Ven 7-2
ABC-Weustenrade 7-2
St.Hoger-DJB 3-6
Eendracht-Juliana 7-2
Butting-Apollo 7-2

4A
HGK-Sanderbout 5-4
Born-Holtum 4-5
Heukske-Luip 3 0-9
Luip 4-Maasband 5-4
Kempke-BVG 2-7
Stein-Lindenh. 7-2

4B
St.Bavo-Schinnen 5-4
St.Hoger-Statie 7-2
DJB-Irene 4-5
Ven-Klosje 0-9
Tjoba-Stadion 2-7

4C
Cebusta-BCV 4-5
N.Klossen-St.Hoger 4-5
Ransdaal-L.Band 7-2
Beatrix-Eikhagen 2-7

4D
Ven-Beatrix 9-0
DJB-L.Band 2-7
Gebr.Hofke-Carambool 6-7

5A
Tjoba-Eikeboom 2-7
Baandert-Wolfrath 2-7
Oase-BVG 0-9
Heukske-Kempke 6 4-5

5B
Baandert-Volkshuis 2-7
Tjoba-Oase 2-7
Stadion-Kempke 9-0
Eikeboom 8-Lindenh. 9-0
Statie-Eikeboom 6 4-5

5C
Klosje-Fairplay 7-2
Volkshuis-Butting 7-2
BVM-Carambool 7-2
Fairplay 2-Brunssum 7-2

5D
BCV-Fairplay 9-0
Beatrix-DJB 0-9
BCH-Apollo 9-0
Schaesberg-Eendracht 4-5
Eendracht-Sibbe 9-0

District Maastricht
C1-A
Keizer-Berceuse 3-4
KOT-Ulestr. 4-3
Klos-Klos 2 3-4
Ulestr.2-Vriendenkr. 4-3
BCM-Rheing. 2-5
Sjaan-BC Heer 2 4-3

C2-A
Vriendenkr.2-Noorb. 2-5
DOT-A.Wolder 2-5
Kl.Vier-Wolder 6-1
Banholt 2-Sjaan 2 5-2
Ulestr.3-Itteren 2 4-3

C2-B
Duuker-Haverput 5-2
MBV-BAM 7-0
KOT 3-Heer 3 3-4
Ketsers 2-Keizer 2 0-7
St.Gerlach-Rheing.4 6-1

C2-C
Keer-Klos 5 7-0
Ulestr.4-KOT 2 0-7
OO Heer 2-Banholt 2-5
Geertr.2-Voliere 2 2-5
Diekske-Poort 5-2

C2-D
Rheing.2-Geertr. 0-7
Vilt 2-OO Heer 3-4
Itteren-Ketsers 0-7
Klos 3-Ulestr.5 2-5
Voliere-BC Keer 2 2-5

C2-E
DAS-MBV 2 0-7
KOT 4-Kl.Vier 2 5-2
Eijsden-Vilt 2-5
Bunde-Klos 4 5-2
Bunde 2-Klos 4 5-2
Berceuse 2-A.Raak 2-5

C3-A
A.Wolder 2-Ketsers 3 2-7
Heukske-Borghar. 7-2
Mergell.-BAM 9-0
Concordia 2-Nazareth 5-4
Bookvink 2-Eijsden 2 5-4
Banholt 3-BC Eijsden 2 9-0

C3-B
BC Eijsden-DOT 2 7-2
BC Oost-Banholt 4 9-0
Itteren 3-Bookvink 7-2
Nazareth 2-Concordia 4-5
Klos 6-MBV 3 7-2

C4-A
Berceuse 3-Vriendenkr. 9-0
St.Geertruid 3-Dunker 2 2-7
BC Heer 4-Bookvink 3 7-2
Rheing.5-Poort 2 2-7
Ketsers 4-OO Heer 4 7-2

C4-B
OO Heer 3-Wolder 2 0-9
BC Eijsden 3-KOT 5 0-9
BC DAS 4-Noorbeek 2 2-7
Concordia 3-Victorie 9-0
BC Oost 3-BCM 2 5-4

C4-C
Heukske 3-Keizer 3 7-2
LB Eijsden 3-Haverput 2 4-5
Klos 7-DOT 3 7-2
Vriendenkr.3-Diekske 2 0-9
Banholt 5-Sjaan 3 5-4

C4-D
Itteren 4-Concordia 4 5-4
Bookvink 4-DAS 3 2-7
Duuker 3-A.Raak 2 5-4
A.Wolder 4-BC Oost 2 6-3

C5-A
Kl.Vier 3-Heukske 4 0-9
DAS 5-Mergell.2 9-0
Geertr.4-Berceuse 4 2-7
Ketsers 5-BAM 3 2-7

C5-B
OO Heer 5-BC Oost 4 4-5
Berceuse 5-Voliere 3 5-4
Eijsden LB 4-Noorbeek 3 2-7
DOT 4-Nazareth 3 4-5

Db-A
Heukske-Nazareth 3-4
Keizer 2-Kokerel 0-7
Sjaan-MBV 2 2-5
BC Heer 2-BC Oost 2 5-2
W.v.Berg-Rheingold 0-7

Db-B
MBV-BC Heer 2-5
Vriendenkr.-BCM 0-7
KOT-OO Heer 2-5
Nazareth 2-Voliere 2-5
Ulestr.-Keizer 3 5-2

Db-C
BC Heer 3-Keizer 2-5
MBV 3-Ketsers 5-2
BCM 2-W.v.Berg 2 4-3
BC Oost-DAS 2-5
Wolder-KOT 2 7-0

Bij de zevende poging is het Laurents van der Velde gelukt wereldkampioen te worden in de hotrodsklasse. Foto: JEROEN KUIT

Van der Velde wereldkampioen

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

BAARLO – Met overslaande stem gilde omroeper Klaas van der Ploeg in de microfoon: „Laurents van der Velde is de nieuwe wereldkampioen hotrods. Voor het eerst in zijn carrière." De Ittervoorder stapte dolgelukkig uit zijn lichtblauwe bolide. Tientallen supporters dansten rond de wagen van de Middenlimburger. Een staande ovatie weerklonk van de volgepakte tribunes.

Van der Velde ging op de schouders en werd onder gejuich naar het ereschavot gedragen, waarna hij een anderhalve meter beker in ontvangst mocht nemen. Na zes wereldkampioenschappen, waarin hij drie maal beslag legde op een tweede plaats, was het de Limburger voor ruim zesduizend toeschouwers eindelijk gelukt.

Het lijkt een eeuwigheid geleden dat hij beslag legde op de nationale titel. Daarna sloeg in de grote races immers steeds de pechduivel toe en won hij maar sporadisch een wedstrijd. Dit keer had hij zich goed voorbereid op de titelstrijd. Tijdens de twee manches legde hij, na een eerste en tweede plaats, beslag op de pole-position.

„Die positie was zeer belangrijk. Vanaf die stek ligt de titel eigenlijk binnen handbereik. Daarbij komt nog dat titelverdediger Kuijpers achter mij stond en favoriet Wim Peters een stek in de middenmoot bezette. Het mocht niet misgaan dit," verduidelijkte de kersverse wereldkampioen.

Geluk

Toch ging het bijna mis. Na een slechte start raakte hij in de vierde ronde zijn goede uitgangspositie kwijt. Het geluk was dit keer echter aan zijn zijde. Sudniks slipte even weg, Kuijper moest gas terugnemen en Van der Velde kwam opnieuw aan kop. Zij wagen hield stand. De urenlange preparatie van de afgelopen week werkte doeltreffend.

Kuijpers die op een double had gerekend, nadat hij eerder Europees kampioen was geworden, feliciteerde de Limburger als eerste. Dit sportieve gebaar was niet te zien bij de coureurs in de sprint- en standaarklasse. Die gingen na afloop op de vuist. Schaaf verwondde in een handgemeen zijn collega Sloof aan een oog. Nationaal kampioen in de sprintklasse werd de Belg Tony Frans.

poolbiljart

Ereklasse
Boeresl.-Schachtw. 9-7
Players-Draver 16-0
Fair Pl.-A.Deetere 12-4
Stupke-Spoorz. 7-9
C.Huizinga-Coriovallum 1-15
Le Duc-St.Kruis 16-0

Hoofdklasse A
Br.wapen-Sjtoet 12-4
Hermans-Bokkerijder 9-7
Boeresl.-Spoorz. 13-3
Amstel-Bergrust 6-10
Lutterade-W.Tell 2-14
Landgr.-Ziejsp. 6-10

Hoofdklasse B
Landgr.-Hermans 8-8
Lout.Kab.-Sjtoet 7-9
Gracht-O.Herbergh 2-14
Spoorz.-Schachtw. 10-6
C.Huizinga-Le Duc 8-8
Pal.B.-Sport 10-6

1e klasse A
Br.wapen-Hermans 16-0
Fox-Corioval. 4-12
W.Tell B.-Brunss.N. 12-4
Bergrust-O.Maat 4-12
St.Kruis-Poat 10-6
Rolduc-Landgr. 13-3

1e klasse B
Buchten-Heikaatsje 4-12
Schachtw.-Meisterke 5-11
Brunss.N.-Sjloes 12-4
Barbou-Lout.Kab. 6-10
A.Deetere-Spoorz. 10-6
Smeets-Koetsjh. 11-5

1e klasse C
W.Tell B.-Lout.Kab. 9-7
Coriov.-Remigius 12-4
Le Duc-Edelweisz 7-9
Picasso-Br.wapen 13-3
Schachtw.-Landgr. 11-5
Gebr.H.-Paletti B. 6-10

1e klasse D
Remigius-A.Deetere 10-6
Sjtee Uul-Holtum 13-3
Stalletje-Gracht 5-11
Hoven-Voske 7-9
Stupke-Carambool 11-5
Fair Play-Karrerad 10-6

2e klasse A
Ziejsp.-Fl.Dutchmen 7-9
Sjtoet-Poat 11-5
Spoorz.-Passadena 9-7
Amstel-Stoufp. 8-8
Bongerd-Buchten 10-6
Hofland-Le Duc 9-7

2e klasse B
Rolduc-St.Kruis 7-9
Hermans-Sjtoet 10-6
Overbr.-Karrerad 6-10
Mijnzicht-Paddock 11-5
All St.-Hofland 8-8
Coriovallum-W.Tell B. 8-8

2e klasse C
Palettie B.-Mijnzicht 5-11
Paddock-Hulsveld 11-5
Cartouche-Postkoets 8-8
O.Schaesb.-Voske 9-7
Romana-Duikers 8-8
Neighb.-Rolduc 6-10

2e klasse D
Sport-Witte Bal 12-4
Roadhoes-Leeuw 10-6
Gildem.-Super Game 14-2
Stoufp.-Draver 14-2
Spoorz.-Korte Keu 6-10

2e klasse E
Treffers-Bastille 11-5
Heikaatsje-Leeuw 7-9
Corioval.-Gildemeest. 15-1
Lout.Kab.-Hofland 10-6
Holtem-Spoorz. 4-12
Heespel.-Buchten 4-12

2e klasse F
Fair Pl.-Super Game 6-10
O.Schaesb.-Rolduc 3-13
Bokker.-Koetsjh. 4-12
Hulsveld-Cartouche 7-9
Corioval.-Neighb. 7-9
Lantaarntje-Brandwap. 8-8

3e klasse A
Touche-Holtum 3-13
A.Deetere-Buchten 8-8
Koetshoes-Slek 10-6
Dorp-Heikaatsje 7-9
O.Herbergh-Sjloes 12-4
Lutterade-Bennelly 4-12

3e klasse B
O.Maat-Remigius 9-7
Lout.Kab.-Gebr.Hofke 12-4
Le Duc-Pasadena 5-11
Overbroek-Sport 4-12
Diligence-Olympia 14-2
Goud.Leeuw-P.Palace 14-2

3e klasse C
Le Duc-Pasadena 12-4
Mijnzicht-Vraagtek. 4-12
Olympia-Pool Palace 6-10
Sport-Sjteenberg 4-12
Erotic Disc.-Leeuwenh. 12-4
Overbr.-Gebr.Hofke 10-6

3e klasse D
Pool Palace-Schouw 11-5
Remigius-Mijnzicht 5-11
Landgr.-W.v.Simpelv. 10-6
Olympia-Oke 12-4
Edelweisz-Noben 8-8
Veldhof-W.Tell B. 10-6

3e klasse E
Slek-A.Deetere 10-6
Birkeb.-O.Herbergh 10-6
Heikaatsje-Sjuffelke 7-9
Dorp-N.Effe 9-7
J.Spaans-Touche 11-5

3e klasse F
W.Tell B.-Gracht 8-8
Lout.Kab.-Fair Pl. 7-9
Bergrust-Sjteeb. 12-4
Pool Palace-O.Schandelen 12-4
Draver-Boereslot 5-11

3e klasse G
Fl.Dutchm.-Leeuwenh. 6-10
Duikers-Rumpenerl. 10-6
Schachtw.-Djutt 7-9
Postkoets-Pool Palace 10-6
Vraagtek.-Erotic Disc. 6-10

3e klasse H
O.maat-O.Schandelen 13-3
Sjteeberg-Diligence 3-13
Lantaarntje-Gorissen 8-8
Heggewip.-Remigius 6-10

3e klasse I
Eurode-Djoei 10-6
Sjtee Uul-Cartouche 15-1
Goud.Leeuw-Schouw 12-4
Spaans Kentje-Draver 6-10
Wien B.-Rumpenerl. 5-11

golfbiljarten

Zuid-Nederlandse Federatie
Hoofdklasse
Olympia-Molenberg 3 5-3
Molenberg-BVC 5-3
Berg.Balke-Gr.Dal 2 5-3
Gr.Dal-Eikske 5-3
Pumpje-OBK 5-3

1e klasse
OBK 2-Stern 4-4
Molenb.2-G.Leeuw 3-5
Hanneman-Berg.Balke 2 4-4
C.Corner-Olympia 2 7-1

2e klasse
OBK 3-Gr.Dal 3 5-3
Eurode-Pumpje 2 4-4
ENBK-Hanneman 2 4-4
G.Leeuw 2-Monument 5-3
A.g.Kirk 2-Voelender 1-7

3e klasse
Stern 2-Dopgere 6-2
Jeeteberg-C.Corner 2 4-4
Eikske 2-Pumpje 4 2-6
Pumpje 3-Molenb.4 6-2
Gaat-Bocholtz 5-3

4e klasse
Voelender 2-Pannesjop 5-3
Monument 2-Jeeteberg 2 6-2
Stern 3-O.Schaesb.2 4-4
Gr.Dal 4-Gr.Dal 5 4-4
O.Schaesb.-OBK 4 6-2
Molenb.5-Dopgere 2 5-3

Nederlandse Golfbiljart Bond
Ereklasse
Chevremont-BCB 10-2
Br.Tav.-Hollandia 4-8
Maasgolf-Heukske 11-1
Pimpern.-Hukske 10-2
BVO-Montfort 6-6
BVE-Maasvallei 7-5

District Urmond
Hoofdklasse
Maasv.2-Br.Taveerne 2 6-6
Pappegay-Voske 5-3
Fortuna-Pappegay 2 5-1

1e klasse
Mert-Bayern 3-3
O.Zitterd-Krietje 2 3-3
Sittardia-Fortuna 2 4-2
Voske 2-Papp.V.A. 4-2

2e klasse
Meule-A.Einek.2 5-1
Br.Taveerne 3-Krietje 3 3-3
Papp.V.A.2-Brandpunt 2-4
Fortuna 3-Sittardia 2 1-5

District Midden-Limburg
Eerste bekerronde
Hoofdklasse
BVE 2-BVO 2 9-3

1e klasse
Jagerslust 2-OBKK 5-7

2e klasse
OBKK 2-BCW 3 5-7

3e klasse
Jagerslust 3-Tup 2 7-5

District Echt
Hoofdklasse
Village-Slek 2 4-6
Biej Aolders-Zuul 2 8-4

1e klasse
Montfort 2-Putbr.b.2 5-7
Kerkzicht-Centrum 2 10-2
Deelgaard 2-O.Genoegen 9-3

2e klasse
Spee 2-Village 4 7-5

Landelijke beker NGB
Kwartfinales
Pimpernel-Maasvallei 7-5
Br.Tav.-BVE n.v. 7-8
Maassgolf-BVC 8-4
Centrum-Hollandia 5-7

District Weert
Bekerwedstrijden
Hoofdklasse
Stamgasten-BCB 2 9-3
Leike-Anker 8-4

1e klasse
Umbelderke-BCB 3 4-8
Laar-Stamgasten 2 8-4
Anker 3-Graswink. 8-4
Stamgast.3-Anker 2 n.v. 6-8

2e klasse
Hoppers 2-Swing Mill 2-10
Bach.cl.-Laar 2 5-7
Hook 2-Leike 2 4-8
Sch.hoeve 2-Luchtpost 2-10

badminton

Eredivisie
Drop Shot-Velo 4-7
Duinwijck-Zijderv. 10-1
Bali-Esca 8-3

Overgangsklasse Afd.A
Bavel-Boonen 8-3
Gein-Duinwijck 2 1-10
DKC-Schijndel 3-8
Velo 2-HHW 9-2

1e klasse Afd.4
Pellikaan-Nijkerk 9-2
Papendr.-BCR 2-9
Boxtelse-Un.Venlo 0-11
Veghel-Carlton 2 5-6

2e klasse Afd.7
Weert-BCH 2 0-8
Gilze-Wik 5-3
Bali 3-Roat 4-4
Zwaluwen-Vught 6-2

2e klasse Afd.8
Wijchen-Boonen 2 5-3
Cuijk-Wik 2 6-2
Geldrop-Schijndel 2 5-3
BCN 2-Kerkraadse 6-2

3e klasse Afd.16
Geleen-Olympia 4-4
Good Luck-Wik 3 8-0
Geldrop 2-Espe 5-3
Trim-Carlton 3 8-0

4e klasse Afd.22
PSV-Robad 4-4
Alouette 2-Scarabee 2-6
Boxtelse 2-Un.Venlo 2 6-2
Maarheeze-Drunen 3 7-1

4e klasse Afd.23
Someren-Boonen 3 2-6
Good L.2-Bocholtze 2 5-3
Whippet 2-Un.Venlo 3 2-6
Challengers-Weert 2 7-1

4e klasse Afd.24
Roosterse-Boonen 4 5-3
Whippet-Un.Venlo 4 4-4

jeugdvoetbal

Eredivisie
Ajax-Zwolle 6-1
Heerenv.-PSV 1-2
Volendam-DWS 2-1
Feyenoord-AZ 4-1
Fortuna-Zwolle 9-1

1e divisie B
Excelsior-Dordr. 2-2
D.Bosch-Graafschap 2-1
NAC-Quick 3-2
G.A.Eagles-RBC 3-0

tafelvoetbal

NVTB
Ere-afdeling
Millen-Karrewiel 4-4
Zw.Ridders-Hakkers 4-4
Hakkers 2-Scory b. 4-4
Smidter b.-Bekker 5-3
Victoria-Camontagne b. 4-4
Wien-Boskab. 2-6

Overgangsklasse
Loontjens-Smidter b.2 5-3
Baekske-Verdw.Vissers 6-2
DAT b.-Wien 2 6-2
Romanus-Sjteiweeg 0-8
Keulen-Millener b. 5-3
Bl.Wit-Waardh.b. 6-2

1e klasse A
Cramignon-Heer 8-0
Sjteiweeg 2-Miranda 5-3
Koningsw.2-Bl.Wit 2 4-4
Beat b.-Da Capo 7-1
Smid-Tunnel 3-5

1e klasse B
Cramign.2-Poart 2-6
Duuker-Koningsw. 4-4
Verdw.Viss.2-Angel.b. 6-2
Servaas-Liewke 8-0
Spoorzicht-Gogh 4-4

1e klasse C
Hoekje-Mariaveld 8-0
Ouwe Mert-Heide 5-3
Hakkers 3-Suestra 2-6
Karrewiel 2-Heukske 6-2
Heister-Trepke 3-5
Olympia-Mijnzicht 6-2

2e klasse A
Crazy Pie-White Horse 7-1
Bekker 2-Jokers 4-4
Uiver-Star Cl. 0-8
Heer 2-Smeed 6-2
Gogh 2-Cramign.3 6-2
Brugske-G.Ridders 4-4

2e klasse B
Camont.b.2-Dolomiet 5-3
Hook 2-DAT b.2 4-4
Pitsers-Duuker 2 2-6
Gigi g.-Maarland 8-0
St.Cl.2-O.Eysden 6-2

2e klasse C
Meppers-Eykenboom 2-6
Leeuwenh.-Tamboer 6-2
Heide 2-Cosy C. 2-6
Karrewiel 3-O.Mert 2 2-6
Meetp.-Eagles 5-3
Wien 3-Keulen 2 4-4

3e klasse A
Camont.b.3-Romanus 2 2-6
Smeed 2-Bergz. 1-7
Ons Gen.-Bl.Wit 3 4-4
White H.2-Sjteiweeg 3 0-8
Tunnel 2-Cramign.4 6-2
Geusselt.h.-Servaas 2 6-2

3e klasse B
Bosch-Witte 6-2
Heukske 2-Hacienda b. 2-6
Miranda 2-Wien 4 6-2
Poart 2-O.Hulsb. 4-4
Duuker 3-Lamke 0-8
Ang.b.2-Borghar. 4-4

3e klasse C
Nestje-Karrewiel 4 6-2
O.Mert 3-Sport 4-4
Tamboer 2-Olympia 2 4-4
Eykenboom 2-Baekske 2 4-4
Hofke-Pintje 8-0
Suestra 2-Knevel 6-2

Zuid-Oost Hoek
Hoofdklasse
Schandelen-Bacchus 1-7
Stampers-Nieuwenh. 4-4
Bergz.b.-Poortje 2-6
Bacchus 2-Brouwkeetel 6-2
Kloppers-Boebel 6-2
Petit b.-Scherp Vor 6-2

1e klasse A
Eck-Torero 2-6
Graefke-Bergz.b.2 4-4
Trappedoelies-Poortje 2 2-6
Mergell.b.-Zoefjes 3-5
Bocholtz-Molen 3-5

1e klasse B
Blue Angels-Oude Heide 4-4
Brouwk.2-Cheers 7-1
Nieuwenh.2-Watertor. 6-2
Vogelzank-Coriov. 6-2
Pipo b.-Stalletje 2-6

2e klasse A
Joy-Mechel 4-4
Zoefjes 2-Bergz.b.3 6-2
Schuuvers-O.Kino 0-8
Boemerang-Nijswiller 3-5
Scherp V.2-Bergschot 7-1
Weissen R.-Centraal 2-6

2e klasse B
O.Kino 3-Hopel 7-1
Vogelstjang-Brandwap. 8-0
Cheers 2-Kokkie b. 1-7
Torero 2-Veldhof 2 6-2
Silverb.-Striegiezer 4-4
Excellent-Kloppers 3 5-3

2e klasse C
Poortje 3-Mucherveld 0-8
Veldhof-Paniekz. 4-4
Geulke-O.Kino 2 2-6
Torero 3-Brouwk.3 3-5
Leeuw-Cartouche 3-5
Boebel 2-Brouwerswap. 0-8

waterpolo

Dames
1e klasse:
Wzv Waalwijk-De Krabben 8-6

2e klasse:
Eszet - Stormvogel 8-7
Rzl - Zvdo74 8-8
Eswv nayade - Zeester/meerval 7-7

Heren
1e klasse:
De Ganze - DEZV 8-5

2e klasse A:
Zegenwerp 2 - Zeester/meerval 2 3 - 9

2e klasse B:
Rz - Eszet 2 9 - 5
Thalassa - Neptunus58 7 - 5

Heren jeugd:
Zegenwerp A - Zeester/meerval 12 - 4

bridge

Bridge Viertallen
District Zuid-Limburg
1e wedstrijd
Hoofdklasse
Mijnstr.2-Mijnstr.3 15-15
Milj.L.-Geleen 7-23
Sittard 2-Sittard 4 20-10
Sittard 3-Brok 18-12
VM 3-VM 4 10-20

1e klas Groep A
Sittard 9-VM 6 14-16
VM 8-VM 9 20-10
Sittard 5-Sittard 7 25-5
Geleen 2-TAM 12-18
Mijnstr.5-Exodes 25-0

1e klas Groep B
Mijnstr.4-Mijnstr.6 8-22
Sittard 8-Sittard 6 22-8
Geleen 3-VM 5 11-19
VM 7-VM 10 11-19

2e klas Groep A
Sittard 12-Sittard 15 17-13
VM 14-VM 18 19-11
Geleen 4-Geleen 8 22-8
Bronsbeek-Corioval.2 19-11

2e klas Groep B
VM 11-VM 13 16-14
VM 21-Geleen 5 12-18
Brok 5-Coriovallum 3 14-16
Sittard 13-Sittard 14 17-13
Mijnstr.7-TAM 2 22-8

2e klas C
Mijnstr.8-Meerssen 16-14
Brok 6-Coriovallum 4 4-25
Sittard 10-Sittard 17 24-6
Geleen 6-VM 12 7-23
VM 16-VM 20 14-16

2e klas Groep D
VM 13-VM 17 23-7
VM 19-Geleen 7 11-19
Coriov.5-Brok 3 22-8
Sittard 11-Sittard 16 11-19
Mijnstr.9-Milj.L.2 1-25

3e klas Groep A
Sittard 19-Maasvog. 14-16
Maasbr.2-Milj.L.3 18-12
VM 24-VM 26 25-5
Geleen 9-Geleen 14 16-14

3e klas Groep B
Maasbr.3-VM 25 12-18
Geleen 10-Geleen 13 19-11
Mijnstr.13-Sittard 20 16-14
Bronsb.2-Corioval.6 5-25

3e klas Groep C
Burght 2-Maasbr.4 14-16
Geleen 11-Corioval.7 11-19
VM 22-VM 28 14-16
Kroon 3-Mijnstr.10 11-19

tafeltennis

Eredivisie
Haka-Shot 5-5
Wescon-Hoonhorst 9-1
Rijnsoever-Besbo 2-8

1e divisie 1
Zand-Amsterdam 4-6
Red Stars-Olympia 9-1

1e divisie 2
Vitesse-Blue Star 4-6
Veldhoven-ZTTC 7-3

2e divisie 2
Torenstad-Red Stars 2 3-7
Veldhov.2-Shot 2 2-8
JCV-Quick 8-2

2e divisie 3
DHC-Never Despair 6-4
Docos-Kluis 3-7
Luto-Westa 2-8

3e divisie 3
PJS-Stiphout 2-8
Quick 2-Rhenus 2 10-0
ATC 2-Budilia 3-7

4e divisie 3
Elsloo-DNW 10-0
Stiphout 3-ATTC 2 2-8
ATC 3-Armada 2-8

4e divisie 4
Unicum 2-JCV 3 5-5
Heerlen-BSM 6-4
DNW 2-Taflan 3-7

Heren
Eredivisie
Avanti-Bartok 1-9
VSB-Pecos 8-2
Bl.Werelt-FVT 4-6
GTR-OKI 3-7

1e divisie 1
Pecos 2-Swift 4-6
Veldhoven-Kluis 7-3
Never Despair-SKF 1-9

1e divisie 2
DOV-Trias 8-2
Red Stars-GKB 6-4

2e divisie 2
Elsloo-Blue Star 6-4
TTCV-Rhenus 0-10

3e divisie 3
Treffers-TTCN 7-3
Victoria-IVS 4-6
Sibbe-Besbo 8-2

3e divisie 4
Renata-ATC 7-3
TTVC 2-Paleo 8-2
Westa-Meerwijk 5-5

4e divisie 5
Bergeyk-Belcrum 5-5
Megacles-Besbo 3 3-7

4e divisie 6
Renata 2-Kroon 2 6-4
Panningen-Kluis 2 6-4
Stiphout-Besbo 2 2-8

4e divisie 7
Nieuwenh.-Red Stars 2 6-4
Valkensw.-TCB 6-4
Luto-OKI 3 5-5

worstelen

Hoofdklasse
Simson Landgraaf-Body Fit 68-12
De Halter-Olympia Utrecht 37-39

Stand
Simson 2-4
Simson KDO 2-4
De Halter 2-2
Olympia 3-2
Hercules 2-0
Body Fit 1-0

Reserve klasse
De Halter-Olympia 12-52

Stand
Hercules 2-4
Simson 1-2
Olympia 2-2
Simson KDO 2-2
De Halter 2-0

sportschieten

Pluim
Hoofdklasse
W.Tell-SVH 850-846
on-Diana 834-833
Lambert.-Missers 836-838
L.Raak-Centrum 826-842
SVK-Juliana 839-843
Walther-Sjeet 827-835

1e klasse A
Dad's A.-Revanche 829-830
Juliana 2-Schutters 818-814
Centr.2-Prins 820-821
Limburg-Palet 834-836

1e klasse B
Fortuna-SVT 2 799-822
SVH 2-Heros 830-809
Keulst.-SVK 2 812-807
Merkelb.-L.Enfield 615-816

1e klasse C
Daltons-Trepke 827-823
Lambert.2-Treffers 825-810
Leeuw-RKWBCM 820-818
Stadion-O.d.Kamp 812-789
Diana 2-Sjeet 2 810-815

2e klasse A
SVE-Emma B. 797-816
Hubert.-Heros 2 809-785
Prins 2-Brigid 813-610
Schutters 2-Star Cl. 804-791
Reunie 2-Sonja B. 808-806

2e klasse B
Winchester-Diana 3 803-804
Tjoba-Missers 3 809-807
Prins 3-O.Rompe 816-797
Brunssum-Juliana 3 785-798
L.Raak 3-Dad's A.2 790-812

2e klasse C
Wapen-Franciscus 814-809
L.Kab.-Phoenix 785-799
Sparta 2-Stadion 2 794-800
Centrum 3-Boekan.2 787-789
Zon 3-W.Tell 2 796-818

3e klasse A
Sjeet 3-Roos 2 806-796
R.Hood 2-Tjoba 2 796-790
RKWBCM 2-Regina 793-887
Missers 4-Keulsteeg 2 790-774

3e klasse B
Vizier-Winchester 2 798-765
Revanche 2-Nova
Hubertus 2-Hoensbr.
Emma B.2-Watert.

3e klasse C
Star Cl.2-Stadion 3
O.Rompe 2-Leeuw 2
Merkelb.2-Lambert.3
Daltons 2-SVE 2

4e klasse A
L.Enfield 2-Lout.Kab.2
Juliana 4-PSV Elsloo 2
Valk-Brigid 3
Treffers 2-Hubert.3
Gl.Auf-Treffers

4e klasse B
O.d.Kamp 2-Hunter
Leeuw 3-O.Rompe 3

4e klasse C
Palet 2-Schutters 3
Emma B.3-Daltons 3
Keulst.3-Treffers 3
Stadion 4-Tjoba 3
Walther 3-Wapen 2

5e klasse A
Hoensbr.2-SVK 4
Treffers 4-Star Cl.3

5e klasse B
Treffers 2-Rheing.4
Gen Hoof-Merkelb.3
O.Rompe 4-RKWBCM

Kogel
Hoofdklasse
Doeltref.-Trefpunt
Diana-Doeltref.2

1e klasse
Roda-Diana 2
Trefpunt 2-Roda 2
Doeltref.3-Grunstr.

2e klasse
Limb.2-Diana 3
Grunstr.2-Doeltref.4

3e klasse
Roda 4-Grunstr.5

bask…

Mannen
Eredivisie
BS Weert-Goba
Verkerk-Den Helder
Den Bosch-Rotterdam
Akrides-Donar
Verkerk-Goba
Den Bosch-Weert
R.Giants-Akrides
Rotterdam-Haarlem
Den Helder-Donar

Promotieklasse
Piranhas-Groningen
Virtus-Weert 2
Basketiers-Prisma
Bl.Herons-Voorburg
Leiden-Dunckers
WSC-Early Bird
Wyba-PSV

1e divisie B
AMVJ-ASVU
Azimma-Lisse
MSV-Binnenland
Braggarts-Rotterdam

Overgangsklasse B
GBC Oss-Bextel

1e klasse A
J.Giants-BS Weert

2e klasse A
Landgr.-Dunatos 2

2e klasse B
Bumpers 2-Timson S.
J.Giants 2-Venlo sp.

3e klasse A
Venlo sp.2-Fanatics
Patrick 2-J.Giants 3

3e klasse B
Giants-Olympic 2

Dames
1e divisie B
DAS-Prima 2
Cangeroes-Wildcats
PSV-Dunatos
WSC-Rotterdam

Overgangsklasse B
Black E.-Kimbria
Bumpers-Aalst
Jump.Giants-Erp 2

1e klasse A
Venlo sp.-Dunatos 2

hock…

Heren 1e klasse C
Blerick-Rapidity
Mop-Huac
Union-Were Di
Hod-Maastricht
Nuenen-Tegelen

Heren 2e klasse C
Sittard-Uden
Son-HMHC
Berk.Ensch.-Venray
Geldrop-Dommel
Rosmalen-Deurne
Berlicum-Best

Heren 3e klasse F
Basko-Gemert
Eersel-HCAS
Oirschot-Hockeer

Heren 4e klasse F
Cranend.-Meerssen
Weert-Geleen

Dames 1e klasse C
Best-Rapidity
Concordia-Nuenen
Zow-Hod
kromhout.-Tegenb.
Keep Fit-Mep

Dames 2e klasse C
Meerssen-HMHC
Gemert-Waalwijk
Quick-Geldrop
Heerlen-Geel Zw.

Dames 3e klasse E
Horst-Eersel
Deurne-Heeze
Geleen-HCAS
Venray-Weert
Mierlo-Blerick

Dames 4e klasse F
Cranend.-Bakel
Hockeer-Boxtel
DVS-Groen Wit

beugel…

Midden-Limburg:
Hoofdklasse:
Stramproy-Kessenich
Ell-Molenbeersel
Grathem-Ospel
Beek-Roermond
Voorshoven-Bree
Baexem-Neer

Eerste Klasse:
Ell 2-Leveroy
Geistingen-Ospel 2
de Port-Heythuysen
Voorshoven 2-Bree 2
Hunsel-Neer 2

Tweede Klasse:
Voorshoven 3-Beek 3
Geistingen 2-Meeuwen
Beek 2-Heythuysen 2
Baexem 2-Neer 3

Derde Klasse:
Voorshoven 4-Beek 4
Grathem 2-Meeuwen 2
Hunsel 2-Neer 4





● Raymond Steyvers van Revival/Blauw Wit glipt langs Ivica Ivesic van Fraternelle.
Foto: PETER ROOZEN

Bekenaren wacht nog moeilijke taak in Luxemburg

Blauw Wit te slordig

Van onze correspondent
FRITS FEULER

BEEK – Tevreden gezichten in de kantine na afloop van het Europacup-duel tussen de handballers van Revival/Blauw Wit en het Luxemburgse Fraternelle uit Esch-sur-Alzette. Tevreden enerzijds omdat Blauw Wit, door de 21-16 zege door de supporters al in de volgende ronde gezien wordt; anderzijds ook tevredenheid bij de nieuwe sponsors die de Beekse ploeg afgelopen week voor meerdere jaren hun financiële steun toezegden en daarvoor met winst werden beloond.

Voor Blauw Wit een laatste strohalm om toch enigszins financieel onderbouwd competitie en Europacuptoernooi binnen te stappen. De neutrale toeschouwers gunden het Blauw Wit-bestuur én de spelers ook dit succes. Twee weken eerder werd rivaal Sittardia tijdens de SuperCup aan de kant gezet, nu was de matige Luxemburgse ploeg de volgende prooi waarop de vechtploeg uit Beek zich richtte.

Maar of de marge van vijf doelpunten voldoende is om komende zondag in Luxemburg plaatsing voor de achtste finales af te dwingen, is nog niet honderd procent zeker. Spelverdeler Raymond Steyvers baalde. „Dit resultaat geeft ons nog niet de garantie dat we er al zijn. Zo'n zwakke tegenstander moeten we met zeker tien tot twaalf treffers verschil oprollen. Stom dat we die kans hier hebben laten liggen."

Blauw Wit startte furieus en liet vooral verdedigend zien uit het goede hout gesneden te zijn. Als team opereerden de blauw-witten homogeen tegen de beweeglijke, maar te doorzichtig opgezette Luxemburgse aanvallen. Zo er al een bal richting doel ging, was doelman Mark Boers op zijn hoede. „We moesten het tempo hoog houden," verklaarde trainer Paul Coenen na afloop. „Dat er wel eens iets mis kan gaan, kun je deze jonge, onervaren ploeg zeker nog niet kwalijk nemen."

Na de pauze (11-6) liep Revival/Blauw Wit binnen tien minuten uit naar 17-8. Een monsterscore - en daarmee een veilige ruggesteun voor de return - lag voor het oprapen.
Persoonlijke bewaking voor Marcel Eurelings en Raymond Steyvers haalde de thuisploeg finaal uit het ritme. „We krijgen zondag opnieuw met deze tactische zet te maken. Alleen hoop ik dan de resterende vier spelers wél raad weten met de ontstane ruimte," aldus Paul Coenen.

De snelle Luxemburgers buitten Beeks balverlies optimaal uit en knokten zich via 19-12 en 20-13 (zes minuten voor tijd) terug naar 21-16. Een marge die in Luxemburg met volle inzet verdedigd moet worden. Voor Revival/Blauw wit namen Marcel Eurelings, Remco Jongen en Maurice Steyvers (elk vijf) de meeste treffers voor hun rekening. De Kroaat Ivesic en Fancelli waren voor Fraternelle met vier treffers succesvol.

Paul Verjans grote afwezige

BEEK – Grote afwezige in het Europacup-duel tussen Revival/Blauw Wit en Fraternelle was linkerhoekspeler Paul Verjans. Geen interne strubbelingen, blessure of iets van dien aard. Paul was enkele uren voor de wedstrijd vader geworden van een gezonde dochter die luistert naar de naam Simone.

Landskampioen betaalt zware tol voor te hoog aanvangstempo

Sittardia smijt met krachten

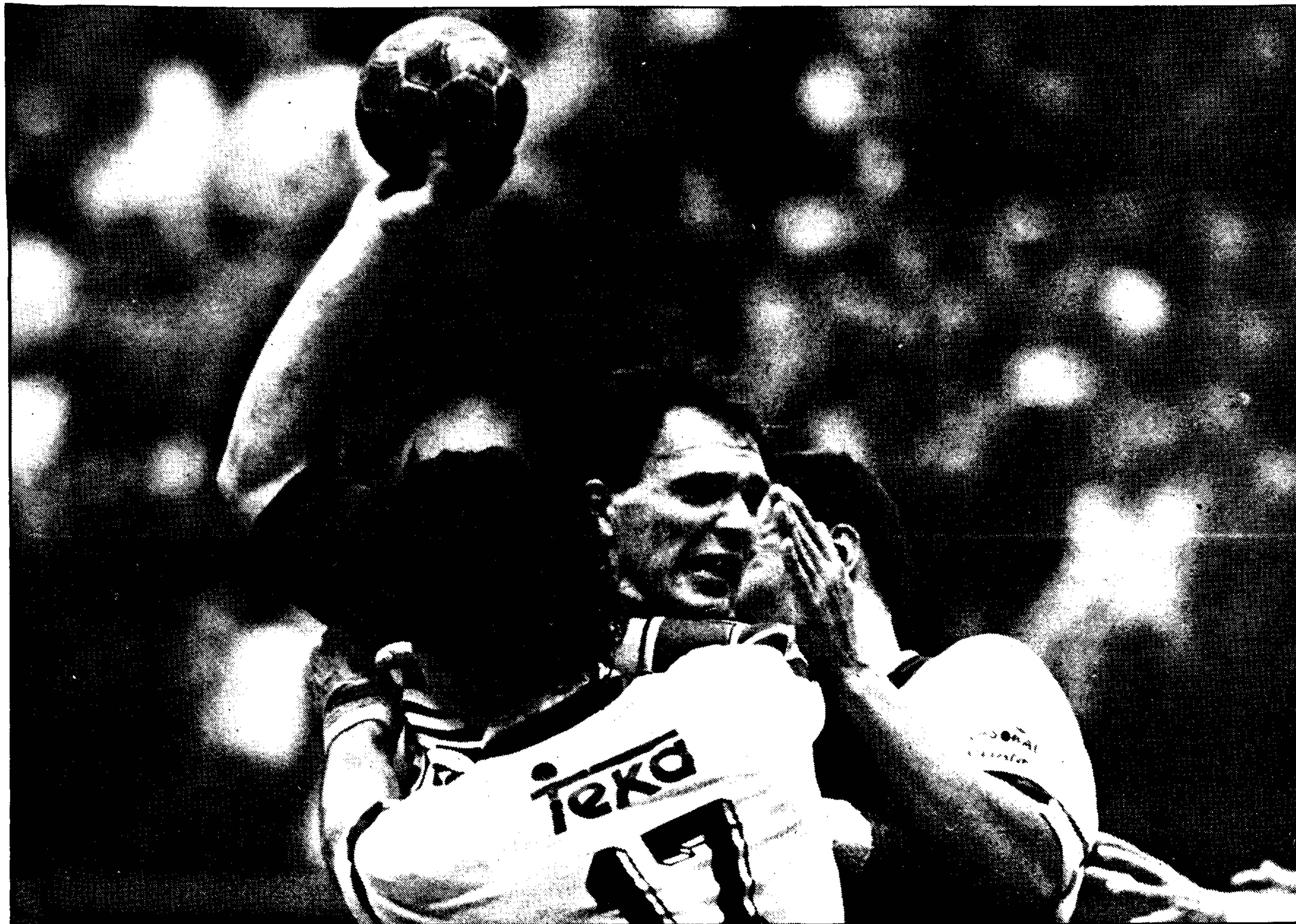
Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

SITTARD – In het Europese toernooi voor landskampioenen leed VGZ/Sittardia de verwachte nederlaag tegen de Spaanse handbalkampioen Teka Santander (15-32). Met name in de slotfasen van beide wedstrijdhelften drukten de gasten zonder moeite hun meerwaarde in doelpunten uit. Tussen de twintigste en de dertigste minuut en tussen de vijftigste en het laatste fluitsignaal van de matig leidende Luxemburgers Nigra en Spartz scoorde Teka dertien keer en Sittardia slechts één maal.

Een direct gevolg van de krachtenvretende strijdwijze waarmee Sittardia-trainer Velraeds zijn ploeg het veld in had gestuurd. De Sittardenaren speelden in een ongelooflijk hoog tempo dat -zeker toen de conditie ontoereikend bleek- aanleiding was tot legio fouten, waar de gewiekste Spanjaarden wel raad mee wisten.

Tot 6-7, in de 22ste minuut, bleef de score redelijk in evenwicht. Daarna sloegen Jakimovic -lichtelijk geïrriteerd na een akkefietje met Schuurs- en uitblinker Larrumbe een gat dat in overeenstemming was met de verwachtingen: 7-12.

Ook in de tweede helft wenste Velraeds zijn tactisch plan niet aan te passen aan de tegenstander en de mogelijkheden van zijn ploeg. „Als je beter wil worden, moet je de snelheid van denken en handelen opvoeren. Bovendien koop je niets voor een vertragende tactiek: winnen van Santander doe je toch niet en het publiek jaag je ermee de hal uit."
Twintig minuten hield zijn ploeg de juistheid van de stelling overeind (15-24), maar toen ging de kaars bij zelfs bij de grootste vechtjassen (Mastenbroek, Schuurs en Van Olphen) uit en kon Santander in een zeer eenzijdige slotfase en opnieuw zonder zich echt in te spannen nog acht maal scoren: 15-32.
Om nog een reden was Velraeds' tactiek opmerkelijk. In de smalle Sittardse selectie bleken een drietal spelers (Consten, Nusser en Vijgeboom) nog ver verwijderd van de gewenste vorm en moest cirkelspeler Schuurs de enige voorhanden zijnde opbouwrij komen versterken: een te zware belasting.
Alle Spaanse veldspelers droegen bij aan de forse score met Larrumbe (7) als absolute uitblinker. De Sittardse doelpunten kwamen op naam van Van Olphen (5), Schuurs (4), Vreuls en Consten (2), Potma en Tummers (1).



● Guido Consten, krachtmens van Sittardia, krijgt van zijn Spaanse tegenstanders geen millimeter ruimte.
Foto: PETER ROOZEN

BSW gooit eigen ruiten in

DEN BOSCH – De basketballers van Lanèche/BSW misten in de confrontatie met Canoe Jeans/Den Bosch een kans voor open doel. In de Maaspoort werd met het kleinst mogelijke verschil verloren (81-80). Het laatste schot, een driepunter van Duyvelshof, ketste op de ring af, waardoor BSW met lege handen achter bleef.
De Weertenaren moeten wederom de hand in eigen boezem steken, want er waren kansen te over om het duel in een vroegtijdig stadium een wending te geven.
Coach Oliver van Kempen: „Weer lieten we te veel opgelegde kansen liggen, waardoor we geen afstand konden nemen. Dan vraag je weer om moeilijkheden."

Eaters winnen toernooi in Den Bosch

DEN BOSCH – De Meetpoint/Eaters hebben het De Vliert-ijshockeytoernooi in Den Bosch gewonnen. De Geleense ijshockeyers rekenden in de finale via penaltyshots af met Nijmegen. Na de reguliere speeltijd stond het 4-4, onder andere door twee treffers van Eater Repsky. Fred Homburg van Nijmegen werd na een vechtpartij met Chris Brant van het veld gestuurd nadat hij eerst nog scheidsrechter Stuiver te lijf wilde.

Psycholoog helpt Bartok

HAZERSWOUDE – De tafeltennissers van Bartok/Van Sloun Interieur houden met een vernietigende kracht huis in de vaderlandse tafeltenniscompetitie. In de derde ronde werd uit met speels gemak gehakt gemaakt van Avanti uit Hazerswoude: 1-9. Chen Sung, Richard Aarts en Jos Verhulst verstevigden de koppositie in de hoogste landelijke afdeling. Of daar de sessies bij sportpsycholoog Lindauer aan ten grondslag liggen, is maar de vraag. Feit is echter dat de tips van de zieleknijper door Jos Verhulst goed in de praktijk gebracht werden. Nu eens geen stressende Verhulst achter de tafel op de momenten dat het even niet meezat. Het gebruik maken van een sportpsycholoog is een verdere stap in de richting van een professionelere sportbenadering van de Buchtenaren. Richard Aarts zorgde tegen Avanti voor het enige verliespunt. Aarts zorgde echter voor een huzarenstukje door de vijandelijke kopman Robert de Groot met 21-17 en 21-16 af te troeven.

Pijnlijke afgang volleybalsters

BRNO – Peter Murphy was een soort Joop van der Ende in het vrouwenvolleybal, de producent van sportief succes. Zijn speelsters werden de Meiden van Murphy. Hij nam ze aan de hand mee naar de Europese top, de eerste acht van de wereld en de Olympische Spelen. Het succes groeide de ploeg boven het hoofd. Op het EK in Brno behoorde Oranje tot de favorieten. Een finaleplaats tegen Rusland leek haalbaar. In het achterhoofd stond de ploeg al op het hoogste schavot van het erepodium. Murphy probeerde het overtrokken verwachtingspatroon in te dammen, maar praatte tegen lucht. Binnen twee dagen spatte de zeepbel uiteen.

Voor de coach was de knal niet oorverdovend, voor zijn speelsters wel. De bizarre nederlaag vrijdag tegen Italië (2-3) werd zaterdag gevolgd door het onthutsende verlies tegen Bulgarije (1-3). Door die resultaten werd de zilveren ploeg van Rome 1991 vrijwel kansloos voor een plaats bij de eerste vier in Brno. De overwinning, zondagavond op het zwakke Kroatië (3-1), betekende niet veel meer dan een troostprijs.

Door de uitschakeling voor een hoge eindklassering wordt de ploeg gedwongen een lange omweg te maken naar het WK in Brazilië, eind oktober 1994. De eerste stap wordt een van de zes kwalificatietoernooien over drie of vier weken, de eventuele tweede mogelijk een herkansing in Afrika.

V&L laat over zich heen lopen

GELEEN – Waar de heren van Sittardia in hun confrontatie met een veel sterkere tegenstander overdreven hun eigen spel probeerden te spelen, kozen de dames van ADB/V&L voor het andere uiterste. Tegen het favoriete Toten uit Noorwegen kwam de ploeg van trainer Wiel Maintz amper uit haar schulp en werd gewillig een forse 16-27 nederlaag geaccepteerd.

Slechts Hélène Beris (doel), Suzanne Paulissen (verdediging), Carla Kleintjens en Pieternel Leenders (aanval) konden enigszins tred houden met de Noorse tegenstander die in de international Sagstuen de speelster hadden die letterlijk en figuurlijk boven de rest uit stak. Het was dan ook sneu dat uitgerekend deze klasse-speelster twee seconden voor het einde nog een forse enkelblessure opliep.
Een klein kwartiertje kon V&L zijn tegenstander volgen. Het verschil van twee doelpunten (4-6) was veroorzaakt door enkele domme fouten in de Geleense aanval, maar V&L deed niets met de moedgevende tussenstand en zag Toten uitlopen naar 4-10: een verschil dat tot de rust (8-13) praktisch onveranderd bleef.

Na de hervatting speelde Toten al na vier minuten twee op een (8-16) en handhaafde die verhouding erg gemakkelijk tot in de slotfase toen drie doelpunten van Carla Kleintjens voor de 16-27 eindstand zorgden.
Lichtpuntje voor de geplaagde V&L-trainer Wiel Maintz, die het zonder de geblesseerde Hillen en Pisters moest doen, was het optreden van de jonge Pieternel Leenders aan de cirkel. Met opbouwspeelsters die er, beter dan Paulissen en Louwerens, in slagen dit talent in het spel te betrekken kan V&L in de Nederlandse competitie nog wel eens voor een verrassing zorgen. Op Europees niveau echter is de rol van de Geleense ploeg uitgespeeld. Tonje Sagstuen was de beste speelster van het veld. Zij scoorde acht maal; evenveel als Carla Kleintjens. Maar die had voor haar score ondermeer vier strafworpen nodig.



● Carla Kleintjes legt aan. De Geleense was een van de weinige lichtpuntjes bij V&L.
Foto: PETER ROOZEN

Noorse coach gearresteerd

GELEEN – Het had niet veel gescheeld of de Kroatische handbalcoach van het Noorse Toten HK Lena, Valter Perisa, had zijn ploeg niet aan het werk kunnen zien in het Europacup-duel tegen ADB/V&L. Op vliegveld Zaventem in Brussel bleek de Kroaat niet over een geldig visum te beschikken. De Belgische douane bedacht zich niet lang en paste strikt de regels toe: de 'vluchteling' werd gearresteerd. Perisa had ruim twee uur nodig om de verlangde reisbescheiden in orde te maken. In het ongunstigste geval zou een vervroegde terugkeer naar Oslo noodzakelijk geworden zijn.

Swift houdt zicht op tweede ronde

SKOPJE – De handbalsters van Swift hebben, na de 19-18 nederlaag in het eerste duel in het Europacuptoernooi voor landskampioenen tegen RK Djorce Petrov Skopje, een grote kans om de achtste finales te bereiken. Vooraf was de tegenstander uit Macedonië hoger ingeschat dan de Nederlandse kampioen. Topspeelsters uit Rusland, de Oekraïne en Bulgarije waren door Skopje in een, zo leek het, ijzersterke ploeg samengebracht.

Skopje had Swift tijdens een toernooi in Hongarije aan het werk gezien en liet tussen neus en lippen door weten dat het verschil met de Nederlandse kampioen minstens tien treffers zou bedragen.

Hoe anders zou de strijd op de gammele speelvloer verlopen. Na een abnormaal lange reis per vliegtuig naar Sofia en vandaaruit 200 kilometer per bus richting Skopje had de ploeg alle beschikbare tijd nodig om aan de veranderde omstandigheden te wennen. In een verouderde en haast vervallen accommodatie zorgden de ruim vijftienhonderd toeschouwers voor een perfect sfeertje.

„Een sfeer waarin je alleen maar optimaal kunt presteren," aldus trainer Gabrie Rietbroek een etmaal na het harde, pittige duel. „Daarnaast is het thuisvoordeel in deze wedstrijden niet te onderschatten," doelde de Geleense oefenmeester op de acht (tegen drie voor Swift) strafworpen die de landskampioen tegen kreeg van het Israëlische scheidsrechtersduo.

Gedurende de volle zestig minuten bleef Swift in het spoor van de thuisploeg, die het gaandeweg akelig benauwd kreeg en de beoogde marge van tien treffers steeds verder aan de horizon zag verdwijnen. Irritatie stak de kop op, het publiek keerde zich zelfs tegen de eigen ploeg. Swift liet zich niet van de wijs brengen, toonde - na een 8-4 achterstand - veerkracht en bepaalde de pauzestand vrij eenvoudig op 11-9.

Ook in de tweede helft hanteerde Swift een goede passing, een wezenlijk onderdeel voor het spelen op dit niveau. Daarnaast werden de meest gevaarlijke schutters Jezierka en Nomoska redelijk aan banden gelegd.

„Slechts tweemaal konden wij de snelle tegenaanval uitbuiten, omdat we onze handen meer dan vol handen aan het defensieve werk. Maar de hele ploeg heeft voorbeeldig gespeeld en was dolgelukkig met de nipte 19-18 nederlaag," aldus een opgeluchte Swift-trainer.
Voor Swift namen Bucan (5), Szilagyi en Mouton (elk 4) en Pusic (3) de meeste treffers voor hun rekening.

Mouton bedankt voor Oranje

ROERMOND – Swift-speelster Diana Mouton heeft bedankt voor Oranje. De opbouwspeelster van landskampioen en bekerwinnaar Swift kan, vanwege werkzaamheden en studie geen extra tijd meer voor de nationale ploeg vrijmaken.

Dynamo derde in Maaseik

MAASEIK – Met indrukwekkende overmacht is Noliko/Maaseik winnaar geworden van het eigen internationale volleybaltoernooi. De Belgische bekerfinalist gaf gedurende het driedaagse evenement, dat bijna 4.000 toeschouwers trok, geen set af. In de finale werd de Duitse bekerhouder Moerser SC met 3-0 (15-10, 15-6, 15-6) verpletterd. De Nederlandse kampioen Piet Zoomers/Dynamo finishte als derde. De ploeg is duidelijk nog niet ingespeeld, omdat de internationals Bas van der Goor en Jeroen Bijl zich pas vorige week bij hun club vervoegden na het EK in Finland.

Auto's

Te koop Opel KADETT 1.3S Sedan, bwj. 86, groenmet., getint glas, in topconditie, vr. pr. ƒ 7.500,-. ☎ 045-312384.

Van part. RENAULT Espace, bwj. 86, 7 zitplaatsen. Tel. 045-714151, na 18.00 uur.

Saab 900i, bwj. 88, grijsmet., spoiler, l.m.-velgen, stuurbekr., 3-deurs. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, Heerlen. 045-428840. Off. Saab Dealer.

VW JETTA 4-drs Sedan, groen, bwj. 88. Mgr. Feronlaan 59, Hoensbroek.

Volvo 760GLE, bwj. 90, grijsmet., automaat, airco, RDS radio, l.m.-velgen. Automobielbedr. KOMPIER, Heerlerbaan 66, H'rln. 045-428840. Off. Saab Dealer.

VOLVO 440, aug. 90, ANWB gekeurd, slechts ƒ 14.500,-. ☎ 046-512138.

AUTO'S. U belt wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

HOOGSTE prijs! Te koop gevraagd alle merken auto's. ☎ 045-420119 045-212113.

Te k. GEVR. alle merken auto's bet. de hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21 u. open.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. H. Hendriks 04407-3223.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto. sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. 045-720418.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924 046-519637.

Te k. gevr. SCHADE-, sloopen loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer. ☎ 045-229045.

Autosloperij K. Korfer vraagt te koop: loop- en SLOOP-AUTO'S en nieuwe schadeauto's. Telef. 045-227377.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Telef. 046-523828.

Opleidingen

Een beroepsopleiding waarmee je alle kanten uit kunt. Bij een baas... Een eigen zaak en...de hele dag mensen om je heen. Natuurlijk... KAPPER STER. Alle kappersopleidingen en opfriscursussen, zowel dag als avond, starten binnenkort. Bel voor info 046-528529. Kappersbedrijfsschool Sittard.

Bedrijfswagens

Te k. VW TRANSPORTER Diesel, bwj. 84, open laadbak. ☎ 045-250238.

Onderdelen/acc.

Te koop AUTOTELEFOON inbouw: draagbare autotelefoon Duits net. ☎ 045-250238.

Vakantie

ST. MAARTENSZEE, bungalow bij strand en zwembad, radijs, ook weekend of midweek. ☎ 02246-3109.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

Hobby/D.h.z.

Te h. AANHANGWAGENS vanaf ƒ 39,- incl. BTW. AutoRent Bastiaans, Heerlen. Tel. 045-724141.

(Brom)fietsen

Look pedalen plm. 40% KORTING, speciale aanbieding racefietsen. Olthof Tweewielers, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. ☎ 046-749237.

Rijles

Uw RIJBEWIJS voor ƒ 1.995,-, ook 8-daagse opleidingen met examengarantie. ☎ 045-228160 na 19.00 uur 04451-1795.

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Bost VERWARMING BV, Romeinenstr. 8, Kerkrade-West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolering, onderhoud. 045-412547.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, siersbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Ervaren satelliet antenne INSTALLATEUR plaatst al uw installaties. Ook reparaties. ☎ 045-228370.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230. 24 uurs-service.

Huw./Kennism.

Kennismaking gratis!!!

Bel gratis 010-4953701 en vindt een leuke partner bij de grootste date-service.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Pas geopend de grootste zonne-vakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97, Sittard. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

KLEUREN T.V. gevraagd, ook video, stereotoren en videocamera. ☎ 04406-12875.

Goede KLEUREN TV's met gar., grote sort. v.a. ƒ 95,-, 25 jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Huish. artikelen

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,-. zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

KACHELSPECIAALZAAK Rekers Kluis 28, Geleen. Telef. 046-740785.

Muziek

Piano's en vleugels voor studie of beroep v.a. ƒ 2.500,-. Pianorevisiebedrijf KLAVIER, Rijksweg Zd. 170, Sittard. ☎ 046-526426. Tevens verhuur.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Diversen

Vaste PARKEERPLAATS in het centr. van Geleen. ☎ 046-746311, tussen 17 en 19 uur.

Pers.Kont./Klubs

Meisjes

Wij zoeken 2 meisjes voor onze club in Kerkrade. Bel voor inl. 045-42 56 56 mevr. Michelle of kom langs. Club l'Amitie, Kaalheiderssteenweg 154, Kerkrade.

06-lijnen

(50cpm)"Kijk ik heb

geen slipje aan"

zei Tanja en ze deed haar benen wijd, toen kon Natasja zich niet meer beheersen. 06-340.310.31

Plezier voor 2

Direkt apart: meisjes vertellen nu alles, zelfs hun adres en of telefoonnummer. Bel 06-9860, ƒ 1,- p.m.

Adressen

Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnummer, wachten dat jij ze belt. 100 cpm. 06-96.74

Perverse sex met jonge vrouwen

06-340.340.90

ƒ 1,- p.m.

(50 cphm) Stoute Evelientje moest nablijven.

Je broekje

uit en bukken, je krijgt straf met de lineaal! 06-340.340.30

Griekse Sex

Lisa draait z. om. 100 cpm.

06-320.325.55

Tienervriendin

06-320.321.10 - 100 cpm.

Grieks Bizar!!! 100 cpm.

06-320.320.06

Nymf Annet!!! 100 cpm.

06-320.320.08

TopSex

2 handen vol. 75 cpm.

06-320.325.25.

Hardcore!

Lekkere harde ruige porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm. 06-97*94.

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou. Wij helpen snel. 100 cpm.

06*95*06

JUFFROUW

In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!

06*95*09

Hoogtepunten

van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar!! 100 cpm. 06.98.58.

S&M LiveBox

Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75cpm.

06-96*26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm

06*96*36

HETE SEXMEISJES

75 cpm. Kom je spelen!

06-320*320*22

Lesbische Meisjes 18

06-320.320.37 75 cpm.

06-320*320*52

Sexy meisjes 18 jaar 75 cpm. Strakke, dunne lingerie.

Ruige Wilde Sex!

06-320*320*53

HARD. Rooie lampen sex! Doorzichtige lingerie 75 cpm.

"Straat-Meiden"

Handwerk en Frans. 75 cpm.

06-320*320*77

Overdag elegant en chique 's avonds als een beest. 35+ Sex 75 cpm.

06-320*323*56

Grieks zappen!

Van achterkant naar achterkant. 75 cpm.

06-320*327*17

Donkere vrouw met DD-cup. Ze lust je rauw en ze is gek

op Grieks

1 g.p.m. 06-320.323.46

(50 cphm) "Waarom moet ik deze bruloefening naakt doen?" vroeg het

Turnstertje

v. 18 jaar. "Als ik nu m'n benen spreid, dan...." 06-340.340.20

Lesbi's doen alles 100 cpm

06-320.320.07

Schande...

taboe. Het laagste wat er is. 06-320.327.20 1 g.p.m.

Rijpe vrouwen

zkn. sexkontakt 50 cphm 06-350.300.88

Bij u in de buurt

(nog) geheime sexadresjes. 100 cpm Kies discreet 06-340.350.99

Direkt een hete meid

Sexkontakt

06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes

meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?

Superkontakt

06-320.320.44 (100 cpm)

400 meisjes

willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

300 meiden

zoeken en heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Sex voor twee

direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.322.88 (75 cpm).

Direkt apart

met div. leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja

Broek uit en bukken!! 06-320.324.11 (75 cpm)

06-9880

Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Direkt gratis sexkontakt

sex-kontakt

06-320.320.32 (100 cpm)

Hete meisjes

willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr. 06-320.330.66 (75 cpm)

Hete vrouwen

bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

Nu direkt

een afspraakje met een leuk meisje (100 cpm) 06-320.322.33

Direkt kletsen

met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Homo

waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters

SM voor 2

06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt

Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Leuke meiden

willen jou aan de lijn 06-320.330.77 (75 cpm)

Meisjes

zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (100 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken

Sexkontakt

06-320.330.60 (100 cpm)

Hete vrouwen

die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 (75 cpm).

06-320.326.66

Jonge meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart

een afspraakje met jongen voor 'n heet sexgesprek 06-320.330.81 (75 cpm).

Bi-sex voor 2

direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75 cpm).

Zoek je een lekkere knul?

Gay-Dating

06-320.330.95 (75 cpm).

De leukste meiden bellen de

Flirtbox

06-320.330.01 (75 cpm).

Sexafspraakje

met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm).

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes. (75 cpm).

06-320.322.05.

ALTIJD SUCCES. Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm).

06-320.320.33.

Nieuw: 35 plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm).

06-9616.

Nieuw: direct babbelen

met de vrouw

van je dromen 06-320.330.97 (100 cpm).

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100 cpm).

06-320.330.45.

Nieuw: direct een kanjer

van een vrouw

aan de lijn. 06-9710 (100 cpm).

Zeker weten,

dat er ook op jou een meisje wacht! 06-320.330.67 (100 cpm).

Hete meisjes in buurt

Limburgkontakt

06-350.210.73 (100 cpm.

Sex Top 10

De computer kiest de sexlijn die jij wilt. 100 cpm.

320.320.40

Voor elk wat wil(d)s 1 nummer 10 meisjes

Lenie 25 jaar

Kom gratis bij me thuis. Je mag alles met me doen. Bel 06-320.324.94 (100 cpm)

Direkt apart.

Gay to Gay

Bel een leuke knul uit jouw regio! 06-9887. 0,75 cpm.

Homosex voor 2

(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan Regiobox Limburg 327.55 SM voor 2, 325.10 Gaysex Limburg 325.73 Jack off privé 321.16 Darkroom 324.16 Gay pervers 329.16 Bi-sex 323.36 Jongens-sex 18 jr. 325.19 Bondage 325.18.

Sex voor 2

Direkt contact 06-9596 Supersex 06-9716 Live Sex 06-320.325.00 Regiosex 06-320.325.92 ƒ 1,- p/m.

Homo Contact

Regiocontact 06-9519 Jackoff 06-9735 Telefoonsex 06-9835 ƒ 1,- p/m.

(50 cphm). Hij ritste zijn gulp open. "Nee, ik wil het niet met een man", riep hij. "Kom hier knul, doe je strakke broekje uit en laat je over me heen zakken." 06-340.320.32.

Donkere rijpe vrouw, helemaal gevuld. 100 cpm.

06-320.323.43

Triokontakt

Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm).

SM Kontakt

bij jou in de buurt! 06-320.325.80 (100 cpm).

Privé-Kontakt

Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm).

Lekker babbelen met een meisje in een box (75 cpm)

Bel 06-9580

Flirtbox

voor twee, direct apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm).

Thuiskontakt

meisjes bij jou in de regio. 06-320.326.33 (100 cpm).

Homo-direkt-apart. Direkt kletsen met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Privé Limburg. (75 cpm)

06-320.322.75

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek?(100 c/m)

06-9602

VLUGGERTJE: hete meisjes zoeken sexkontakt. 100 c/m. Bel:

****06-9603****

Nieuw: plezier voor twee,

direct babbelen

met een meisje 06-9503 (75 cpm).

Vrouwtjes

zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100 c/m)

06-9665

Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100 cpm)

Als haar man in bad is

Vluggertje

met de student 18 jaar. 06-320.323.85 1 gpm.

De Heetste Box

van Nederland. Bel voor een lekker gesprek met Angela of Chantal. 06-320.328.29 100 cpm.

Een blond tennismeisje ontkleed door

2 plotse knullen.

06-350.250.05 100 cpm.

SM met een vleugje extra. Bel Madame S. 1 gpm. 06-320.328.18.

Homo-jongens

Hoor ze heet tekeer gaan 06-320.330.88 (75 cpm)

Partnerruil

direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 (75 cpm).

06-9585

Red Hot Sex, Love Date dir. contact -1, Echt Lile -2, Rose rel.lijn -3, Felle SM -4, Zij bekennen alles -5. ƒ 1,- p.m.

Een winkeldievegge

betrapt en zalig..

1 man voor, 1 man achter. 06-320.329.25 - 100 cpm

Ine met de

buurknul.

Plots komt haar man thuis... of.....trio? 06-320.329.24 100 cpm.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

Club Merci

Prijzen vanaf ƒ 100,- All-in. Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814. Wij hebben plaats voor twee meisjes.

Helemaal vooraan.

ATTENTIE ********** ATTENTIE

Privé Yvonne

De prijzen omlaag !!!!!

Week-end aanbieding, bel voor informatie. De mooiste en liefste meisjes zitten nog altijd op Kaalheide. Kapelweg 4, Kerkrade. ☎ 045-425100, 7 dgn. geop. Zond. v.a. 15 u.

Hij is gekomen bij Poky's Pretpark

12 TOP MEISJES MET SPECIALITEITEN

☎ 045-228481, zat. van 12-19 uur

Voor Luxe, Klasse en Nivo. Daarvoor staat de naam

Dolce Vita.

Rijksweg 15, Linne (Limb.). ☎ 04750-30746.

LYDIA PRIVÉ

De fijnste meisjes verwachten U, voor een spec. prijs!! Super discreet en je voelt je onmidd. thuis!! 046-749662.

Slank met super CC-borsten vanaf 10-09-'93 ben ik Melissa bedrijfsleidster van

Nudistische club Sweet Twenty

waar jonge hete meisjes naakt rondlopen. Meisjes die dol zijn op sex en zelfs onbeperkt van het hoogtepunt willen genieten. Hete meisjes ruilsex tijdens de orgies door, waar u mag voelen en meedoen. a/d bar is onze kennismaking innig, met elkaar tongzoenen en zelfs een opwindende Franse massage, naaktdansen op zwoele erotische muziek. Een exotische show is ook nog een kennismakingsattractie of liefst een Love-Show (trio-show). Boven op de 1e verdieping zijn de ietsje verlegen types, totaal geen ervaring, blond 18, brunette 21, bruin 18, Indisch 20 jr 2 naakt, 2sjarretels te zien. Eerst mee vrijen, kijken of het klikt, om daarna 1½ uur genot tongzoenen, vrije houding, 69, puur natuur, Grieks, Frans. Massage tot het lekkere einde en een paar maal intiem van het hoogtepunt genieten, borstmassage en tongstreel je hele lichaam. Oranjestraat 30 te Hoensbroek-Limburg. Station H'broek, 3e parallel zijstraat naar beneden. Ma. t/m zond. 12.00-02.00 uur. Bij ons is de klant koning. In de S.M.-kamer is er iets unieks te beleven met wat we daar bieden mogen we jammergenoeg niet mee adverteren. Alleen toegang voor kenners.

Nieuw Nieuw Nieuw

Club Manhattan

Wilt u eens lekker genieten en relaxen in een gezellige, ontspannen sfeer, dan moet u bij de meisjes van Manhattan zijn. Geopend ma-vrij 20.00-02.00 uur. Hoofdstr. 103, Amstenrade. Telef. 04492-5940. Altijd plaats voor leuke meisjes.

Partyservice Michelle

Escort met veel mogelijkheden. Tev. vrouwen gevraagd. Van 20.00 t/m 08.00 uur. Tel. 045-417205.

Escort All-in 045-326191

14.00t/m 04.00 uur 's nachts 06-340.320.20

Buro Venus

bij ons vindt u het grootste privé-adressenbestand van Limburg. Kom in het fotoboek kijken! 04750-28353.

Vera

privé, tel. 04754-85818.

Escort José

dagelijks van 16.00-22.00 uur, ook voor afspr. andere tijden. ☎ 045-213540.

Lady Escort

Charmant en discreet. ☎ 045-275262.

EZN (sm) escort

☎ 045-273099.

Wild Boys

Escort. Tel. 045-229156

(Delight) Escort

Tel. 045-22 91 56

Anita, privé en escort

☎ 045-352543.

Lady "S"

De meesteres voor SM. Tel. 043-638365.

Leuke jonge meisjes geven

ontsp. massage

☎ 045-353489

Candy Privé

intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212616 / 211391.

ƒ 50,- all-in geen handmass.

Frans tot het einde 045 - 423608

Regina privé

Telefoon 045-723583.

De erotische massage van

Angelique

blijft toch nog steeds uniek. Nu ook met 2 meisjes. 045-311135. Nog een meisje gevraagd.

Kanppe j. knul

privé/escort ☎ 04498-60069.

!Julia!

weer terug van vakantie, alles is weer mogelijk. Tevens leuke ass. gevraagd. Telef. 045-225333.

CLUB LEVANT

Nieuwe meisjes aanwezig voor discreet relaxen, trio en erotische massage van ma.-vr. van 12-24 uur. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Tel. 045-275199.

Peggy Privé

Escort ma.-vr. 11-22.00 uur, wo. tot 19.00u. 046-374393 Nieuwe meisjes aanw. ook DD cup. Tevens meisje gevr.

Sandra Privé

Tel. 045-416344.

St. Tropez-Bar

Iedere dag geopend van 21.00 tot 05.00 uur. Putstraat 40, Sittard.

Diana - Sandra

Privé v.a. 12.30 u. 046-514590 Meisjes gevraagd.

Sexy

vrouw ontvangt heren. ☎ 043-473309.

Buro Sittard

Met 50 betrouwbare adressen. ☎ 045-523203

Buro Mieke

Discr. bem. 046-748768.



Pak slaag voor pover Panningen

STERHOUT - Ook in zijn tweeuitwedstrijd moest Panningen t lege handen huiswaarts: 4-1. Bij sterke nieuwkomer WVO kregen gasten een lesje in afronden. Onks een optisch veldoverwicht iep men zich te weinig echte gelijkheden, terwijl de thuisclub cruciale momenten venijnige ken uitdeelde.

nningen had zich voorgenomen tegen de onbekende tegenstan- voorzichtig te beginnen, maar kon het snel vergeten. De Panigse defensie rukte te ver op en rd door een snelle counter via gliardi direct op de vingers get, 1-0.

bezoekers namen vervolgens het tiatief. WVO werd teruggedronn, maar Panningen speelde niet ingend genoeg om echte kansen scheppen. De thuisclub bleef loe op kansen en omdat de gevaarte spitsen te veel ruimte kregen, len er mogelijkheden in de coun- voor de gevaarlijke schutters igliardi en Van Besouw. Vlak or en direct na rust kreeg Panninn via dit tweetal de genadeklap.

nningentrainer Lejeune: „Tijdens rust heb ik nog een aanvaller inbracht, maar die derde treffer tekende het definitieve einde or ons." Een kwartier voor tijd ooide Clemens nog meer zout in wonde, waarna Ger van der Stern vlak voor tijd de eretreffer borde.

oefenvoetbal

riarade-Minor	2-1
C'89-WDZ	5-1

Bestuur Epen stapt op

EPEN - Bij SV Epen is het dagelijks bestuur in zijn totaal opgestapt. Het bestuur kon niet meer overweg met de kritiek, die vooral gelanceerd werd vanuit de jeugdafdeling van de vereniging. Om uit de impasse te geraken, is voor woensdagavond 29 september een algemene ledenvergadering uitgeschreven.

Bondsspeld voor Mathieu Knubben

VALKENBURG – Mathieu Knubben, secretaris van voetbalvereniging Walram, heeft uit handen van de KNVB-competitieleider Toon Verkooyen de zilveren bondsspeld ontvangen. Dit op grond van zijn grote verdiensten in KNVB-verband. Mathieu Knubben vierde in het weekeinde ook zijn zilveren jubileum bij Walram.

Hoensbroekenaren sparen zwak Deurne: 3-0

EHC aan beterende hand

Van onze correspondent
TON VAN NUNEN

HOENSBROEK - EHC heeft zich tegen een zwak spelend Deurne enigszins hersteld van de matige competitiestart. Op een goed bespeelbaar veld wonnen de Hoensbroekenaren, zonder tot groots voetbal te komen, verdiend met 3-0. Promovendus Deurne kwam nog goed weg met deze score, aangezien EHC welgeteld twaalf uitgelezen kansen onbenut liet, terwijl de Brabanders maar drie keer een goede mogelijkheid op een doelpunt kregen.

EHC-trainer Fer van Melsen glunderde na afloop: „Wij moesten winnen vandaag, en dat is overtuigend gebeurd. Over het algemeen ben ik vandaag tevreden over mijn ploeg. Alleen, over het kansen benutten ben ik ontevreden, want wij hadden vandaag dubbele cijfers kunnen laten aantekenen."

De eerste helft was van een matig gehalte. Deurne was optisch sterker, maar EHC kreeg in dat tijdsbestek vier goede mogelijkheden om te scoren. Alleen in de twaalfde minuut wist Peter Brankaert van dichtbij het net te vinden, nadat doelman Spetjens een voorzet van Derrez met de voet had gekeerd.

De tweede helft kende een hoge amusementswaarde. De kansen en spelsituaties, die zich voor beide doelen afspeelden waren verantwoordelijk daarvoor. Toch had EHC een eigen doelpunt van Aarts nodig om de voorsprong tot 2-0 uit te bouwen. Drie minuten later maakte Frits Nöllgen aan alle onzekerheid een einde door vanaf 15 meter onhoudbaar raak te schieten: 3-0.

Daarna belandde nog twee keer de bal tegen de paal van het Deurnedoel en werd door EHC met diverse counters onzorgvuldig omgesprongen. Een dik verdiende overwinning voor EHC, maar de tegenstander was te zwak om nu al te concluderen dat EHC de weg naar boven heeft ingeslagen.



● Peter Brankaert (EHC, rechts) in fel duel tijdens de wedstrijd tegen Deurne. Foto: FRANS RADE

programma zondag

Eerste klasse F
Schuttersveld-RKVCL
Lindenheuvel-RKONS
Roermond-Waubach
Miranda-Standaard
FC Vinkenslag-Limburgia
Eijsden-Chevremont

Tweede klasse A
MKC-Almania
Born-RKBSV
Haslou-SCG
GSV '28-Heer
Polaris-De Ster
Kolonia-RKVVL

Tweede klasse B
Blerick-RKMSV
VVV '03-Belfeldia
Veritas-Egchel
Rios '31-FCV
Wittenhorst-LHBMC
Someren-EVV

Derde klasse A
RVU-Zwart Wit '19
Amicitas-Simpelveld
Mheerder Boys-SVME
Heidebloem-IVS
Scharn-Bunde
Berg '28-Caesar

Derde klasse B
SVM-Groene Ster
Bekkerveld-Heerlen Sport
Heksenberg-Heerlen
Minor-Obbicht
FC Hoensbroek-VKC
Abdissenbosch-Vaesrade

Derde klasse C
Susteren-Brevendia
Roosteren-Quick '08
DESM-Megacles
FC Oda-Merefeldia
RKSVO-Buchten
Haelen-Sittard

Derde klasse D
SV Meerlo-Tiglieja
MVC '19-SVEB
SC Irene-Meterik
RKDEV-Sparta '18
Reuver-Venlosche Boys
KVC-Montagnards

Vierde klasse A
Rapid-Willem I
De Heeg-Maastrichtse Boys
RKHSV-S.V. Hulsberg
SC Caberg-SC WVV '28
Leonidas-Oranje Boys
Walram-Schimmert

Vierde klasse B
Sportclub '25-Banholtia
Keer-RKASV
Gulpen-Vilt
SV Slenaken-Vijlen
Wit Groen VC-RKVVM
Lemirsia-SV Nijswiller

Vierde klasse C
Centrum Boys-RKTSV
Hopel-RKSVB
Heilust-KEV
KVC Oranje-FC Gracht
SVK-Laura
Coriovallum-SCKR

Vierde klasse D
Kluis-Schinveld
RKDFC-Passart
DVO-NEC '92
Helios '23-Mariarade
Sanderbout-Amstenrade
Adveo-Voerendaal

Vierde klasse E
PSV '35-Thorn
Holtum-Susterse Boys
SVE-RKSVW
OVCS-RKAVC
Armada-Juliana K
SVH '39-Stevensweert

Vierde klasse F
RKVB-Swift '36
Eindse Boys-Leveroy
Crescentia-SV Nunhem
KOC-Moesel
RKESV-Victoria
SVVH-EMS

Vierde klasse G
Venlo-RKSVN
VOS-Grashoek
Bieslo-Helden
KBSV-Koningslust
Swalmen-Bevo
GFC '33-Baarlo

Vierde klasse H
Achates-IVO
BVV '27-Vitesse '08
Melderslo-Leunen
Stormvogels '28-SSS '18
Resia '42-Wanssum
Ysselsteyn-EWC '46

Vrösch: 'We mogen nog blij zijn met dit gelijkspel'

Meerssen mist motivatie

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

MEERSSEN – Wim Vrösch had zijn troepen gedurende de gehele week voorgehouden, dat rode lantaarndrager TSC agressief moest worden bestreden. De formatie uit Oosterhout had immers al veertien treffers geïncasseerd en zou waarschijnlijk zeer verdedigend spelen. Een vroege treffer was dus geboden om niet in de problemen te komen.

Vrösch had goed gegokt. TSC speelde een soort 8-0-2-systeem en werd alleen via counters enkele malen gevaarlijk. De Brabantse verdedigers schroomden niet stevig in te grijpen en testten meerdere malen de kwaliteit van het dak van de zittribune.

Meerssen begon sterk, creëerde binnen vijf minuten enkele gevaarlijke situaties voor het gastendoel, treffers bleven echter uit. Naarmate de strijd vorderde werd het aanvalsgeweld minder. Wel had de thuisclub een groot veldoverwicht. TSC-doelman Van der Heyden werd echter veel te weinig in gevaar gebracht.

Er ontstond dan ook een ietwat gezapige maar vooral onsamenhangende strijd die niet boeiend was.

Na de pauze ging het eventjes beter aan Meerssen-kant. Twee schoten van Erik Smeets vlogen naast en over het Brabantse doel. Zoals zo vaak in dit soort wedstrijden viel de openingstreffer aan de andere kant.

Bij een van de spaarzame tegenstoten werd Edwin Kock door Robert Smeets onvoldoende gedekt waarna Wim Dusseldorp kansloos was: 0-1. Precies tien minuten restte Meerssen nog om iets aan deze achterstand te doen. Plotseling werd wel druk gemaakt en binnen vijf minuten was de gelijkmaker reeds een feit, via Math van Dijk die met een harde schuiver doel trof: 1-1.

en voorts...

BARONIE - BVV 3-3. 5. Pompen 0-1, 38. Swerus 1-1, 43. Pompen 1-2. Rust. 68. Van Galen 2-2, 79. Becks 2-3, 84. Van Gool 3-3. Scheidsrechter Raaymaekers. Toeschouwers 460. Geel: Baks (BVV) en Houtzager (Baronie). Rood: Netten (BVV) na een forse overtreding.

GELDROP - HALSTEREN 4-0. 15. Van Amelsfoort 1-0, 40. Van Amelsfoort 2-0. Rust. 60. Spitters 3-0, 65. M. Boelaers 4-0. Scheidsrechter Markus. Toeschouwers 450.

hoofdklasse c

EHC -Deurne	**3– 0**
SV Meerssen -TSC	**1– 1**
WVO -Panningen	**4– 1**
Baronie -BVV	**3– 3**
Geldrop/AEK -Halsteren	**4– 0**
Longa -SVN	**afg.**
Wilhelmina '08 -Venray	**afg.**

SV Meerssen	4	3	1	0	7	8– 1
WVO	4	2	2	0	6	13– 6
Wilhelmina '08	3	3	0	0	6	10– 4
Baronie	4	2	1	1	5	17–10
Geldrop/AEK	4	1	2	1	4	6– 3
Longa	3	1	2	0	4	5– 4
Venray	3	1	2	0	4	2– 1
EHC	4	1	1	2	3	6– 6
Panningen	4	1	1	2	3	7– 9
Halsteren	4	1	1	2	3	6– 9
BVV	4	0	3	1	3	6–10
Deurne	4	0	2	2	2	3–11
SVN	3	0	1	2	1	5– 9
TSC	4	0	1	3	1	4–15

Programma voor zondag:
BVV -WVO
Panningen -Longa
SVN -SV Meerssen
TSC -EHC
Deurne -Halsteren
Wilhelmina '08 -Geldrop/AEK
Venray -Baronie

hoofdklasse in cijfers

WVO-PANNINGEN 4-1 (2-0) 2. Van Besouw 1-0, 43. Gagliardi 2-0. 48. Van Besouw 3-0, 76. Clemens 4-0. 84. V.d.Sterren. Scheidsrechter: Vink. Toeschouwers: 500.
PANNINGEN: Hermkens 6, Rongen 5 (59. Custers 6), Moonen 5 (46 R.Janssen 6), Weerts 5, Schijven 6, Beumers 6, Van Aerts 6, Korsten 6, Doensen 6, V.d.Sterren 6, Houben 6. Totaal 75 (13).

EHC-DEURNE: 3-0 (1-0). 12. Brankaert 1-0; 50. Aarts (e.d.) 2-0; 55. F. Nöllgen 3-0. Scheidsrechter: Reitz. Toeschouwers: 350. Boekingen: Kellens (EHC) en H. Seykens en Aarts (beiden Deurne).
EHC: Veldman 8, Kicken 5, Kellens 6, Duijf 7, Ruiter 7, Wijnen 7, F. Nöllgen 6, Raeven 7 (81. Raets-), Brankaert 6 (75. Temmink-), Derrez 6, Bergrath 7. Totaal 72 (11).

MEERSSEN-TSC: 1-1 (0-0). 80. Kock 0-1; 85. Van Dijk 1-1. Toeschouwers: 350. Scheidsrechter Siebe. Geel: Snoeren en Janssen (beiden TSC).
MEERSSEN: Dusseldorp 7, Van Dijk 6, Kleinen 7, Scheffers 7, E. Smeets 6, Gelissen 6 (78. Sels-), Quesada 6, R. Smeets 6, Coumans 6, Ploemen 6, Merk 6. Totaal 69 (11).

Derby's in zaalvoetbal

HEERLEN - In de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie wordt vanavond de derde competitieronde afgewerkt. In Brunssum en Geleen worden derby's afgewerkt. 't Brikske en de Haantjes ontvangen in de Brunahal en in Vouersveld resp. nieuwkomer VTV Vaals en Bouwfonds. In de tweede divisie stuiten ook twee ongeslagen ploegen op elkaar, Susteren tegen Reneman Keelkampers.

Eerste divisie C:
20.15 't Brikske-VTV Vaals
21.15 Haantjes-Bouwfonds
20.30 El Toro-Cosmos
20.30 Multicopy-Fermonia Boys

Tweede divisie F:
20.00 SZV-Reneman KK
20.00 ZVVM Quadvlieg-FC Brunssum
20.00 BW Filmclub-Altweerterheide
21.00 DC H.Anders-Postert
21.00 FCD Roermond-SB v.d.Venne
21.00 Hakkie-Brach/Trendy

sport in cijfers

KARATE

Athene. WK. Mannen: tot 60 kg: 1. Jagesar, 2. Concauves, 3. Martin, Mandorff, tot 65 kg: 1. Van Vossen , 2. Vlemaers, 3. Egbers, Jense, boven 80 kg: 1. Scotto, 2. Mehdizadeh, 3. Haklander, Checeux. Vrouwen: tot 53 kg: 1. Rooney, 2. Janssen, 3. Bijlman, tot 60 kg: 1. Lehning, 2. Longhi, 3. Boelen, Borst.

PAARDESPORT

Breda. CAIO, vierspannen. Eindstand, individueel: 1. Chardon 134.2 punten, 2. Freund 155, 3. Standaert 159, 4. Bohler 171.8, 5. Rüschlin 172.8, 6. Pahlsson 173, 16. Weusthop 290.8, 18. Velstra 332.8, 19. De Ruijter 335.6, 21. Smithuis 343.8, 22. Verhoeven 419.2, 23. Kraayenbrink 432.4, 24. Monhemius 438.6. Landen: 1. Duitsland 316.8, 2. Zweden 390.8, 3. België 403.2, 4. Nederland 463, 5. Zwitserland 467.4, 6. Frankrijk 475.2.
Linz. CSIO. Jachtspringconcours 1.50 m: 1. Gundel Ivonjak 71,60, 2. Domaingo Jet Set 73,69, 3. Van der Schans Diejasper 75,31, 4. Jenny Zoer Olympic Cordillo 75,33, 5. Coupe Balou 75,89, 6. Simon Allez France 76,38. Kwalificatie voor Grote Prijs: 1. Simon Amaretto 0-35,22, 2. Jenny Zoer, Destiny 0-39,56, 3. Fäh Jeremia 0-40,90, 4. Marshall That's Why 0-48,42, 5. Gschlenk Chess 3-94,94, 6. Coyle Cruising 4- 84,40, 8. Ehrens Dante 4-87,22. Grote Prijs: 1. Eriksson Robin Z 0- 33,86, 2. Van der Schans/Capuccino 0-35,23, 3. Fuchs Warlock 0-35,58, 4. Arvidsson Angelique 0-35,61, 5. Jenny Zoer/Destiny 3-46,13, 6. Boor Vancouver 4-37,08.
Lanaken. CSIO. Landenwedstrijd: 1. Zwitserland 4 punten, 2. Nederland (Raymakers/Rinnetou Z, Van der Vleuten/Baltazar, Hendrix/Anadolu Arabian, Lansink/Concorde), Frankrijk en Duitsland 12, 5. Groot-Brittannië en België 16.

SCHIETEN

Harkstede. G.P. van Nederland. Standaard geweer, 300 m, drie houdingen: 1. Maag 577 pnt, 2. Courel 577, 3. Saynervirta 573, 14. Agter 555, 16. Welleman 539, 17. Ensing 538, 18. De Vries 498. Teams: 1. Duitsland 1705, 2. Zwitserland 1703, 3. Finland 1693, 4. Nederland 1624. Vrij geweer, 300 m, drie houdingen: 1. Courel 1163 pnt, 2. Roland 1155, 3. Roggendorf 1150, 15. Agter 1114, 16. Ensing 1103, 18. Welleman 1068, 19. De Vries 1042. Teams: 1. Zwitserland 3434, 2. Frankrijk 3422, 3. Finland 3418, 4. Nederland 3285. Vrij geweer, 300 m liggend: 1. Ensing 597, 2. Marjala 596, 3. Bagnoud 594, 7. Agter 593, 10. Van der Velde 592, 24. De Vries 586, 28. Welleman 578. Teams: 1. Finland 1782, 2. Nederland 1782, 3. Zwitserland 1774.

MOTOCROSS

Lierop. Open NK. 125 cc. Eerste manche: 1. Van Rees/Kawasaki, 2. Karlsson Suzuki, 3. Strijbos/Honda, 4. Giesbers/Suzuki, 5. Van Drunen/Suzuki. Tweede manche: 1. Van Rees, 2. Karlsson, 3. Strijbos, 4. Giesbers, 5. Van Drunen. Stand NK: 1. Van Rees 133 punten, 2. Barth 132, 3. Strijbos 127, 4. Van Drunen 121, 5. Giesbers 104, 6. Van den Berk 96. 250 cc. Eerste manche: 1. Van Grinsven/Honda, 2. Van Klinken/Kawasaki, 3. Dewit Suzuki, 4. Evertsen/Kawasaki, 5. Albertyn Honda. Tweede manche: 1. Albertyn, 2. Tragter, 3. Dewit, 4. Van Grinsven, 5. Sweebe. Stand NK: 1. Albertyn (open Nederlands kampioen) 170, 2. Tragter (Nederlands kampioen) 143, 3. Sweebe 116, 4. Visser 97, 5. Evertsen 91. 500 cc. Eerste manche: 1. Van Doorn/Honda, 2. Hulsen/Honda, 3. Jacky Martens Husqvarna, 4. Jo Martens Honda, 5. Boonen Kawasaki. Tweede manche: 1. Hulsen, 2. Van Doorn, 3. Boonen, 4. Koenen, 5. Jo Martens, Stand NK: 1. Hulsen 191 (Nederlands kampioen), 2. Koenen 118, 3. Berendsen 116, 4. Van Loon 82, 5. Bergsma 80.

MOTORSPORT

Jarama. Grand Prix Spanje wegrace: 125 cc: 1. Waldmann Aprilia 100,1 km in 44.12,494 (gem. 135,857 km/u), 2. Tsujimura Honda 44.15,136, 3. Sakata Honda 44.17,318, 4. Gresini Honda 44.17,420, 5. Prein Honda 44.17,623, 6. Ueda Honda 44.17,703, 19. Spaan Honda, 23. Molenaar Honda. Eindstand WK: 1. Raudies 280 punten, 2. Sakata 266, 3. Tsujimura 177, 4. Waldmann 160, 5. Ueda 129, 6. Saito 117, 25. Spaan 16, 35. Molenaar 1. 250 cc: 1. Harada Yamaha 103,95 km in 43.12,677 (gem. 144,337 km/u), 2. Reggiani Aprilia 43.13,894, 3. Biaggi Honda 43.19,468, 4. Puig Honda 43.25,406, 5. Capirossi Honda 43.26,124, 6. Romboni Honda 43.26,308, 7. Patrick van den Goorbergh/Aprilia 43.58,787, 14. Zeelenberg/Aprilia. Eindstand WK: 1. Harada 197 punten, 2. Capirossi 193, 3. Reggiani 158, 4. Biaggi 142, 5. Romboni 139, 6. Ruggia 129, 13. Zeelenberg 50, 16. Patrick van den Goorbergh 31, 32. Jurgen van den Goorbergh 1. 500 cc: 1. Barros Suzuki 107,8 km in 44.22,944 (gem. 145,733 km/u), 2. Beattie Honda 44.27,680, 3. Schwantz Suzuki 44.40,522, 4. Criville Honda 44.45,765, 5. Chandler Cagiva 45.21,354, 6. Mladin Cagiva 45.33,243. Eindstand WK: 1. Schwantz 248 punten, 2. Rainey 214, 3. Beattie 176, 4. Doohan 156, 5. Cadalora 145, 6. Barros 125. Zijspannen: 1. Biland/Waltisperg LCR-Krauser 100,1 km in 42.39,380 (gem. 140,800 km/u), 2. Webster/Simmons LCR-ADM 42.41,744, 3. Güdel/Güdel LCR-Krauser 42.50,386, 4. Abbott/Tailford Windle-Yamaha 43.06,217, 5. Bohnhorst/Brown LCR-ADM 43.12,505, 6. Klaffenböck/Parzer LCR-ADM 43.12,624. Eindstand WK: 1. Biland 190 punten, 2. Webster 119, 3. Klaffenböck 106, 4. Güdel 99, 5. Brindley/Whiteside 99, 6. Abbott 81.
Assen. KNMV Cup wegraces. 125 cc: 1. Smit/Honda 10 ronden in 17.48,73 (gem. 131,808 km/u), 2. Koopman/Honda 17.51,66, 3. Hollenstein/Honda 18.07,61, 4. Van Etten/Honda 18.16,82, 5. Lugtmeier/Honda 18.21,55, 6. Den Heijer/Honda 18.21,77. 250 cc: 1. Van Deelen/Yamaha 10 ronden in 17.16,53 (gem. 135,903 km/u), 2. Mattheij/Yamaha 17.16,84, 3. Koopman/Honda 17.16,92, 4. Markink/Yamaha 17.26,57, 5. Feijen/Yamaha 17.26,90, 6. Kirindongo/Honda 17.28,27. Stand KNMV Cup: 1. Markink 61 punten, 2. Kirindongo 57, 3. Steenge 50, 4. Mattheij 45, 5. Feijen 43, 6. Karst 40. Zijspannen: 1. Hall/Bastell Yamaha 10 ronden in 18.09,74 (gem. 129,267 km/u), 2. Smit/De Rijk/LCR-Krauser 18.34,45, 3. Owen/Bagnall Suzuki 18.52,15, 4. Verweijmeren/Van Gils/Suzuki 18.58,28, 5. Van Bergen/Van Puyvelde/Kova-Yamaha 18.58,46, 6. Baert/Van Dis/LCR-ADM 19.09,67. Stand: 1. Smit 92 punten, 2. Verweijmeren 67, 3. Endeveld/Endeveld 59, 4. Kuipers/Ruiter 52, 5. Janssen/Geurts van Kessel 34, 6. Roobol/Kappert 33. Superbikes: 1. Pajic/Kawasaki 10 ronden in 16.09,48 (gem. 145.302 km/u), 2. Van der Wal/Yamaha 16.11,75, 3. Planken/Yamaha 16.14,86, 4. Colet/Bimota 17.02,76, 5. Van der Broek/Kawasaki 17.13,89, 6. Raymond van der Molen/Yamaha 17.12,12. Stand: 1. Pajic 114 punten, 2. Planken 90, 3. Van der Wal 77, 4. Bosch 46, 5. Colet 44, 6. Van der Molen 38. Supersport 600: 1. Van der Wal/Honda 10 ronden in 17.32,19 (gem. 133,880 km/u), 2. Van Andel/Yamaha 17.54,52, 3. Hoogenboom/Kawasaki 18.17,34, 4. Holthuijsen/Honda 18.31,43, 5. Van der Wiel/Honda 18.31,60, 6. Vink/Honda 18.33,53. Sound of singles: 1. Bolwerk/Rotax 10 ronden in 18.13,18 (gem. 128,860 km/u), 2. Slootjes/Husqvarna 18.13,32, 3. Geenen/Rotax 18.16,32, 4. Van Dijk/Husqvarna 18.59,65, 5. Steinmetz/Yamaha 19.10,50, 6. Hitzerd/Rotax 19.16,20.

VOLLEYBAL

Maastricht. NMS Cup toernooi: 1. Rapid VC, 2. Donki Sjot, 3. Autodrop/VCG 2, 4. HBC, 5. VC Sittardia, 6. Furos, 7. Somas/Activia, 8. Facopa/VC Weert.
EK vrouwen, tweede dag:
Brno. Groep A: Bulgarije-Nederland 3-1. Nederland-Kroatië 3-1. Tsjechië/Slowakije-Letland 3-0. Italië-Kroatië 3-0. Stand: Tsjechië/Slowakije 2-4, Italië 2-4, Bulgarije 2-3, Kroatië 2-3, Nederland 2-2, Letland 2-2.
Zlin. Groep B: Oekraïne-Duitsland 3-0, Rusland-Wit Rusland 3-0, Roemenië-Griekenland 3-2. Stand: Oekraïne 2-4, Duitsland 2-3, Rusland 2-3, Wit Rusland 2-3, Roemenië 2-3, Griekenland 2-2.
New Orleans, mannen: finale: Cuba -Verenigde Staten 3-1 (17-15 11-15 15-7 15-13).
Colorado Springs, vrouwen: Cuba-Verenigde Staten 3-1 (15-7 15-1 13-15 15-8). Cuba (mannen) plaatst zich voor WK in Griekenland; Cuba (vrouwen) plaatst zich voor WK in Brazilië.

GOLF

The Belfry, Ryder Cup: Eindstand: Europa-Verenigde Staten 13-15. Zaterdag: Foursomes: Faldo/Montgomerie-Wadkins/Pavin 3 en 2, Langer/Woosnam-Couples/Azinger 2 en 1, Floyd/Stewart-Baker/Lane 3 en 2, Ballesteros/Olazabal-Love III/Kite 2 en 1. Fourballs: Pavin/Callagher-James/Rocca 5 en 4, Woosnam/Baker-Couples/Azinger 6 en 5, Beck/Cook-Faldo/Montgomerie 2 en 0, Floyd/Stewart-Olazabal/Haeggman 2 en 1. Zondag: Singles: Couples en Woosnam gelijk, Beck verslaat Lane 1 hole, Montgomerie verslaat Janzen 1 hole, Baker verslaat Pavin 2 holes, Haeggman verslaat Cook 1 hole, Stewart verslaat James 3 en 2, Love verslaat Rocca 1 hole, Gallagher verslaat Ballesteros 3 en 2, Floyd verslaat Olazabal 2 holes, Kite verslaat Langer 5 en 3, Azinger en Faldo gelijk. Wadkins en Torrance niet gespeeld door blessure Torrance, punt gedeeld.
Nijmegen, NPGA Masters: Eindstand na 45 holes: 1. Saxton 173 slagen, 2. Huurman en Steenkamer 175, 4. Giles 179, 5. Allen 180, 6. Gee en Borst 182, 8. Smits van Waesberghe 183, 9. Burnside en Helsby 185, 11. Lovey 186, 12. Blok en Davis 187.

WIELRENNEN

Ronde van Emilia: 1. Fondriest 205 km in 5.07.59 (39,935 km/u), 2. Richard, 3. Chiappucci, 4. Oegroemov 0.04, 5. Gotti 0.26, 6. Maier 2.10, 7. Elli, 8. Bottaro, 9. Magnien , 10. Delion.
San Marino, Coppa Placci: 1. Sciandri 206 km in 5.13.00 (39,488 km/u), 2. Furlan, 3. Oegroemov, 4. Hamburger, 5. Thibault 0.25, 6. Gotti 0.28, 7. Giovannetti 1.55, 8. Citracca, 9. Rebellin 2.05, 10. Zberg.
Tienen, profs: 1. Roes 164 km in 4.02 uur, 2. Van Roosbroek, 3. Tsjmil, 4. Leysen, 5. De Wolf. **Aalter,** profs: 1. De Bondt 170 km in 3.58 uur, 2. Hagedoorn, 3. Moreels, 4. Mattan, 5. Lapage, 13. Van Steen.

Trois-Ponts, liefhebbers: 1. Laurent Didderen (12e seizoenszege) 80 km in 2.05 uur, 7. Kloosterman, 10. Hauser, 14. Blatner, 15. Dirix. **Schaffen,** liefhebbers: 1. Fred Scheres, 2. Lipkens, 3. Van der Cruys, 4. Spijkers. Veteranen: 1. De Keyser, 8. Notermans, 13. Klinkers, 14. Houben, 15. Van Vught, 19. Lemmens. **Overpelt,** liefhebbers: 1. Jan Ubags, 5. Scheres, 7. Knol, 12. Spijkers. Veteranen: 1. Swinnen, 9. Notermans, 13. Klinkers, 14. Van Vught, 18. Lemmens.
Geleen, B-amateurs: 1. Ger Nelissen, 2. Jakobs, 3. P. Steynen, 4. Neijnens, 5. Quadvlieg, 6. Vleugels, 7. Chr. Steynen, 8. Cuypers, 9. Huntelerslag, 10. Limpens, 11. Van Galen, 12. Schmitz, 13. Van de Heuvel, 14. Moonen, 15. Smeets. Seizoeneindklassement interclubs: 1. Marcel Quadvlieg, 2. Steynen, 3. Van Galen, 4. Van de Heuvel, 5. Jakobs.
Grand Prix des Nations: amateurs: 1. Locatelli 57 km in 1.15.17 (45,428 km/u, 2. Lesniewski 0.44, 3. Lance 0.54, 4. Karlsson 1.06, 5. Briand 1.07, 6. Landry 1.14, 7. Quinton 1.27, 8. Bresset 1.29, 9. Mancebo, 10. Knutsson.
Almere. NK clubs: 1. CC 75 60,8 km in 1.17.58, 2. Westland Wil Vooruit 1.18.26, 3. De Peddelaars 1.19.42, 4. De Jonge Renner 1.20.48, 5. Wielervereniging Volendam 1.20.57, 6. Het Luchtschip 1.22.07, 7. RTC Groenewoud 1.22.11, 8. ZWC Diana 1.22.38, 9. De Zwaluw 1.22.57, 10. Alcmaria Victrix 1.22.58.
Westerbeek: Vrouwen. 1. Van de Vijver 75 km in 1.57.23, 2. Mansveld, 3. Vancks, 4. Meike de Bruin, 5. Lennaerts. Tijdrit: 1. De Bruin 5,2 km in 7.16, 2. Van de Vijver 0.05, 3. Mansveld 0.24, 4. Lennaerts 0.33, 5. Nelemans 0.35.
Rhenen. Holland-ATB-Cup: Mannen: 1. Arntz 38 km in 1.45.38, 2. Ariesen 0.26, 3. Brentjens 1.45, 4. Weevers 1.53, 5. Kools 3.00. Eindstand: 1. Brentjens 160 punten, 2. Arntz 145, 3. Weevers 106, 4. Ariesen 98, 5. Van Bakel 98. Vrouwen: 1. Van Wersch 19 km in 1.18.23, 2. Leyten 2.37, 3. Ravenstijn 3.44, 4. Ravenstein, 5. Gaertman. Eindstand: 1. Van Wersch 160 punten, 2. Ravenstijn, 3. Grobben 114, 4. Gaertman 103, 5. Ravenstein 99. .

HANDBAL

EC-toernooien, eerste wedstrijd: Mannen: Landskampioenen. Sittardia-Santander 16-32 (7-12). Topscorers Sittardia: Van Olphen 5, Schuurs 4. Bekerwinnaars. Blauw Wit-Fraternelle Esch 21-16. EHF-cup. E&O-SKP Bratislava 21-23 (12-10). Topscorer E en O: Hagreize 10. Vrouwen: Landskampioenen. Dorce Petrov Skopje-Swift 19-18 (11-9). Topscorers Swift: Bucan 5, Mouton, Szilagy 4. Bekerwinnaars: V&L-Toten HK 16-27 (8-13). Topscorer V&L: Kleintjens 8, Toten: Sagstue 10.
EHF-cup: PSV-Spartak Kiev 15-37 (6-17). Topscorer PSV: Wouters 6, Spartak: Derebasko 12.

ATLETIEK

Amsterdam Marathon Mannen: 1. Suzuki 2.11.56, 2. Dirks 2.12.27, 3. Ten Kate 2.12.39, 4. Singe 2.15.29, 5. Wolashe 2.15.43, 6. Shimizi 2.20.00, 7. Woldemeskle 2.20.40, 8. Van de Mortel 2.23.40, 9. Tau 2.25.38, 10. Bulti 2.27.09. Vrouwen: 1. Yamamoto 2.29.12, 2. Beurskens 2.31.48, 3. Semjanova 2.39.21, 4. Baljakina 2.45.53, 5. Poltanak 2.49.20, 6. Misjianova 2.50.16.
Berlijn. Marathon. mannen: 1. Yawa 2.10.57, 2. Dacha 2.11.43, 3. Tsebe 2.12.07, 4. Alfredo Shahanga 2.12.24, 5. David 2.12.29, 25. Tesselaar 2.20.50. vrouwen: 1. Kokowska 2.26.20, 2. Dias 2.26.49, 3. Sobanska 2.29.21, 4. Dabrailova 2.29.29.
Maastricht. Stadsloop.
Heren: 1. Vermeule 1.03.28; 2. Otmakkov op 6 sec.; 3. Kipkemboi 22 sec.; 4. Parik 41; 5. Hagelsteens 2.14; 6. Bician 2.23; 7. De Blander 2.24; 8. J.-P. Paumen 3.07; 9. C. Saelemans 3.09; 10. Overbeek 3.11; 11. De Maat 3.14; 12. Hagendoren 3.37; 13. Kurvers 4.16; 14. Pepels 4.18; 15. M. Jaspers 4.25; 16. Bukovjan 4.37; 17. Hamers 4.39; 18. Thimister 5.35; 19. P. Bukovjan 6.11; 20. L. Van der Heyden 6.59. Dames: 1. Balajewa (GOS) 1.13.38; 2. M. Deurbroeck op 4.50 min.; 3. Havlikova 5.33.
Venray. 15 km.: 1. Brussel 48.46, 2. Rost 50.46, 3. Boudewijn 51.25, 4. Parren 52.32, 5. Van de Sterren 52.39. Vrouwen: 1. Lenssen 1.01.04, 2. Wintjens 1.05.01.
Amsterdam. Marathon, mannen: 1. Suzuki 2.11.56, 2. Dirks 2.12.27, 3. Ten Kate 2.12.39. Vrouwen: 1. Yamamoto 2.29.11, 2. Beurskens 2.31.47, 3. Semjanova 2.39.21.

BILJARTEN

Veghel. NK Masters driebanden. Halve finales: Tijssens-Van Bracht 3-0 (15-9 15-10 15-12/1,500-1,068), Jaspers-Van Kuijk 3-1 (13-15 15-11 15-9 15-10/1,208-0,957). Derde plaats: Van Bracht-Van Kuijk 2-1 (15-9 8-15 15-10/1,266-1,133). Finale: Jaspers-Tijssens 3-1 (15-13 12-15 15-5 15-5/1,500-1,027).

AUTOSPORT

Zandvoort. Internationale races, alle wedstrijden over 20 ronden: Formule Renault, eerste race: 1. Ten Wolde 26.02,449 (116 km/u), 2.Middeldorp 10,873, 3. Taulborg 17,430. Tweede race: 1. Ten Wolde 26.17,960 (114,9 km/u), Middeldorp 3,324, 3. De Vries 16,760. Eindstand: NK: 1. en kampioen Ten Wolde 105 punten, 2. Middeldorp 104, 3. Taulborg 67. Citroën AX-Cup: 1. De Vos 29.38,496 (101.9 km/u), 2. Molenaar 0,223, 3. Van der Sloot 4,183. 10,159. Stand NK: 1. en kampioen Molenaar 130, 2. Karst 74, 3. Loogman 72. Formule Ford: 1. Horion 27.53, 199 (108,3 km/u), 2. Boxoen 14,253, 3. Coronel 15,482. Stand NK: 1. Coronel 88, 2. Horion 67, 3. Boxoen 66. Renault Clio: 1. Hubbers 30.04,712 (100,4 km/u), 2. Molenaar 0,228, 3. Coronel 21,336. Stand NK: 1. Meijer 80, 2. Molenaar 74, 3. Coronel 73. Squadra Bianca: 1. Jaspers 31.40,807 (95,4 km/u), 2. Van Vught 25,108, 3. Wuese 27,924. Eindstand: 1. en kampioen Gerhards 95, 2. Klein van Willigen 77, 3. Hart 72. Opel Ascona: 1. Bolderhey 33.31,249 (90,1 km/u), 2. Peters 6,864, 3. Van de Raadt 12,352. Stand NK: 1. Kemmer 68, 2. Van de Raadt 67, 3. Van Ling, Furth 61.
Nürburgring. Zevende race, ADAC-GT-Cup: 1. Cecotto BMW 33 ronden (99,957 km) in 39.37.43 (146,772 km/u), 2. Nissen BMW 0,70, 3. Von Gartzen Porsche 10,85, 6. Patrick Huisman BMW 1.04,88. Stand: 1. Cecotto 110 punten, 2. Nissen 90, 3. Von Gartzen 62.
Estoril. GP Portugal, veertiende race om wereldtitel: 1. Schumacher Benetton 71 ronden (308,85 km) in 1.32.46,309, 2. Prost Williams 0,982, 3. Hill Williams 8,205, 4. Alesi Ferrari 1.07,505, op 1 ronde: 5. Wendlinger Sauber, 6. Brundle Ligier, op 2 ronden: 7. Lehto Sauber, 8. Martini Minardi, 9. Fittipaldi Minardi, 10. Alliot Larousse, op 3 ronden: 11. Comas Larousse, 12. De Cesaris Tyrell, 13. Barrichello Jordan, 14. Badoer BMS-Lola, op 8 ronden: 15. Warwick Footwork, 16. Patrese Benetton. Stand na 14 van de 16 races: 1. en wereldkampioen Prost 87 punten, 2. Hill 62, 3. Senna McLaren 53, 4. Schumacher 52, 5. Patrese 20, 6. Alesi 13, 7. Brundle 12, 8. Herbert Lotus 11, 9. Berger Ferrari, Blundell Ligier 10, 11. Andretti McLaren, Wendlinger 7. 13. Lehto, Fittipaldi 5, 15. Warwick 4. 16. Alliot, Barbazza Minardi 2. 18. Comas en Zanardi Lotus 1. Stand WK merken: 1. Williams 149 punten, 2. Benetton 72, 3. McLaren 60, 4. Ferrari 23, 5. Ligier 22, 6. Lotus, Sauber 12, 8. Minardi 7, 9. Footwork, 10. Larousse 3.

PLANKZEILEN

Kashiwazaki. WK Mistral, Olympische Windsurfklasse, tweede finale: Mannen: 1. Gebhard, 2. Kendall, 3. Laneyrie, 10. Van Geemen, 14. Van Schie, 28. Dannenburg. Eindstand: 1. Kendall 5 punten, 2. McIntosh 10, 3. Gebhardt 21, 22. Dannenburg 86, 25. Van Schie 93, 28. Van Geemen 99. Vrouwen: 1. Herbert, 2. Shan, 3. Draoulec, 8. Stalman, 9. De Vries. Eindstand: 1. Shan 11 punten, 2. Butler, Herbert 18, 6. Stalman 26, 11. De Vries 54.
Stevensweert. Eefje's surfrace. Heren: 1. Boet Brinkgreve/Dick Hoekstra, Waalre (tandem); 2. Wim Opten, Annen; 3. Max van Noorden, Den Bosch; 4. Bas Keijsers, Maashees; 5. Dennis Eker, Donkerbroek. Dames: 1. Marion Stienen, Swalmen; 2. Anke Keijsers, Maashees; 3. Carola Muis, Nieuwegein.

TRIATHLON

Königslutter. EK Run-bike-run, 14 km lopen, 80 km fietsen, 7 km lopen: Mannen: 1. Dellsberger 2.44.25, 2. Eggert 2.45.24, 3. Fox 2.47.13, 6. Lambregts 2.54.30, 9. Freriks 2.55.46. Vrouwen: 1. Heeren 3.03.38, 2. Badmann 3.07.58, 3. Watson 3.10.32, 9. Wiltenburg 3.16.10.

KANO

Kaatsheuvel. NK slalom: Mannen, K 1: 1. Reijs 2.32,73, 2. Holdrinet 2.37,57, 3. Van Kuijl 2.46,03. Vrouwen, K 1: 1. Van de Boogaard 2.59,09, 2. Klieverik 3.33,45, 3. Groothuis 4.31,98. Mannen, C 1: 1. Backer 3.26,48, 2. Stock 4.09,12, 3. Vroon 4.11,38.

TENNIS

Davis Cup. Wereldgroep, halve finales. India-Australië 0-5, Zweden -Duitsland 0-5. Promotie/degradatie wereldgroep. Verenigde Staten-Bahama's 5-0. Zuid-Korea-Spanje 0-5. Nieuw-Zeeland-Oostenrijk 2-3. België-Brazilië 2-1. Hongarije-Argentinië 4-1. Denemarken-Kroatië 3-2. Rusland-Cuba 5-0. Israel-Zwitserland 3-2. Europa/Afrika-zone 2, halve finales. Senegal-Zuid-Afrika 0-5. Roemenië-Marokko 4-1.
Tokyo. 700.000 gulden. vrouwen, halve finale: Coetzer-Sanchez 6-3 6-4, Date-Halard 6-1 7-6. finale: Coetzer-Date 6-3 6-3.



Dirks, Ten Kate en Beurskens verdrijven depressie boven Amsterdam

Marathontop beleeft renaissance

DOOR FRANS DREISSEN

AMSTERDAM – Striemende regen, kou en wind. De achttiende marathon Amsterdam gehuld in een depressie. Voor Tonnie Dirks, Marti ten Kate en Carla Beurskens klaarde de lucht aan de meet op het Museumplein meteen op. Het beulswerk van het trio mondde uit in voortreffelijke tijden en startbewijzen voor de EK van volgend jaar in Helsinki. Al bleken de krachtsinspanningen net niet voldoende voor de hoofdprijzen. Die werden een prooi voor de debuterende Kenichi Suzuki (2.11.56) en Yoshiko Yamamoto (2.29.12). Twee atleten uit Japan, waar de marathon is verheven tot wetenschap en religie.

De Nederlandse marathontop beleeft, geprikkeld door het WK-succes van Bert van Vlaanderen, zijn renaissance. Dirks (32), Ten Kate (34) en Beurskens (41) behoren eigenlijk al tot de garde der oudgedienden. Afgeschreven zijn ze echter nog lang niet. Laat staan minder snel. Dirks, de olijke Brabander, scherpte in het zeiknatte Amsterdam zelfs zijn persoonlijk record aan tot 2.12.27. Ten Kate (derde) knoopte met 2.12.39 weer aan bij successen uit het verleden en Carla Beurskens (tweede) liep eindelijk weer eens klachtenvrij. De Venlose veelvraat (28 marathons) had haar luisterrijke carriere graag willen tooien met een chrono onder de 2.28 uur. „Het weer wierp roet in het eten. Ik kon werkelijk geen stap harder," verzuchtte Beurskens (2.31.48).

Sleuren en trekken, stampen en bijten. Tonnie Dirks (tweede in een persoonlijke recordtijd van 2.12.27) voelde zich onder de belabberde klimatologische omstandigheden in zijn element. „Hoe zwaarder, hoe beter", zegt de Brabander, die in een ongemeen zware cross nog de meeste voldoening vindt. De marathon van Amsterdam was in vergelijking daarmee nog een peuleschil. „We moesten net iets te vroeg aan het werk," stamelde Tonnie Dirks na afloop. „Als de hazen niet al na 21 km de strijd hadden gestaakt, had ik nog om de zege kunnen duelleren."

Dirks, begin dit seizoen ten prooi gevallen aan een kwalijke achillespeeskwetsuur, fungeerde in de tweede helft van de marathon als bruggehoofd tussen kop en achtervolgers. Zij aan zij met zijn gelijkbenige metgezel Marti ten Kate (3e in 2.12.39) hield hij het tempo hoog. „Het hele seizoen, althans wat daar van over was, heb ik op Amsterdam afgestemd."

„We pakken de wedstrijd vanuit de diepte aan", had Marti ten Kate aangekondigd. Voorzichtig beginnen en langzaam het veld oprollen. De tactiek van de lafheid zal menigeen zeggen. Maar efficiënt is het wel. De roekeloosheid van enkele Zuidafrikanen werd meedogenloos afgestraft. Na 30 km betaalde eerst Singe, daarna de eenzame koploper Tau de tol voor overmoedige inspanningen.

Op het moment dat Tau werd ingelopen door het groepje met Dirks, Ten Kate, de Ethiopiër Wolasha en de Japanners Suzuki en Shimizi, volgde de beslissende demarrage. Suzuki, computeranalist van professie, bleek onhoudbaar. „Hij liep de zevende vijf kilometer in 14.59. Dat was gewoon te snel voor ons," concludeerde Ten Kate.

De Tukker was al blij met de limiet. „Ik heb eindelijk afgerekend met een periode van tegenspoed." Van matige marathons vooral. Tonnie Dirks glunderde van trots. Afgeschreven had hij dit seizoen. Amsterdam was in dat licht een leuke opsteker. „Goed voor het zelfvertrouwen. Goed voor de motivatie. Ik heb weer een doel voor ogen."

Hetzelfde geldt voor Carla Beurskens. Ze was niet op tijd fit voor de WK in Stuttgart, maar bleek in Amsterdam weer helemaal de oude. „Misschien heb ik mijn snelste marathon nog niet gelopen," zei de frele loopster (1.65 meter, 46 kg) voor de race. Met 2.31.48 bleef ze ver verwijderd van haar pr uit 1987 (2.26.34). Het deerde haar nauwelijks. „Gelukkig had ik veel steun van Jos Sasse, de haas van dienst, die tot het einde met me meeliep. Ik heb een slechte periode afgesloten. Een periode van vooral blessureleed. Dit was qua weer de slechtste marathon uit mijn loopbaan, maar mentaal voel ik me nu sterker dan ooit. Ik kan het nog. Dat wilde ik niet alleen het publiek, maar vooral mezelf bewijzen."
Treffender kon Carla Beurskens de renaissance van de Nederlandse marathontop niet onder woorden brengen.

Roger Jaspers teleurgesteld

AMSTERDAM - Roger Jaspers was de beste Limburger in de marathon van Amsterdam met een twaalfde plaats. De Kimbriaan was allerminst tevreden. „Mijn tijd van 2.28.40 was gewoon slecht. Vorig jaar debuteerde ik in Eindhoven met 2.23.13. Daarom had ik nu gehoopt op een tijd rond 2.20. De omstandigheden waren veel te slecht. Vooral van de wind heb ik veel last gehad."
Jaspers werkte in het begin goed samen met Hans van de Mortel uit Deurne, maar moest die na tien kilometer laten gaan. „Vanaf dat punt heb ik helemaal alleen gelopen. Onderweg heb ik nog een grote bloedblaar opgelopen. Jammer. De voorbereiding was optimaal, maar ook wanneer je acht weken hard hebt getraind, ben je niet zeker van loon naar werken."



● Jos Lansink maakte net als de rest van de Oranje-equipe een springfout in de tweede omloop.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

CSIO Lanaken moest ten koste van alles doorgaan

Paarden wijken voor commercie

Van onze correspondent

LANAKEN – Het dertiende CSIO Lanaken dreigde een vroege dood te sterven omdat de aanhoudende regen de terreinen van het Zangersheide-domein tot een waar moeras had ongetoverd en verder springen onmogelijk had gemaakt. De wedstrijd werd verplaatst naar zondag en toen was er van waterballet geen sprake meer. De Zwitserse B-equipe liet zien dat het alpenland, eerder Europees kampioen, over een brede top beschikt.

Gistermorgen rond 11.00 uur waren ze bijna allemaal in de springpiste. Ruiters, bondscoaches en officials. Opvallende afwezigen waren de Nederlandse bondscoach Hans Horn en de in Lanaken als chef d'equipe opererende Fransman Eric Navet. Onderwerp van gesprek: de toestand van de bodem. Zou de landenwedstrijd nu wel of niet doorgaan. Om 12.00 u zou gezamelijk een beslissing genoen worden, maar om 10.45 u had de persdienst van Leon Melchior al een fax naar een aantal nieuwsbureaus laten uitgaan dat de landenwedstrijd gewoon doorging. Waarom dan nog overleggen?

Herbert Meyer, bondscoach van de Duitsers: „Er wordt ons niets gevraagd. Als wij niet meedoen en de wedstrijd gaat door, dan gaan de anderen met het geld naar huis." Ook Jean Paul Musette, chef d'equipe van Belgie uitte zijn twijfels over het doorgaan van de wedstrijd, terwijl zijn Zwitserse collega Martien Walther het met hem eens was.
Wedstrijdleider Eric Wouters probeerde officials te overtuigen dat de wedstrijd door moest gaan. „We zijn gebonden aan tv-uitzendingen en sponsors. Het moet doorgaan. Mijnheer Melchior heeft al genoeg financiële schade geleden."

De duizenden toeschouwers die inmiddels de 'tuin' van Melchior hadden betreden wisten niets van deze verwarringen. Even na het middaguur werd, na een erg korte vergadering, de officiele beslissing bekend gemaakt. Afhankelijk van de terreinomstandigheden zou voor de tweede omloop het parcours worden gewijzigd. Dat hoefde echter niet voor de Nederlanders en de Zwitsers.
Voor Nederland hadden immers Piet Raymakers, Eric v. d. Vleuten en Emiel Hendrix keurige nulritten laten zien en hoefde Jos Lansink in de eerste omloop niet meer in actie te komen. Maar ook de Zwitsers bleven keurig op nul staan.

In de tweede omloop ging de bodem toch zijn tol eisen binnen het Nederlandse kamp, want alle vier maakten ze een springfout, terwijl de Zwitsers (Markus Fuchs, Thomas Buholzer, Beat Mandli en Leslie Mc Naught) reeds vroegtijdig de overwinning op zak hadden.

Met een totaal van 12 strafpunten eindigde Nederland met de Duitsers en de Fransen op de tweede plaats.

Lambregts zesde in EK run-bike-run

KÖNIGSLUTTER - Cor Lambregts had met zijn zesde plek op het EK Run-Bike-Run in het Duitse Koenigslutter een prima internationaal debuut in deze tak van sport. De Swalmenaar begon na 14 kilometer hardlopen als eerste aan het wielrennen, waarop hij wat terrein verloor. In tegenstelling tot de meeste andere favorieten op dit EK run-bike-run heeft Lambregts een fulltime job. „Ik doe alles in het donker. Dat is een nadeel." Tijdens het slotonderdeel, zeven kilometer hardlopen, haalde Lambregts weer een tiental concurrenten in. Al met al was hij best tevreden met zijn eindtijd van 2.50.49. De Zwitser Urs Dellsberger pakte het goud in 2.44.25. Bij de junioren haalde 17-jarige Ralf Seetzen goud. Raymond Lotz werd vierde. Bij de junioren tot 19 jaar werd Ralf Courage derde.

Vermeule loopt Afrikanen zoek

MAASTRICHT – De halve marathon van Maastricht is gewonnen door John Vermeule. Revanche-gedachten voor een min of meer mislukt WK in Stuttgart maakte hem gretig. Niet de vele sterke Ethiopische of Keniaanse lopers gaven in Maastricht de toon aan, maar juist de atleet uit Middelburg. „Ik wilde deze race hard maken en heb daarom van het begin tot het einde voortdurend aan de boom geschud," aldus Vermeule.
De eerste vijftien kilometer bleven Vermeule, Rono, Otmakkov en Kipkemboi in elkaars gezelschap. Op de klim naar de sluis van Borgharen versnelde Vermeule zodanig dat iedereen eraf moest. Bij de dames won de Russin Marina Balajewa.

Guido Koopmans kanokampioen

KAATSHEUVEL – In het pretpark De Efteling, het jaarlijkse decor voor de NK wildwaterkanoën, zette Guido Koopmans een kroon op zijn nog prille carrière. De kanoër uit Nieuwstadt veroverde de titel bij de junioren (16-18 jaar). Bij ontstentenis van Frits Sins, die zijn maatschappelijke loopbaan voorrang geeft, won Reys bij de senioren.

China praat al over 2004

PEKING – China zal zich met Peking kandidaat stellen voor de organisatie van de Olympische Spelen in 2004. De delegatie kreeg bij terugkeer uit Monte Carlo de rode loper uitgelegd. Tieying namens de partijleiding: „De partij en de regering zijn tevreden. Het volk van het moederland zal dit nooit vergeten."

de Ryder Cup

SUTTON COLDFIELD – De spanning was enorm; de teleurstelling zo mogelijk nog groter rond de Brabazon-course van The Belfry. Dertigduizend toeschouwers, die hun hoop hadden gevestigd op een Europese overwinning in de Ryder Cup, waren stil geworden. Toen de Concorde voor de derde keer over The Belfry scheerde, was dat ter ere van de Amerikaanse zege: 15-13. Alsof de haan drie had gekraaid en gedane zaken geen keer meer konden nemen.

Marginaal verlies, maar pijnlijk. Pijnlijk omdat de winst voor het grijpen lag. Pijnlijk ook omdat de nederlaag uiteindelijk teruggebracht kon worden tot twee simpele feiten. De zenuwen van de debutanten Lane en Rocca, die de winst uit hun vingers lieten glippen. En het falen van mensen als Ballesteros en Langer. Spelers, die de ruggegraat van het team haden moeten vormen, maar gisteren blijk gaven van hun kwetsbaarheid.

„We hebben de Cup niet verloren, maar de Amerikanen hebben hem gewonnen. Er is prima gespeeld en niemand valt iets te verwijten," concludeerde Bernard Gallacher.

Het taaie verzet van Amerikanen begon zaterdag tijdens de fourballs en eindigde gisteren in de late middag onder een champagnedouche. Ruim duizend journalisten en zestig camera's legden de ontknoping vast en stuurden via 500 mijl tv-kabel het signaal vanuit The Belfry de wereld over. De grootste coverage van een sportevenement ooit in Engeland. Iedereen was klaar voor een meeslepende finaledag van de Johnnie Walker Ryder Cup. Bovenal echter het team van Tom Watson.
„Tevreden en opgelucht," was het gevoel dat Watson voornamelijk had na de winst. „Ik was captain van een prima team. Misschien wel het beste Ryder Cupteam uit de geschiedenis."

door
FRED SOCHACKI



De start van de finaledag was voor Europa al teleurstellend. Door de blessure van Sam Torrance. Een mega-evenement teruggebracht tot de grootte van de nagel van Sam Torrances kleine teen. Een incidentje. Maar wel pijnlijk. Dertigduizend toeschouwers en 5000 medewerkers op The Belfry voelden mee met de matchwinnaar van 1985. Een enkeling was met belangrijkere zaken bezig. Zoals de chauffeur, die naast het clubhuis de limousine van zijn baas in de was zette en daar nog mee bezig was, toen rond de achttiende green de meeste vingernagels al afgebeten waren.

Ontsteking

De nagel van Torrance was er vrijdagavond al aangegaan. De ontsteking niet. „Het spelen zelf bezorgde amper last," aldus een hevig teleurgestelde Torrance, „maar ik kreeg amper mijn golfschoenen aan. Erop lopen was nog moeilijker."
Aan Tom Watson de taak een speler aan te wijzen, die buiten het team gelaten moest worden. Toen Lanny Watkins de kwelling van zijn captain zag, stond hij op. „Ik was de keuze van Tom Watson. Via zijn wild-card kwam ik in het team en ik vond dat ik iets terug moest doen. Jammer, maar het is niet anders. Ik had graag gespeeld en het zal zwaar zijn de ontknoping als toeschouwer mee te moeten maken." Een genereus gebaar dat voortvloeit uit de afspraak, dat als er een deelnemer tijdens het evenement door een blessure moet afhaken, de tegenpartij eveneens iemand inlevert.

Peter Baker

Wie absoluut niet 'ingeleverd' mocht worden was Peter Baker. De 'rookie' speelde vrijdag en zaterdag al de sterren van de hemel en was zondag in het selecte gezelschap van captain Bernard Gallacher al een vaste waarde. Meer dan bijvoorbeeld Bernhard Langer, Mark James en Severiano Ballesteros, die hopeloos worstelden met hun vorm.

„Het is de bedoeling dat Baker die lichting in de toekomst aflost, maar ik had liever niet gezien dat dit vandaag al moest gebeuren," meende zijn coach Dennis Sheehy. De nederlaag van het Europese team lag echter zeker niet aan Baker. De 26-jarige local hero had de spirit die elders node gemist werd. Hij was op de greens ongenaakbaar. En dat terwijl hij nog geen zeven maanden geleden hopeloos met zijn vorm worstelde.

Sheehy: „In maart kwam hij naar me toe. Dat het een enorm talent was, wist ik. Maar hij speelde als een krant. We hebben wat aan zijn swing en zijn grip gesleuteld. Het voordeel van zo'n getalenteerd speler is dat hij snel alles oppakt en omzet in de praktijk. Komende winter gaan we zes weken lang een intensief programma af werken, om zijn spel nog beter te maken. Ik weet dat Peter een komend major-winnaar is."

Volgens de coach heeft zijn beschermeling niet eens meer de assistentie van de sportpsycholoog nodig. Anderhalf jaar geleden consulteerde Baker teneinde raad John Alsop. „Het probleem is tot simpele proporties teruggebracht," aldus Sheehy. „De mentale inzinkingen zijn voor een golfer over als zijn techniek goed is. Als zo'n speler de bal recht slaat en goed putt, heeft hij niets meer om zich zorgen over te maken."

De zorgen voor de dertigduizend waren voorbij toen Costantino Rocca op de achttiende hole zijn partij van Davis Love III verloor en op hetzelfde moment Ray Floyd met een voorsprong van twee holes tegen Olazabal aan de laatste twee holes begon. Wat er verder ook gebeurde, een gelijkspel was het beste resultaat dat Europa nog zou kunnen bewerkstelligen. De Ryder Cup zou hoe dan ook mee teruggaan naar de States; de zorgen mee naar Bergamo en Binfield.

Gebroken

Rocca en Lane, die huilden van geluk toen hun selectie voor het evenement een feit was, verlieten als gebroken mensen de achttiende green, nadat Paul Azinger de laatste putt van het toernooi had gemaakt. Vreugde en verdriet liggen dicht bijelkaar in golf en hebben extra dimensies in de Ryder Cup. Dichter als het puttje van een meter dat Rocca op de zeventiende hole miste. Het korte tikje dat een enorme dreun werd voor de Italiaan en zijn Europese metgezellen.

„Voor sommigen was het slot van dit evenement zwaar. Vooral ook emotioneel," aldus Nick Faldo, die in de slotfase nog hole-inone produceerde. Ook die magistrale slag hielp het team niet meer de opgelopen schade te repareren. „Niemand hoeft zich iets te verwijten, want iedereen heeft zijn best ervoor gedaan. En laten we het vooral in de juiste proporties zien. Golf is only a game."



● Een aangeslagen Nick Faldo met caddie Fannie Sunesson. Hij en zijn partner Colin Montgomerie verslikten zich op de achttiende hole.
Foto: EPA